

RugGear®

RG740



Short guide

OVERVIEW



English

EN

1. INTRODUCTION

This document contains information and safety regulations which are to be observed without fail for safe operation of the device **RG740** under the described conditions. Non-observance of this information and instructions can have serious consequences and/or may violate regulations. Please read the manual and these safety instructions before using the device. In case of any doubt, the German version shall apply.

The current EU-declaration of conformity, safety instructions and manuals can be found at www.ruggear.com, or requested from **RugGear Ltd.**

2. RESERVATION

The content of this document is presented as it currently exists. **RugGear Ltd.** does not provide any explicit or tacit guarantee for the accuracy or completeness of the content of this document, including, but not restricted to, the tacit guarantee of market suitability or fitness for a specific purpose unless applicable laws or court decisions make liability mandatory.

RugGear Ltd. reserves the right to make changes to this document or to withdraw it any time without prior notice. Changes, errors and misprints may not be used as a basis for any claim for damages. All rights reserved.

RugGear Ltd. cannot be held responsible for any data or other loss and direct or indirect damages caused by any improper use of this device.

3. EU-DECLARATION OF CONFORMITY

The EU-declaration of conformity can be found at the end of this manual.



4. FAULTS AND DAMAGES

If there is any reason to suspect that the safety of the device has been compromised, it must be withdrawn from use immediately. Measures must be taken to prevent any accidental restarting of the device. The safety of the device may be compromised, if, for example:

- Malfunctions occur.
- The housing of the device shows damage.
- The device has been exposed to excessive loads.
- The device has been stored improperly.
- Markings or labels on the device are illegible.

We recommend that a device displaying errors or in which an error is suspected be sent back to **RugGear Ltd.** to be checked.

5. FURTHER SAFETY ADVICE

- Do not touch the screen of the device with sharp objects. Dust particles and nails may scratch the screen. Please maintain the screen clean. Remove dust on the screen with a soft cloth gently, and do not scratch the screen.
- Charge the device under dry indoor conditions only.
- Do not put the device in environments with excessive temperatures, as this could lead to heating of the battery, resulting in fire or explosion.
- Do not charge the device near any flammable or explosive substances.
- Do not charge the device in environments with much dust or humidity.
- The device may only be charged at ambient temperatures between +5°C ... +35°C.
- Install the adapter near the device and in a location where it can be easily reached. Connect your phone to a USB port only.
- Do not use the device in areas where regulations or legislatives prohibit the use.
- Do not expose the device or charger to strong magnetic fields, such as are emitted from induction ovens or microwaves.
- Do not attempt to open or repair the device. Improper repair or opening can lead to the destruction of the device, fire or explosion. Only authorized personnel are allowed to repair the device.
- Only use accessories approved by **RugGear Ltd.**
- Power off the device in hospitals or other places where the use of mobile phones is prohibited. This device may affect proper work of medical equipment, such as pacemakers. Always keep a distance of at least 15 cm between the device and these devices.
- Make sure the volume level is not set too high when plugging earphones and headphones to protect your hearing.
- Observe all corresponding laws that are in force in the respective countries regarding the use of devices while operating a vehicle.
- Please power off the device and disconnect the charging cable before cleaning the device.
- Do not use any chemical cleaning agents to clean the device or the charger. Use a damp and anti-static soft cloth for cleaning.
- Caution risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.
- Do not discard old and abandoned lithium batteries into the trash, send them to designated waste disposal locations.
- The user alone is responsible for any and all damages and liabilities caused by malware downloaded when using the network or other data-exchange functions of the device. **RugGear Ltd.** cannot be held responsible for any of those claims.



Warning

RugGear Ltd. will not assume any liability for damages caused by disregarding any of these advices or by any inappropriate use of the device.

6. MAINTENANCE/REPAIR

Please note any legal requirements for periodic inspection. The device itself has no user-serviceable parts. It is recommended to perform inspections according to the safety regulations and advices. If there is a problem with the device, please contact your vendor or consult the service center. If your

device is in need of repair, you can either contact the service center or your vendor.

7. BATTERY

The battery is not fully charged when the device is purchased, but it contains enough energy to power on the device. To obtain best battery performance and battery life, let the battery discharge completely before charging it completely for the first three charging cycles. The device may only be charged at ambient temperatures in a range from +5°C ... +35°C.

8. INSTALLATION OF THE nano SIM CARD

The device has two slots for nano SIM cards. These are located on the back of the unit. If you have installed two nano SIM cards, you can choose your primary card in <Settings> → <SIM cards>.

Warning

Do only change the SIM card when the device is switched off. Do not try to insert or remove the SIM card when any external power supply is connected, otherwise the SIM card may be damaged.

9. INSTALLATION OF THE microSD CARD

The device has another slot for a microSD card (up to 32GB).

If you want to remove the microSD card, make sure the card is not being used by the device by selecting <Settings> → <Memory> → <Remove SD card> → <OK>.

Warning

Do only change the microSD card when the device is switched off. Do not try to insert or remove the microSD card when any external power supply is connected, otherwise the microSD card may be damaged.

10. SETTING PASSWORD

In settings a password is required, use standard password „1234“.

11. IMPORTANT INFORMATION! FACTORY RESET/ACTIVATE OEM MODE

If you have set up a Google™ Account, it is important to proceed with the following steps before you make a factory reset. This ensures that all private data will be deleted on the device:

<Settings> → <About phone> → tip seven times on <Build number> (to activate the developer mode) → back to <Settings> → <Developer options> → enable <OEM unlocking> → enable back to <Settings> → <Backup & reset> → <Factory data reset>

If you do not enable the OEM unlocking, the device will always ask you to sign in with the previously synced Google Account after the restart. In that case the device is unusable for other user.

12. KEYS AND SPECIAL FEATURES (see illustration on page 2)

1. MAGNETIC CHARGER PORT: For charging with the delivered magnetic charger cable.

2. CAMERA: Front camera.

3. POWER KEY: Long press to power ON/OFF the device. Short press to power ON/OFF the standby mode.

4. USB-PORT: For charging the phone and to connect to other devices with the delivered USB cable.

5. EARPHONE JACK: To connect the delivered earphone.

6. CONTROL LED: Control LEDs for charging and messages.

7. VOLUME UP/DOWN KEY: Volume up/Volume down.

8. CAMERA KEY: SOS KEY as option.

9. CURRENT APPLICATION: All programs that work in the background can be stopped here at once or individually. Close all applications.

10. HOME KEY: To go back to the homescreen.

11. BACK KEY: Back to previous screen mask.

12. PTT KEY: PTT key as option.

13. RECYCLING

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, and accumulators must be taken to separate collection at the end of their working life. This requirement applies in the European Union. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Always return your used electronic products, batteries, and packaging materials to dedicated collection points. This way you help prevent uncontrolled waste disposal and promote the recycling of materials.

More detailed information is available from the product retailer, local waste authorities, national producer responsibility organisations, or your local **RugGear Ltd.** representative.



14. INFORMATION CONCERNING SAR CERTIFICATION (Specific Absorption Rate)

The SAR limit of Europe is 2.0 W/kg. The device has also been tested against this SAR limit. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use at the ear is 0.89 W/kg and when properly worn on the body is 1.83 W/kg. This device was tested for typical body-worn operations with the back of the handset kept 5mm from the body. The device complies with RF specifications when the device used at 5mm from your body. The use of belt clips, holsters and similar accessories should not contain metallic components in its assembly. The use of accessories that do not satisfy these requirements may not comply with RF exposure requirements, and should be avoided.

15. FCC/IC INFORMATION

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that

may cause undesired operation.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by **RugGear Ltd.** may void the FCC authorization to operate this equipment.

DE

16. TRADEMARKS

- **RugGear** and the **RugGear Logo** are registered trademarks of the **RugGear Ltd.**
- Google is a trademark of Google LLC.
- All other trademarks and copyrights are the properties of their respective owners.

17. WARRANTY

- For European customers please check: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- For Customers in the Americas please check: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- For FCC information, please go to www.RugGear.com and find it under the "Support" section.

Deutsch

1. EINFÜHRUNG

Dieses Dokument enthält Informationen und Sicherheitsvorschriften die für einen sicheren Betrieb des Geräts **RG740** unter den beschriebenen Bedingungen unbedingt zu berücksichtigen sind. Nichtbeachtung dieser Informationen und Anweisungen kann gefährliche Folgen haben oder gegen Vorschriften verstoßen.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und diese Sicherheitshinweise bevor Sie das Gerät benutzen. Im Falle widersprüchlicher Informationen gelten die deutschen Anweisungen in diesen Sicherheitshinweisen.

Die aktuelle EU-Konformitätserklärung, Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitung können unter www.ruggear.com heruntergeladen oder bei der **RugGear Ltd.** angefordert werden.

2. VORBEHALT

Der Inhalt dieses Dokuments basiert auf der aktuellen Funktion des Gerätes. Die **RugGear Ltd.** übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt, auf die stillschweigende Garantie der Markttauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtsprechungen schreiben zwingend eine Haftung vor. Die **RugGear Ltd.** behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadensersatz. Alle Rechte vorbehalten. Für Datenverluste oder andere Schäden gleich welcher Art, die durch den unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes entstanden sind, übernimmt die **RugGear Ltd.** keine Haftung.

3. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung befindet sich am Ende dieser Anleitung.



4. FEHLER UND UNZULÄSSIGE BELASTUNGEN

Sobald zu befürchten ist, dass die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigt wurde, muss das Gerät außer Betrieb genommen werden. Die unbeabsichtigte Wiederinbetriebnahme muss verhindert werden. Die Gerätesicherheit kann gefährdet sein, wenn z. B.:

- Fehlfunktionen auftreten.
- Am Gehäuse des Geräts Beschädigungen erkennbar sind.
- Das Gerät übermäßigen Belastungen ausgesetzt wurde.
- Das Gerät unsachgemäß gelagert wurde.
- Beschriftungen auf dem Gerät nicht mehr lesbar sind.

Wir empfehlen ein Gerät, welches Fehler zeigt oder bei dem Fehler vermutet werden, zu einer Überprüfung an die **RugGear Ltd.** zurück zu senden.

5. WEITERE SICHERHEITSHINWEISE

Berühren Sie das Display nicht mit scharfkantigen Gegenständen. Staub und Schmutz oder Ihre Fingernägel können die Displayscheibe zerkratzen. Bitte halten Sie die Displayscheibe sauber, indem Sie diese regelmäßig mit einem weichen Stofftuch reinigen.

- Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus, da dadurch der Akku überhitzen kann, was zu Feuer oder im schlimmsten Fall zu einer Explosion führen kann.
- Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Substanzen.
- Laden Sie das Gerät nicht in feuchter oder staubiger Umgebung.
- Das Gerät darf nur bei Umgebungstemperaturen zwischen +5°C ... +35°C geladen werden.
- Installieren Sie den Adapter in der Nähe des Geräts und an einem Standort, der einfach zugänglich ist. Schließen Sie das Telefon nur am USB-Anschluss an.
- Benutzen Sie das Gerät nicht an Orten, wo das Benutzen verboten ist.
- Setzen Sie das Gerät oder das Ladegerät keinen starken elektrischen Magnetfeldern aus, wie sie z. B. von Induktionsherden oder Mikrowellenöfen ausgehen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht selbst und führen Sie auch keine Reparaturen selbst durch. Unsachgemäße Reparaturen können zur Zerstörung des Geräts, zu Feuer oder zu einer Explosion führen. Das Gerät darf nur von autorisierten Fachleuten repariert werden.
- Verwenden Sie nur von **RugGear Ltd.** zugelassenes Zubehör.
- Schalten Sie das Gerät in Kliniken oder anderen medizinischen Einrichtungen aus. Dieses Gerät kann die Funktion von medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern oder Hörhilfen beeinflussen. Halten Sie immer einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 cm zwischen Gerät und einem Herzschrittmacher ein.

- Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke beim Verwenden von Ohr- oder Kopfhörern nicht zu hoch ist, um Gehörschäden zu vermeiden.
- Achten Sie bei der Verwendung des Geräts während der Steuerung eines Kraftfahrzeuges auf die entsprechenden Landesgesetze.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie das Ladekabel, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Benutzen Sie keine chemischen Mittel zum Reinigen des Geräts oder des Ladegeräts. Reinigen Sie die Geräte mit einem weichen, angefeuchteten antistatischen Stofftuch.
- Akkus gehören NICHT in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie dazu verpflichtet alte Akkus zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben.
- Für Schäden durch Computerviren, die beim Gebrauch der Internetfunktionen heruntergeladen werden, ist der Benutzer selbst verantwortlich. Ein Regressanspruch gegenüber der **RugGear Ltd.** besteht nicht.



Warnung

Bei Anlieferung ist die Batterie nicht vollständig aufgeladen. Das Gerät lässt sich aber dennoch vollständig aktivieren. Zur Erreichung der besten Performance der Batterie sollte die Batterie die ersten dreimal vollständig entladen und anschließend wieder 100% aufgeladen werden. Die Batterie des Geräts darf nur innerhalb des Umgebungstemperaturbereiches von +5°C ... +35°C geladen werden!

6. WARTUNG/REPARATUR

Beachten Sie eventuell gültige gesetzliche Richtlinien zu wiederkehrenden Prüfungen, wie z. B. die Betriebssicherheitsverordnung!

Das Gerät selbst besitzt keine zu wartenden Teile. Es wird empfohlen, eine Überprüfung anhand der Kriterien in den Sicherheitsvorschriften und Sicherheitshinweisen durchzuführen. Bedarf Ihr Gerät einer Reparatur, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Service Center oder Ihren Verkäufer. Reparaturen dürfen nur durch **RugGear Ltd.** oder autorisierte Service Center durchgeführt werden, da ansonsten die Sicherheit des Geräts nicht mehr gewährleistet ist.

7. BATTERIE

Bei Anlieferung ist die Batterie nicht vollständig aufgeladen. Das Gerät lässt sich aber dennoch vollständig aktivieren. Zur Erreichung der besten Performance der Batterie sollte die Batterie die ersten dreimal vollständig entladen und anschließend wieder 100% aufgeladen werden. Die Batterie des Geräts darf nur innerhalb des Umgebungstemperaturbereiches von +5°C ... +35°C geladen werden!

8. INSTALLATION DER nano SIM KARTE

Das Gerät verfügt über zwei Steckplätze für nano SIM Karten. Diese befinden sich auf der Rückseite des Gerätes.

Wenn zwei nano SIM Karten installiert sind, können Sie die primäre SIM Karte unter <Einstellungen> → <SIM Karten> festlegen.

Warnung

Tauschen Sie die SIM-Karte nur wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Entfernen oder setzen Sie eine SIM-Karte nur ein, wenn kein Ladegerät angeschlossen ist. Ansonsten kann die SIM-Karte beschädigt werden.

9. INSTALLATION DER microSD KARTE

Das Gerät verfügt über einen Steckplatz für eine microSD Karte (bis zu 32GB).

Wenn Sie die microSD Karte entfernen möchten, stellen Sie bitte sicher, dass die Karte nicht vom Gerät verwendet wird, indem Sie <Einstellungen> → <Speicher> → <SD-Karte entnehmen> → <OK> wählen.

Warnung

Tauschen Sie die microSD Karte nur wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Bauen Sie keine microSD Karte ein oder entfernen Sie eine, wenn ein Ladegerät angeschlossen ist. Ansonsten kann die microSD Karte beschädigt werden.

10. PASSWORT IN DEN EINSTELLUNGEN

Wird in den Einstellungen ein Passwort verlangt, lautet es standardmäßig „1234“.

11. WICHTIGE INFORMATION! Werkzustand herstellen/OEM-Modus aktivieren

Wenn Sie einen Google™ Account eingerichtet haben, ist es wichtig, vor einem Werksreset folgende Schritte durchzuführen um zu gewährleisten, dass alle privaten Daten vom Gerät gelöscht werden: Wählen Sie <Einstellungen> → <über das Telefon> → tippen Sie sieben mal auf <Build number> (so aktivieren Sie den Entwicklermodus) → zurück zu <Einstellungen> → <Entwicklerlektion> → <OEM-Entsperrung> → einschalten → <aktivieren> → zurück zu <Einstellungen> → <Sichern & zurücksetzen> → <auf Werkzustand zurücksetzen> Wenn Sie die OEM-Entsperrung nicht einschalten, verlangt das Gerät beim Neustart immer nach dem zuvor eingerichteten Google Account. Das Gerät ist somit für andere Nutzer unbrauchbar.

12. TASTENBELEGUNGEN UND BESONDERHEITEN (siehe Abbildung Seite 2)

1. MAGNETLADEANSCHLUSS: Zum Laden des Geräts mittels Magnet-Ladekabel.

2. KAMERA: Frontkamera.

3. AN/AUS-TASTE: Langer Druck zum An-/Ausschalten. Kurzer Druck zum An-/Ausschalten des Standby-Modus.

4. USB-ANSCHLUSS: Zum Laden und zur PC-Verbindung mittels USB-Kabel.

5. KOPFHÖRERANSCHLUSS: Zum Anschluss des mitgelieferten Kopfhörers.

6. KONTROLLAMPEN: Kontrollampe der Ladeanzeige und Nachrichten.

7. LAUTSTÄRKE-TASTE: Lauter/Leiser.

8. KAMERATASTE: Optional SOS Taste.

9. AKTUELLE ANWENDUNGEN: Alle Programme welche im Hintergrund arbeiten können hier auf einmal oder einzeln beendet werden. Alle Programme im Hintergrund werden geschlossen.

10. HOME-TASTE: Zurück zum Hauptbildschirm.

11_ZURÜCK-TASTE: Zurück zum vorherigen Bildschirm.

12_PTT-TASTE: Optional PTT Taste.

13. WIEDERVERWERTUNG

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern, das auf dem Produkt, auf dem Akku, in der Dokumentation oder auf dem Verpackungsmaterial zu finden ist, bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte, Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen. Diese Vorschriften gelten in der Europäischen Union. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie gebrauchte elektronische Produkte, Akkus und Verpackungsmaterial stets bei den entsprechenden Sammelstellen. Sie beugen so der unkontrollierten Müllbeseitigung vor und fördern die Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen. Weitere Informationen erhalten Sie über den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, von regionalen Abfallunternehmen, staatlichen Behörden für die Einhaltung der erweiterten Herstellerhaftung oder dem für Ihr Land oder Ihre Region zuständigen **RugGear Ltd.** Vertreter.



CZ

14. INFORMATIONEN ZUR SAR ZERTIFIZIERUNG (SPEZIFISCHE ABSORBATIONSRATE)

Der SAR-Grenzwert für Europa beträgt 2,0 W/kg. Das Gerät wurde auch auf diese Werte getestet. Der höchste SAR-Wert, der gemäß dieser Norm bei der Produktzertifizierung für die Verwendung am Ohr angegeben wird, beträgt 0,89 W/kg und bei ordnungsgemäßem Tragen am Körper 1,83 W/kg. Dieses Gerät wurde für typische am Körper getragene Operationen getestet, wobei die Rückseite des Hörers 5 mm vom Körper entfernt war. Das Gerät entspricht den HF-Spezifikationen, wenn das Gerät 5 mm von Ihrem Körper entfernt ist. Die Verwendung von Gürtelclips, Halftern und ähnlichen Zubehöerteilen sollte bei der Montage keine metallischen Bauteile enthalten. Die Verwendung von Zubehör, das diese Anforderungen nicht erfüllt, entspricht möglicherweise nicht den HF-Expositionsanforderungen und sollte vermieden werden.

15. FCC/IC INFORMATIONEN

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen in Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien sowie dem lizenzfreien RSS-Standard von Industry Canada.

Der Betrieb ist nur zulässig, wenn die folgenden beiden Bedingungen erfüllt sind:

(1) Das Gerät darf keine Funkstörungen verursachen und (2) das Gerät muss mögliche empfangene Funkstörungen und dadurch verursachte Funktionsstörungen akzeptieren.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von **RugGear Ltd.** genehmigt wurden, könnten die FCC-Genehmigung zum Betrieb dieses Geräts aufheben.

16. WARENZEICHEN

- **RugGear** und das **RugGear** Logo sind eingetragene Marken der **RugGear Ltd.**
- Google ist eine Marke der Google LLC.
- Alle weiteren Marken und Copyrights sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

17. GARANTIE

• For European customers please check: <https://ruggear.com/warranty-terms/>

• For Customers in Americas please check: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>

• FCC-Informationen finden Sie unter www.RugGear.com. Sie finden diese Informationen im Abschnitt "Support".

Česky

1. ÚVOD

Tento dokument obsahuje informace a bezpečnostní předpisy pro bezpečný provoz zařízení **RG740** za popsanych podmínek, které musí být bezpodmínečně dodržovány. Nedodržování těchto upozornění a pokynů může mít za následek nebezpečné situace nebo protiprávní jednání.

Než začnete zařízení používat, přečtěte si návod k obsluze a tato bezpečnostní upozornění. V případě rozporuplných informací jsou u těchto bezpečnostních upozornění směrnatké verze v německém jazyce.

Aktuální Prohlášení o shodě s předpisy EU, bezpečnostní pokyny a příručky je možné nalézt na adrese www.ruggear.com nebo vyžádat u společnosti **RugGear Ltd.**

2. REZERVACE

Obsah tohoto dokumentu vychází z aktuální funkce zařízení. Společnost **RugGear Ltd.** neposkytuje výslovně ani implicitně jakoukoli záruku správnosti nebo úplnosti obsahu tohoto dokumentu, zejména ale ne jenom je pak vyloučena tichá záruka tržní způsobilosti a vhodnosti pro určitý konkrétní účel výjma případů, kdy platné zákony nebo jurisdikce takové ručení povinně předepisují.

Společnost **RugGear Ltd.** si vyhrazuje právo kdykoli bez předchozího oznámení provádět změny v tomto dokumentu nebo tento dokument stáhnout. Změny, omyly a tiskové chyby nezákládají jakýkoli nárok na náhradu škody. Všechna práva vyhrazena.

Za ztráty dat nebo jiné škody jakéhokoliv druhu vzniklé nevhodným používáním zařízení společnost **RugGear Ltd.** neručí.

3. EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EU prohlášení o shodě se nachází na konci tohoto návodu.



4. ZÁVADY A POŠKOZENÍ

Jakmile existuje důvod k obavám, že je negativně ovlivněna bezpečnost zařízení, je bezpodmínečně nutné zařízení neprodleně uvést mimo provoz. Musí se zabránit neúmyslnému opětovnému

uvedení do provozu. Bezpečnost zařízení může být ohrožena, pokud např.:

- v případě závady,
- vykazuje-li kryt zařízení známky poškození,
- bylo-li zařízení vystaveno nadměrnému zatížení,
- bylo-li zařízení nesprávným způsobem uskladněno nebo,
- jsou-li značky a štítky na zařízení nečitelné.

Doporučujeme zařízení, které vykazuje chybu, nebo u kterého je podezření na chybu, zaslat ke kontrole společnosti **RugGear Ltd.**

5. DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nedotýkejte se displeje zařízení ostrými předměty. Může dojít k poškrábání displeje prachovými částicemi a nehty. Udržujte displej čistý. Prach z displeje odstraňujte opatrně pomocí měkké utěrky a dbejte, abyste displej nepoškrábali.
- Nabíjete zařízení pouze v suchých vnitřních prostorech.
- Nevystavujte zařízení prostředí s nadměrnými teplotami. Mohlo by dojít k přehřátí baterie a následnému požáru nebo výbuchu.
- Nenabíjete zařízení v blízkosti hořlavých nebo výbušných látek.
- Nenabíjete zařízení ve vlhkém nebo prašném prostředí.
- Telefon se smí nabíjet pouze při teplotách okolního prostředí +5° ... +35°C.
- Umístíte adaptér poblíž zařízení na místo, které je snadno dostupné. Připojte svůj telefon pouze k portu USB 2.0.
- Nepoužívejte zařízení na místech, ve kterých je jeho užívání zakázáno.
- Nevystavujte zařízení nebo nabíječku působení silných elektromagnetických polí, která např. vydávají indukční sporáky nebo mikrovlnné trouby.
- Zařízení sami neotvírejte a ani na něm sami neprovádějte žádné opravy. Neodborné opravy mohou vést ke zničení zařízení, ke vznícení nebo výbuchu. Zařízení smí opravovat pouze autorizovaní odborníci.
- Používejte pouze příslušenství schválené společností **RugGear Ltd.**
- Na klinikách nebo v jiných zdravotnických zařízeních zařízení vypněte. Zařízení může ovlivňovat funkci zdravotnických pomůcek, jako je kardiostimulátor nebo pomůcky pro neslyšící. Mezi zařízením a kardiostimulátorem udržujte bezpečnostní vzdálenost minimálně 15 cm.
- Abyste ochránili svůj sluch, při připojování sluchátek zkontrolujte, že není nastavena příliš vysoká hlasitost.
- Při používání zařízení během řízení vozidel dodržujte příslušné zákony platné v dané zemi.
- Než budete zařízení čistit, vypněte jej a odpojte nabíjecí kabel.
- K čištění zařízení nebo nabíječky nepoužívejte žádné chemické prostředky. Čistěte zařízení měkkým, navlhčeným antistatickým látkovým hadříkem.
- Baterie nejsou v domovním odpadem. Jakožto spotřebitel jste dále povinni staré baterie správným způsobem zlikvidovat.
- Za jakékoli škody a povinnosti způsobené a vyplývající ze stažení škodlivého softwaru při používání síťových nebo jiných funkcí zařízení určených pro výměnu dat zodpovídá výhradně uživatel. Společnost **RugGear Ltd.** nenesé žádnou odpovědnost za žádné z těchto nároků.



VAROVÁNÍ

Společnost **RugGear Ltd.** nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené ignorováním kteréhokoli z těchto doporučení nebo nesprávným použitím zařízení.

6. ÚDRŽBA A OPRAVY

Dodržujte případné platné právní předpisy k opakovaným zkouškám, jako např. předpisy k bezpečnosti práce!

Zařízení neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl opravit svépomocí. Doporučuje se provádět kontroly v souladu s bezpečnostními předpisy a pokyny. Pokud se u zařízení vyskytl problém, obraťte se na prodejce nebo se poradte se servisním střediskem. Vyžaduje-li vaše zařízení opravu, můžete se obrátit na servisní středisko nebo na prodejce.

7. BATERIE

Uživatel nemůže sám vyměňovat baterii v tomto zařízení. Při zakoupení zařízení baterie plně nabitá, ale poskytuje dostatek energie k jeho zapnutí. Pro dosažení maximálního výkonu a životnosti nechejte baterii při prvních třech nabíjecích cyklech před nabíjením zcela vybit.

Baterie zařízení se smí nabíjet pouze v rozsahu okolních teplot od +5°C ... +35°C!

8. VLOŽENÍ nano SIM KARTY

Zařízení disponuje dvěma zásuvnými pozicemi pro kartu nano SIM. Nacházejí se na zadní straně zařízení. Pokud jste vložili dvě nano SIM karty, můžete zvolit primární kartu v nabídce

<Nastavení> → <Správa SIM>.

VAROVÁNÍ

SIM kartu vyměňujte zásadně jen při vypnutém zařízení. Nepokoušejte se ji vložit ani vyjmout, pokud je připojeno externí napájení – mohlo by dojít k jejímu poškození.

9. VLOŽENÍ microSD KARTY

Zařízení disponuje zásuvnou pozicí pro kartu microSD (až do 32 GB).

Pokud chcete kartu microSD odebrat, zajistěte, aby karta nebyla zařízením používána. To provedete tak, že vyberete <Nastavení> → <Paměť> → <Odebrat kartu SD> → <OK>.

VAROVÁNÍ

La tarjeta microSD solo debe cambiarse con el dispositivo apagado. No inserte ni extraiga la tarjeta microSD cuando el dispositivo esté conectado a una toma de corriente para evitar danos en la tarjeta microSD.

10. HESLO V NASTAVENÍCH

Pokud je v nastaveních požadováno heslo, je standardně „1234“

11. DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! Obnovení továrního nastavení / aktivace režimu OEM

Pokud jste si založili účet na Google™, je důležité, před resetem na tovární nastavení provést následující kroky, abyste zaručili, že byla ze zařízení vymazána veškerá vaše osobní data:
 Nastavení → Na telefonu → sedmkrát klepněte na číslo verze (tak aktivujete vývojářský režim) → zpět na nastavení → Možnosti vývoje → zapněte odblokování OEM → Aktivováno → zpět na nastavení → Zálohovat a resetovat → Reset na tovární nastavení
 Pokud nezapnete odblokování OEM, bude se zařízení při restartu vždy dožadovat předním založeného účtu na Google. Zařízení je tak pro jiné uživatele nepoužitelné.

12. OBSAZENÍ TLAČÍTEK (viz obrázek na straně 2)

- MAGNETICKÁ NABÍJECÍ PŘÍPOJKA:** Pro nabíjení zařízení prostřednictvím magnetického nabíjecího kabelu.
- FOTOAPARÁT:** Přední fotoaparát.
- VYPÍNAČ:** Dlouhým stiskem zapnete/vypnete. Krátkým stiskem zapnete/vypnete pohotovostní režim.
- PŘÍPOJKA USB:** Pro nabíjení a spojení s PC prostřednictvím kabelu USB.
- PŘÍPOJKA PRO SLUCHÁTKA:** Pro připojení dodaných sluchátek.
- KONTROLKY:** Kontrolka pro nabíjení a zprávy
- TLAČÍTKO HLASITOSTI:** Zvýšení hlasitosti/Snížení hlasitosti.
- TLAČÍTKO KAMERY:** Volitelné tlačítko SOS.
- AKTUÁLNÍ APLIKACE:** Všechny programy, které pracují na pozadí, lze zde zastavit najednou nebo jednotlivě. Všechny programy na pozadí budou zavřeny.
- TLAČÍTKO HLAVNÍ OBRAZOVKY:** Zpět na hlavní obrazovku.
- TLAČÍTKO ZPĚT:** Zpět na předchozí obrazovku.
- TLAČÍTKO PUSH-TO-TALK:** Volitelné tlačítko PTT.

13. RECYKLACE

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše na telefonu, baterii, příručce nebo obalu připomíná, že všechny elektrické produkty, baterie a akumulátory je nutné na konci životnosti likvidovat jako tříděný odpad. Toto nařízení platí v Evropské unii. Nevyhazujte tyto produkty do směsného komunálního odpadu. Elektrické produkty, baterie a obalový materiál vždy odevzdávejte na vyhrazených odběrných místech. Pomůžete tím zabránit nekontrolované likvidaci odpadů a podpoříte recyklaci materiálů. Podrobnější informace jsou k dispozici u maloobchodního prodejce produktů, místních orgánů zabývajících se odpady, národních organizací pro odpovědnost výrobců nebo u místního zástupce společnosti **RugGear Ltd.**



14. INFORMACE K CERTIFIKÁTU SAR (specifická míra absorpce)

Limit SAR pro Evropu činí 2,0 W/kg. Přístroj byl rovněž testován na tento limit SAR. Nejvyšší hodnota SAR uvedená v certifikátu výrobku pro uši je 0,89 W/kg a při správném opotřebení na těle je 1,83 W/kg. Toto zařízení bylo testováno na typické chirurgické operace s tělem, které se nacházejí 5 mm od těla. Přístroj splňuje specifikace RF, pokud je zařízení vzdálené 5 mm od těla. Použití opasků, pouzder a podobných příslušenství by nemělo během montáže obsahovat žádné kovové součásti. Používání příslušenství, které nesplňuje tyto požadavky, nesplňuje požadavky na expozici vysokofrekvenčnímu záření a je třeba se vyvarovat.

15. Informace FCC/IC

Toto zařízení je ve shodě s článkem 15 pravidel FCC a s normami Industry Canada licence-exempt RSS.

Používání je vázáno následujícími dvěma podmínkami: (1) toto zařízení nesmí působit škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí přijmout jakékoli rušení, včetně rušení způsobujícího nežádoucí provoz.

Změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nejsou výslovně schválené společností **RugGear Ltd.**, mohou zneplatnit schválení používání podle FCC.

16. OCHRANNÉ ZNÁMKY

- Název **RugGear** a logo **RugGear** jsou ochranné známky společnosti **RugGear Ltd.**
- Google je ochranná známka společnosti Google LLC.
- Všechny ostatní ochranné známky a práva k duševnímu vlastnictví jsou majetkem příslušného držitele.

17. ZÁRUKA

- Pro evropské zákazníky prosím zkontrolujte: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Pro zákazníky v Americe prosím zkontrolujte: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-america/>
- Informace o FCC naleznete na adrese www.RugGear.com a naleznete ji v sekci "Podpora".

Dansk

1. INTRODUKTION

Dette dokument indeholder information og sikkerhedsregler, som absolut skal følges for en sikker drift med enhed **RG740** under de beskrevne betingelser. Manglende overholdelse af disse informationer og anvisninger kan have farlige følger eller være en overtrædelse af regler.

Læs brugsvejledningen og disse sikkerhedsoplysninger, før enheden bruges. I tilfælde af modstridende informationer gælder de tyske instruktioner i disse sikkerhedsoplysninger. Den seneste EU-overensstemmelseserklæring, sikkerhedsoplysninger og brugsvejledningen kan downloades på www.ruggear.com eller rekvireres hos **RugGear Ltd.**

2. FORBEHOLD

Indholdet i dette dokument er baseret på enhedens aktuelle funktion. **RugGear Ltd.** påtager sig hverken eksplicit eller implicit noget som helst ansvar for rigtigheden eller fuldstændigheden af indholdet i dette dokument, herunder, men ikke begrænset til, stiltiende garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål, medmindre gældende lovgivning eller jurisdiktioner foreskriver en obligatorisk forpligtelse.

RugGear Ltd. forbeholder sig til enhver tid ret til uden forudgående varsel at foretage ændringer i dette dokument eller trække dokumentet tilbage. Ændringer, fejl eller trykfejl begrundes ikke ret til erstatning. Alle rettigheder forbeholdes.

RugGear Ltd. påtager sig intet ansvar for datatab eller andre skader ligegyldigt hvilken type, der er en følge af en usagkyndig brug af enheden.

3. EU-OVERENSSTEMMELSESRKLÆRING

EU-overensstemmelseserklæringen befinder sig i slutningen af denne vejledning.



4. FEJL OG IKKE-TILLADTE BELASTNINGER

Så snart der er frygt for, at sikkerheden ved enheden er blevet forringet, skal enheden tages ud af drift. En utilsigtet genstart skal forhindres. Sikkerheden ved enheden kunne blive forringet, hvis f.eks.:

- Der optræder fejlfunktioner.
- Der er tydelige skader på enhedens hus.
- Enheden har været udsat for alt for store belastninger.
- Enheden er blevet opbevaret usagkyndigt.
- Påskrifter på enheden ikke længere er læselige.

Vi anbefaler, at en enhed, der opviser fejl, eller formodes at være behæftet med fejl, sendes tilbage til en kontrol hos **RugGear Ltd.**

5. YDERLIGERE SIKKERHEDSBESTEMMELSER

- Børør ikke displayet med skarpkantede genstande. Støv og snavs eller dine fingernegle kan ridse displayruden. Hold displayruden ren ved regelmæssigt at rengøre den med en blød tekstilkuld.
- Oplad kun enheden i tørre, indendørs rum.
- Enheden må ikke udsættes for høje temperaturer, da batteriet kan blive overophedet herigennem, hvilket kan resultere i brand eller i værste fald en eksplosion.*
- Oplad ikke enheden i nærheden af brændbare eller eksplosive stoffer.
- Oplad ikke enheden i en omgivelse, der er fugtig eller støvet.
- Telefonen må kun lades op ved omgivelsestemperaturer mellem +5° ... +35°C.
- Monter adapteren i nærheden af enheden på et sted, hvor den er nemt tilgængelig. Slut udelukkende telefonen til en USB 2.0-port.
- Brug ikke enheden på steder, hvor brug er forbudt.
- Udsæt ikke enheden eller opladeren for stærke elektriske magnetfelter, såsom de f.eks. dannes fra induktionskomfurer eller mikrobølgeovne.
- Åbn ikke enheden selv og udfør heller ikke selv reparationer. Usagkyndige reparationer kan føre til ødelæggelse af enheden, brand eller en eksplosion. Enheden må kun repareres af autoriserede fagfolk.
- Brug kun tilbehør, der er godkendt af **RugGear Ltd.**
- Sluk enheden på hospitaler eller andre medicinske faciliteter. Denne enhed kan påvirke funktionen ved medicinsk udstyr såsom pacemakere og høreapparater. Hold altid en sikkerhedsafstand på mindst 15 cm mellem enheden og en pacemaker.
- Kontrollér, at lydstyrken ikke er indstillet for højt, når du sætter hovedtelefoner i for at beskytte din hørelse.
- Overhold relevante, nationale love, når enheden bruges, mens der køres i et køretøj.
- Sluk for enheden og kobl ladekablet fra, før enheden rengøres.
- Brug ikke kemiske midler til at rengøre enheden eller opladeren. Rengør udstyret med en blød, fugtet antistatisk klud.
- Batterier hører IKKE til i husholdningsaffald. Som forbruger er man forpligtet til at indlevere gamle batterier til korrekt bortskaffelse.
- Brugeren er selv ansvarlig for skader forårsaget af computervirus, der downloades i forbindelse med brug af internet-funktionerne. Der er ingen regreskrav over for **RugGear Ltd.**

ADVARSEL

RugGear Ltd. påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af manglende overholdelse af disse anvisninger eller forkert brug af enheden.



6. VEDLIGEHOLDELSE / REPARATION

Overhold eventuelt gyldige juridiske retningslinjer til periodiske eftersyn, som for eksempel bekendtgørelsen om industriel sikkerhed!

Selve enheden har ingen dele, der skal vedligeholdes. Det anbefales at gennemføre en kontrol baseret på kriterierne i sikkerhedsbestemmelserne og sikkerhedsoplysningerne. Er der behov for at få enheden repareret, skal man kontakte et autoriseret servicecenter eller en forhandler. Reparationer må kun udføres af **RugGear Ltd.** eller et autoriseret servicecenter, da sikkerheden ved enheden ellers ikke længere kan garanteres.

7. BATTERI

Ved levering er batteriet ikke fuldt opladet. Enheden kan dog stadig aktiveres fuldt ud. For at opnå den bedste ydeevne ved batteriet skal batteriet aflades 100% de første tre gange, og oplades 100%

igen. Enhedens batteri skal oplades inden for et omgivende temperaturområde på +5°C ... +35°C!

8. INSTALLATION AF nano SIM KORTET

Enheden har to indstikspåklædere til et nano-SIM-kort. Disse befinder sig på bagsiden af enheden. Når der er installeret to nano-SIM-kort, kan det primære SIM-kort indstilles under <Indstillinger> → <SIM-kort>.

ADVARSEL

Udskift kun SIM-kortet, når enheden er slukket. Sæt ikke et SIM-kort i eller tag et ud, når der er tilsluttet en oplader. Ellers kan SIM-kortet tage skade.

9. INSTALLATION AF microSD KORTET

Enheden har en indstikspåklædere til et microSD-kort (op til 32 GB). For at fjerne microSD kortet, skal man sørge for at kortet ikke bruges af enheden ved at vælge <Indstillinger> → <Lagerplads> → <Demontér SD-kort> → <OK>.

ADVARSEL

Udskift kun microSD-kortet, når enheden er slukket. Undlad at indsætte et microSD-kort eller fjerne en, hvis en oplader er tilsluttet. Ellers kan microSD-kortet blive beskadiget.

10. PASSWORD I INDSTILLINGERNE

Kræves der et password i indstillingerne, er det som standard „1234“.

11. VIGTIG INFORMATION!

Fabrikstilstand etableres/OEM-tilstand aktiveres. Hvis du har oprettet en Google™-konto, er det vigtigt at gennemføre følgende trin før en nulstilling til fabriksindstillinger for at sikre, at alle private data slettes fra enheden:

Indstillinger → Om telefonen → berør build-nummeret 7 gange (sådan aktiveres udvikler-tilstand) → tilbage til indstillinger → Udviklermuligheder → OEM-oplæsning aktiveres → Aktivér → tilbage til indstillinger → Sikr & nulstil → Nulstil til fabriksindstillinger
Hvis du ikke aktiverer OEM-oplæsningen, kræver enheden ved genstart altid tidligere etablerede Google-konto. Enheden er dermed ubrugelig for andre brugere.

12. TASTATURBELÆGNING (se afbildning side 2)

1. MAGNETLADETILSLUTNING: Til at oplade enheden med magnetladekablet.

2. KAMERA: Frontkamera.

3. TÆND/SLUK-TAST: Langt tryk for at tænde/slukke. Kort tryk for at tænde/ slukke for standby-tilstanden.

4. USB-PORT: Til opladning og PC-tilslutning via USB-kabel.

5. HOVEDTELEFONSTIK: Til at tilslutte de medfølgende hovedtelefoner.

6. KONTROLLAMPEN: Kontrollampe til opladningsindikator og meddelelser

7. LYDSTYRKETAST: Højere/Lavere.

8. KAMERATAST: Valgfri SOS-tast.

9. AKTUELLE ANVENDELSER: Alle programmer, der arbejder i baggrunden, kan stoppes her på én gang eller individuelt. Alle programmer i baggrunden lukkes.

10. HOME-TAST: Tilbage til startskærm.

11. TILBAGETAST: Tilbage til forrige skærm.

12. PTT-TAST: Valgfri PTT-tast.

13. GENANVENDELSE

Symbolet for den overstregede affaldsspand på hjul, som kan findes på produktet, på batteriet, i dokumentationen eller emballagen, betyder, at alle elektriske og elektroniske produkter, batterier og batterier skal indleveres til en separat affaldsindsamling i slutningen af produktets levetid. Disse forskrifter gælder inden for Den Europæiske Union. Bortskaf ikke disse produkter sammen med usorteret husholdningsaffald. Bortskaf altid brugte elektroniske produkter, batterier samt emballagemateriale på dertil beregnede indsamlingssteder. På den måde forebygges ukontrolleret bortskaffelse af affald og genbrug af materielle ressourcer fremmes. Yderligere informationer kan fås hos den forhandler, hvor produktet blev købt, hos lokale affaldsvirksomheder, statslige myndigheder, når det drejer sig om overholdelse af producentansvaret, eller hos den **RugGear Ltd.**-repræsentant, der er ansvarlig for det pågældende land eller område.



14. INFORMATIONER OM SAR-certificering (Specific Absorption Rate)

SAR-grænsen for Europa er 2,0 W/kg. Enheden er også blevet testet mod denne SAR-grænse. Den højeste SAR-værdi, der er angivet i dette produkts produktcertificering til ørebrug, er 0,89 W/kg, og når den bæres korrekt på kroppen, er den 1,83 W/kg. Denne enhed blev testet for typiske kropsbrevne operationer med bagsiden af telefonen 5 mm væk fra kroppen. Enheden overholder RF-specifikationerne, når enheden er 5 mm væk fra din krop. Brug af bælteklip, holsters og lignende tilbehør bør ikke indeholde metalliske komponenter under montering. Brug af tilbehør, der ikke opfylder disse krav, kan ikke opfylde kravene til RF-eksponering og bør undgås.

15. FCC/IC-oplysninger

Denne enhed overholder afsnit 15 i FCC reglerne og Industry Canada licensundtagelsen RSS-standard(er).

Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal kunne klare enhver modtaget interferens, inklusive interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Ændringer eller modifikationer foretaget på dette udstyr, der ikke udtrykkeligt er godkendt af **RugGear Ltd.**, kan ugyldiggøre FCC-autoriseringen til at betjene dette udstyr.

16. VAREMÆRKER

- **RugGear** og **RugGear**-logoet er varemærker tilhørende **RugGear Ltd.**
- Google er et varemærke tilhørende Google LLC.
- Alle andre varemærker og copyrights tilhører disses respektive ejere.

17. GARANTI

- For europæiske kunder kan du tjekke: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- For kunder i Amerika kan du tjekke: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- For FCC-oplysninger kan du gå til www.RugGear.com og finde den under "Support" sektionen.

Español

1. INTRODUCCIÓN

Este documento contiene informaciones y prescripciones de seguridad que deben tenerse en cuenta sin falta para un funcionamiento seguro del dispositivo **RG740** en las condiciones descritas. El incumplimiento de estas informaciones e instrucciones puede tener consecuencias peligrosas o infringir la normativa.

Lea las instrucciones de uso y estas indicaciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo. En caso de información contradictoria, tendrán prioridad las instrucciones alemanas de estas indicaciones de seguridad.

La declaración de conformidad EU actual, las instrucciones de seguridad y las guías están disponibles en www.ruggear.com o directamente a través de **RugGear Ltd.**

2. RESERVA

El contenido de este documento se basa en el funcionamiento actual del dispositivo. **RugGear Ltd.** no acepta ninguna garantía, ya sea expresa o implícita por la exactitud o integridad de los contenidos de este documento, incluyendo, pero sin limitarse, las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un fin determinado, a menos que las leyes aplicables o la jurisprudencia prescriban obligatoriamente una responsabilidad. **RugGear Ltd.** se reserva el derecho a realizar en todo momento, sin información previa, modificaciones en este documento o a retirar dicho documento. Los cambios, errores o erratas no suponen ningún derecho a indemnización. Todos los derechos reservados.

RugGear Ltd. no asumirá ninguna responsabilidad por las pérdidas de datos u otros daños de cualquier tipo que se originen como consecuencia de un uso inadecuado del dispositivo.

3. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EU

La declaración de conformidad EU se encuentra al final de estas instrucciones.



4. AVERÍAS Y DAÑOS

Si se teme que la seguridad del dispositivo ha sido afectada, el dispositivo debe ser retirado del servicio. Debe evitarse una nueva puesta en marcha involuntaria. La seguridad de los dispositivos puede estar amenazada cuando, p. ej.:

- El dispositivo no funciona correctamente.
- Hay daños visibles en la carcasa del dispositivo.
- El dispositivo ha estado expuesto a cargas excesivas.
- El dispositivo ha sido almacenado en condiciones inadecuadas.
- Las marcas o etiquetas del dispositivo son ilegibles.

Recomendamos que cuando se produzcan fallos o ante la sospecha de presencia de fallos, el dispositivo sea enviado a **RugGear Ltd.** para su comprobación.

5. OTRAS INDICACIONES DE SEGURIDAD

- No toque la pantalla del dispositivo con objetos punzantes. Las partículas de polvo y los clavos pueden rayar la pantalla. Mantenga limpia la pantalla. Utilice un paño suave con cuidado para retirar el polvo de la pantalla y no raye la superficie.
- Cargue el dispositivo solo en espacios interiores secos.
- No introduzca el dispositivo en entornos con temperaturas extremas porque la batería podría recalentarse e incendiarse o explotar.
- No cargue el dispositivo cerca de sustancias inflamables o explosivas.
- No cargue el dispositivo en entornos húmedos o polvorientos.
- El teléfono solo debe cargarse a temperaturas ambiente entre +5°C ... 35°C.
- Instale el adaptador cerca del dispositivo y en una ubicación de fácil acceso. Conecte el teléfono solo a un puerto USB 2.0.
- No utilice el dispositivo en lugares en los que esté prohibido su uso.
- No exponga el dispositivo o el cargador a ningún campo magnético intenso, p. ej. los provenientes de hornos de inducción u hornos microondas.
- No abra el dispositivo por sí solo ni tampoco realice reparaciones por sí mismo. Las reparaciones incorrectas pueden provocar daños irreparables en el dispositivo, un incendio o incluso una explosión. El dispositivo solo debe ser reparado por expertos autorizados.
- Utilice exclusivamente accesorios **RugGear Ltd.** autorizados.
- Desconecte el dispositivo en hospitales u otros centros médicos. Este dispositivo puede influir en el funcionamiento de dispositivos médicos como marcapasos o audífonos. Mantenga siempre una distancia de seguridad de mínimo 15 cm entre el dispositivo y un marcapasos.
- Asegúrese de que el nivel del volumen no esté demasiado alto cuando conecte los auriculares para proteger su oído.
- En caso de que use el dispositivo mientras conduce un vehículo, respete la legislación vigente que corresponda.



- Desconecte el dispositivo y retire el cable de carga antes de limpiar el dispositivo.
- No utilice productos químicos para la limpieza del dispositivo ni del cargador. Limpie el dispositivo con un paño suave y antiestático humedecido.
- Las baterías no están en la basura doméstica. Como consumidor, usted está obligado a devolver las pilas usadas para su correcta eliminación.
- El usuario será el único responsable de los daños y otras obligaciones que pudieran surgir de la descarga de malware al utilizar la red u otras funciones de intercambio de datos del dispositivo.

RugGear Ltd. no se hace responsable de las reclamaciones que pudieran derivarse de ello.

ADVERTENCIA

RugGear Ltd. no se hará responsable de las reclamaciones por daños causados por hacer caso omiso a estas advertencias o por el uso indebido del dispositivo.

6. MANTENIMIENTO / REPARACIÓN

Tenga en cuenta las directivas legales vigentes sobre inspecciones periódicas, p. ej., la Ordenanza de Seguridad Industrial alemana.

El dispositivo no contiene piezas que puedan ser reparadas o reemplazadas por el usuario. Se recomienda llevar a cabo inspecciones de acuerdo con las normas de seguridad y las recomendaciones. Si surge algún problema con el dispositivo, póngase en contacto con su proveedor o consulte al centro de servicio. Si necesita reparar el dispositivo, póngase en contacto con el centro de servicio o con su proveedor.

7. BATERÍA

El usuario no cambiará la batería de este dispositivo en ningún caso. En el momento de la compra, la batería no está completamente cargada, pero tiene suficiente energía para encender el dispositivo. Para obtener el máximo rendimiento de la batería y optimizar su vida útil, deje que se descargue por completo antes de cargarla del todo los tres primeros ciclos de carga. La batería del dispositivo solo debe cargarse en una gama de temperatura de +5°C ... +35°C.

8. INSTALACIÓN DE LA TARJETA nano SIM

El dispositivo dispone de dos ranuras para una tarjeta nano SIM. Estas se encuentran en la parte posterior del dispositivo.

Si tiene dos tarjetas nano SIM instaladas, puede elegir la tarjeta principal en <Configuración> → <Gestión de SIM>.

ADVERTENCIA

La tarjeta SIM solo debe cambiarse con el dispositivo apagado. No inserte ni extraiga la tarjeta SIM cuando el dispositivo esté conectado a una toma de corriente para evitar daños en la tarjeta SIM.

9. INSTALACIÓN DE LA TARJETA microSD

El dispositivo dispone de una ranura para una tarjeta micro SD (hasta 32 Gb).

Cuando desee retirar la tarjeta micro SD, asegúrese de que la tarjeta no esté siendo utilizada por el dispositivo, selección para ello <Ajustes> → <Memoria> → <Retirar tarjeta SD> → <Aceptar>.

ADVERTENCIA

Ne changer la carte microSD que lorsque l'appareil est éteint. Ne pas essayer d'insérer ou de retirer la carte microSD tant qu'une source d'alimentation externe est raccordée, sans quoi vous risqueriez d'endommager la carte microSD.

10. CONTRASEÑA EN LOS AJUSTES

Si se le solicita una contraseña en los ajustes, esta es de forma estándar „1234“.

11. ¡INFORMACIÓN IMPORTANTE! Establecer el estado de fábrica/Activar el modo OEM

Si ha configurado una Cuenta Google™, antes de efectuar un restablecimiento de fábrica es importante realizar los siguientes pasos para garantizar el borrado de todos los datos privados del dispositivo:

Ajustes → Mediante el teléfono → pulse 7 veces sobre el número de compilación (así activará el modo de programador) → volver a ajustes → Opciones del programador → Conectar el desbloqueo de OEM → Activará → volver a ajustes → Guardar y restablecer → Restablecer al estado de fábrica

Si no conecta el desbloqueo de OEM, el dispositivo solicitará el Google Account anteriormente configurado cada vez que se reinicie. El dispositivo no podrá ser utilizado por tanto por otros usuarios.

12. OCUPACIÓN DE TECLAS (véase la ilustración de la página 2)

1. CONEXIÓN DE CARGA MAGNÉTICA: Para la carga del dispositivo mediante cable de carga magnético.

2. CÁMARA: Cámara frontal.

3. TECLA ENCENDIDO/APAGADO: Pulsación larga para conectar/desconectar. Pulsación breve para conexión/desconexión del modo standby.

4. CONEXIÓN USB: Para la carga y la conexión al PC mediante cable USB.

5. CONEXIÓN DE AURICULARES: Para la conexión de los auriculares entregados.

6. TESTIGOS DE CONTROL: Testigo de indicador de carga y mensajes.

7. TECLA DE VOLUMEN: Más alto/Más bajo.

8. TECLA DE CÁMARA: Tecla SOS opcional.

9. APLICACIONES ACTUALES: Todos los programas que funcionan en segundo plano se pueden detener aquí de una vez o individualmente. Se cierran todos los programas en segundo plano.

10. TECLA INICIO: Para volver a la pantalla principal.

11. TECLA ATRÁS: Vuelve a la pantalla anterior.

12. TECLA PTT: Tecla PTT opcional.

13. RECICLAJE

El contenedor de basura tachado que aparece en el producto, en la batería, en la documentación o en el embalaje indica que todos los productos eléctricos y electrónicos, pilas y acumuladores deben llevarse a los puntos de recogida selectiva al final de su vida útil. Este requisito se aplica en la Unión Europea. No deseche estos productos como residuos urbanos no seleccionados. Devuelva siempre los productos electrónicos, las pilas y el material de embalaje usados a los puntos específicos de recogida. De este modo ayudará a prevenir la eliminación incontrolada de residuos y a fomentar el reciclaje de los materiales. Puede obtener más información a través del distribuidor minorista del producto, las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos, las organizaciones nacionales competentes en materia de responsabilidad de los productores o el representante local de **RugGear Ltd.**



14. INFORMACIÓN sobre la certificación SAR (specific absorption rate o tasa de absorción específica)

El límite de SAR para Europa es de 2,0 W/kg. El dispositivo también ha sido probado contra este límite SAR. El valor más alto de SAR que se indica en la certificación del producto de este producto para uso en el oído es de 0,89 W/kg y cuando se usa de forma adecuada en el cuerpo es de 1,83 W/kg. Este dispositivo fue probado para cirugías típicas llevadas en el cuerpo con la parte posterior del teléfono a 5 mm del cuerpo. El dispositivo cumple con las especificaciones de RF cuando el dispositivo se encuentra a 5 mm de distancia de su cuerpo. El uso de pinzas para el cinturón, fundas y accesorios similares no debe contener ningún componente metálico durante el montaje. El uso de accesorios que no cumplan con estos requisitos puede no cumplir con los requisitos de exposición a RF y debe evitarse.

15. Información FCC/IC

Este dispositivo cumple la Sección 15 de las Reglas FCC (y de las normas RSS de exención de licencia del Ministerio de Industria de Canadá). El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación efectuado a este equipo sin la aprobación expresa de **RugGear Ltd.** podría anular la autorización concedida por la FCC para utilizar este equipo.

16. MARCAS COMERCIALES

- **RugGear** e **RugGear Logo** son marcas de **RugGear Ltd.**
- Google es una marca registrada de Google LLC.
- Todas las demás marcas comerciales y derechos de autor son propiedad de sus respectivos dueños.

17. GARANTÍA

- Para los clientes europeos, compruebe: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Para los clientes de América, consulte: <https://ruggear.com/es/terms-and-conditions-americas/>
- Para obtener información de la FCC, vaya a www.RugGear.com y búsquelo en la sección "SopORTE".

Français

1. INTRODUCTION

Le présent document contient les informations et consignes de sécurité à impérativement observer en vue d'une exploitation en toute sécurité de l'appareil **RG740** dans les conditions énoncées. Le non-respect de ces informations et instructions peut engendrer des dangers ou violer des consignes.

Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et les présentes consignes de sécurité. En présence d'informations contradictoires, la version allemande des instructions dans les présentes consignes de sécurité fait foi.

La déclaration de conformité EU actuelle, les instructions de sécurité et les manuels sont disponibles sur le site www.ruggear.com ou peuvent être demandés auprès de l'entreprise **RugGear Ltd.**

2. SOUS RÉSERVE

Le contenu du présent document repose sur la fonction actuelle de l'appareil. L'entreprise **RugGear Ltd.** n'accorde aucune garantie, expresse ou tacite, pour l'exactitude ou l'exhaustivité du contenu du présent document, y compris, sans pour autant s'y limiter, la garantie tacite d'une qualité marchande et d'une adéquation à des fins particulières, à moins que les lois ou législations applicables ne prescrivent impérativement une telle garantie.

Les modifications, erreurs et fautes d'impression ne permettent pas de prétendre à dommages et intérêts. Tous droits réservés.

L'entreprise **RugGear Ltd.** décline toute responsabilité pour les pertes de données et dommages similaires résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EU

La déclaration de conformité EU se trouve à la fin de ce manuel.



3. PANNÉS ET DOMMAGES

En présence du moindre doute en ce qui concerne la sécurité de l'appareil, impérativement le mettre hors service. Impérativement prendre toutes les mesures qui s'imposent afin d'éviter une remise en service accidentelle. La sécurité de l'appareil peut par ex. être compromise dans les cas suivants :

- en présence d'un dysfonctionnement ;
 - en cas de détérioration de son boîtier ;
 - en cas d'exposition de l'appareil à des charges excessives ;
 - en cas de stockage incorrect de l'appareil ;
 - lorsque les marquages et étiquettes sur l'appareil sont illisibles.
- Si l'appareil est défectueux ou endommagé, ou que vous soupçonnez l'existence d'un défaut ou d'une détérioration, il est recommandé de le retourner à l'entreprise **RugGear Ltd.** en vue de son examen.

5. CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES

- Ne pas toucher l'écran de l'appareil avec des objets pointus. Les particules de poussière et les ongles peuvent rayer l'écran. Toujours veiller à ce que l'écran soit propre. Éliminer en douceur la poussière de l'écran à l'aide d'un chiffon doux et ne pas rayer l'écran.
- Chargez uniquement l'appareil en intérieur dans les locaux secs.
- Ne pas introduire l'appareil dans les environnements qui comportent des températures trop élevées, cela pourrait provoquer une surchauffe de la batterie et déclencher un incendie ou une explosion.
- Ne pas recharger l'appareil à proximité de substances inflammables ou explosives.
- Ne rechargez pas l'appareil dans un environnement humide ou poussiéreux.
- Uniquement recharger le téléphone à condition que la température ambiante soit comprise entre +5°C ... +35 °C.
- Installez l'adaptateur à proximité de l'appareil à un emplacement facile d'accès. Branchez uniquement votre téléphone sur un port USB 2.0.
- N'utilisez pas l'appareil dans les zones où son utilisation est interdite.
- N'exposez pas l'appareil ou le chargeur à des champs électromagnétiques puissants, comme par ex. des plaques de cuisson à induction ou des fours à microondes.
- N'ouvrez pas vous-même l'appareil et n'effectuez pas non plus vous-même des réparations. Les réparations non conformes peuvent détruire l'appareil, déclencher un incendie ou provoquer une explosion. Les réparations de l'appareil sont strictement réservées aux spécialistes autorisés.
- Employez exclusivement les accessoires agréés par l'entreprise **RugGear Ltd.**
- Dans les hôpitaux et autres établissements médicaux, éteignez l'appareil. Cet appareil peut perturber le fonctionnement des appareils médicaux tels que les stimulateurs cardiaques et prothèses auditives. Observez toujours une distance de sécurité minimale de 15 cm entre l'appareil et un stimulateur cardiaque.
- Pour éviter l'apparition de troubles de l'audition, assurez-vous que le réglage du volume n'est pas trop élevé lorsque vous branchez des écouteurs ou un casque.
- En cas d'utilisation de l'appareil pendant la conduite d'un véhicule à moteur, observez la législation nationale applicable.
- Avant le nettoyage de l'appareil, éteignez-le et débranchez le câble de charge.
- Pour le nettoyage de l'appareil ou du chargeur, n'employez pas de produits chimiques.
- Nettoyez les appareils à l'aide d'un chiffon en tissu antistatique doux humidifié.
- Ne pas jeter les batteries au lithium usées ou oubliées avec les ordures ménagères. En tant qu'utilisateur, vous êtes également obligé de rapporter les anciennes batteries pour une mise au rebut appropriée.
- L'utilisateur assume l'entière responsabilité pour tous les dommages et frais causés par les logiciels malveillants téléchargés via le réseau ou d'autres fonctions d'échange de données de l'appareil. L'entreprise **RugGear Ltd.** décline toute responsabilité pour ce type de revendications.



AVERTISSEMENT

L'entreprise **RugGear Ltd.** décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect des présents conseils ou par toute utilisation inappropriée de l'appareil.

6. MAINTENANCE / RÉPARATION

Observez les directives légales éventuellement applicables aux contrôles périodiques, comme par ex. l'ordonnance relative à la sécurité d'exploitation !

L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Il est recommandé de procéder à des inspections conformément aux règles et aux consignes de sécurité. Si vous rencontrez des difficultés avec l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou consulter le centre S.A.V. Si vous souhaitez faire réparer votre appareil, contactez le centre S.A.V. ou votre revendeur.

7. BATTERIE

Lors de l'achat de l'appareil, sa batterie n'est pas complètement rechargée, mais elle contient suffisamment d'énergie pour allumer l'appareil. Pendant les trois premiers cycles de charge, attendez que la batterie soit complètement déchargée avant de la recharger afin de garantir des performances irréprochables et une durée de vie optimale. La batterie de l'appareil doit uniquement être rechargée dans la plage de températures comprise entre +5°C ... +35°C !

8. INSTALLATION DE LA CARTE nano SIM

L'appareil est muni de deux slots prévus pour accueillir une carte SIM nano. Ceux-ci se trouvent au dos de l'appareil.

Si vous avez inséré deux cartes SIM nano, vous pouvez définir votre carte primaire sous <Paramètres> → <Gestion SIM>.

AVERTISSEMENT

Ne changer la carte SIM que lorsque l'appareil est éteint. Ne pas essayer d'insérer ou de retirer les cartes SIM tant qu'une source d'alimentation externe est raccordée, sans quoi vous risqueriez d'endommager la carte SIM.

9. INSTALLATION DE LA CARTE microSD

L'appareil est muni d'un slot pour une carte microSD (jusqu'à 32 Go).

Si vous souhaitez retirer la carte microSD, assurez-vous que la carte n'est pas employée par l'appareil en sélectionnant la fonction <Réglages> → <Mémoire> → <Retirer carte SD> → <OK>.

AVERTISSEMENT

Ne changer la carte microSD que lorsque l'appareil est éteint. Ne pas essayer d'insérer ou de retirer la carte microSD tant qu'une source d'alimentation externe est raccordée, sans quoi vous risqueriez d'endommager la carte microSD.

10. MOT DE PASSE DANS LES PARAMÈTRES

Lorsque la saisie d'un mot de passe est exigée en vue de l'accès aux paramètres, saisir par défaut « 1234 ».

11. INFORMATION IMPORTANTE! Restauration de la configuration d'origine / activation du mode OEM

Si vous avez configuré un compte Google™, il est important d'exécuter les étapes suivantes avant de restaurer la configuration d'origine afin d'effacer toutes les données personnelles de l'appareil: Paramètres → Sur le téléphone → Effleurez 7 fois le numéro de la version (pour activer le mode Développeur) → Retourner aux paramètres → Options développeur → Activer le déblocage OEM → Activer → Retourner aux paramètres → Sauvegarder et réinitialiser → Restaurer la configuration d'origine

Si vous n'activez pas le déblocage OEM, l'appareil tentera toujours de se reconnecter au compte Google préalablement configuré. L'appareil devient ainsi inutilisable pour d'autres utilisateurs.

12. AFFECTATION DES TOUCHES (Voir illustration en page 2)

1. PORT DE CHARGE MAGNÉTIQUE : Pour la recharge de l'appareil par le biais du câble de charge magnétique.

2. APPAREIL PHOTO : Appareil photo frontal.

3. BOUTON ON/OFF : Pression prolongée pour allumer ou éteindre. Pression brève pour activer ou désactiver le mode Veille.

4. PORT USB : Pour la charge et la connexion au PC par le biais du câble USB.

5. PRISE CASQUE : Pour le raccordement du casque fourni.

6. VOYANTS LUMINEUX : Voyant lumineux de l'indicateur de charge et des messages.

7. BOUTON VOLUME : Augmenter le volume/Réduire le volume.

8. TOUCHÉ APPAREIL PHOTO : Bouton SOS optionnel.

9. APPLICATIONS ACTUELLES : Tous les programmes qui fonctionnent en arrière-plan peuvent être arrêtés ici à la fois ou individuellement. Tous les programmes ouverts en arrière-plan sont fermés.

10. BOUTON HOME : Retourner à l'écran principal.

11. BOUTON RETOUR : Retourner au masque de l'écran précédent.

12. BOUTON PTT : Bouton PTT optionnel.

13. RECYCLAGE

Le symbole de la poubelle rayée sur votre produit, batterie, documentation ou emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, piles et batteries doivent être recyclés séparément à la fin de leur cycle de vie. Ces dispositions sont valables dans toute l'Union européenne. Ne jetez pas ces produits avec les ordures ménagères non triées. Déposez toujours les produits électroniques, les batteries et le matériel d'emballage auprès des centres de collecte compétents. Cela permet d'éviter les décharges sauvages et encourage la réutilisation des ressources. Pour de plus amples informations, contactez votre revendeur, votre entreprise régionale chargée de la collecte des ordures, les autorités nationales en charge de la responsabilité étendue du fabricant ou le représentant local de l'entreprise **RugGear Ltd.**



14. INFORMATIONS à propos de la certification DAS (débit d'absorption spécifique)

La limite DAS pour l'Europe est de 2,0 W/kg. L'appareil a également été testé contre cette limite SAR. La valeur DAS la plus élevée donnée dans la certification du produit pour les oreilles est de 0,89 W/kg et lorsqu'elle est correctement portée sur le corps, elle est de 1,83 W/kg. Cet appareil a été testé pour les chirurgies usuelles du corps avec l'arrière du téléphone à 5 mm du corps. L'appareil est conforme aux spécifications RF lorsque l'appareil est à 5 mm de votre corps. L'utilisation d'agrafes de ceinture, d'étuis et d'accessoires similaires ne doit pas contenir de composants métalliques lors de l'assemblage. L'utilisation d'accessoires qui ne répondent pas à ces exigences peut ne pas répondre aux exigences d'exposition aux RF et doit être évitée.

15. Informations FCC / IC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et au (ou aux) standard(s) RSS Industrie Canada sans licence.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas générer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Toute transformation ou modification effectuée sur cet équipement sans autorisation expresse de l'entreprise **RugGear Ltd.** peut révoquer l'autorisation d'exploitation délivrée par la FCC pour cet équipement.

16. MARQUES

- **RugGear** et le logo **RugGear** sont des marques déposées de l'entreprise **RugGear Ltd.**
- Google est une marque de Google LLC.
- Toutes les autres marques et copyrights sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

17. GARANTIE

- For European customers please check: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- For Customers in Americas please check: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>

- Pour plus d'informations sur FCC, visitez le site www.RugGear.com et recherchez-le dans la section "Assistance".

Italiano

1. INTRODUZIONE

Questo documento contiene informazioni e prescrizioni di sicurezza che devono essere necessariamente osservate nell'ottica del funzionamento sicuro del dispositivo **RG740** alle condizioni descritte.

La mancata osservanza di tali informazioni e istruzioni può avere conseguenze pericolose o violare le prescrizioni previste. Si prega di leggere le istruzioni per l'uso e le prescrizioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio. In caso di informazioni discordanti si applicano le istruzioni delle prescrizioni di sicurezza in lingua tedesca.

L'attuale dichiarazione di conformità EU, le istruzioni di sicurezza e i manuali sono disponibili sul sito www.ruggear.com, o possono essere richiesti direttamente a **RugGear Ltd.**

2. RISERVA

Il contenuto del presente documento si basa sulla funzione corrente del dispositivo. L'azienda **RugGear Ltd.** non si assume alcuna responsabilità, né espressa né implicita, relativamente alla correttezza o completezza dei contenuti del documento, compresi segnatamente ma non esclusivamente la garanzia implicita di commerciabilità e idoneità per uno scopo specifico, fatti salvi i casi in cui norme o sentenze applicabili prevedano tale responsabilità.

RugGear Ltd. si riserva il diritto di apportare modifiche al presente documento o di ritirarlo in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso. Modifiche, errori e refusi non possono costituire il fondamento per richieste di indennizzo. Tutti i diritti riservati.

RugGear Ltd. non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati o per danni di qualsiasi altro tipo derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU

La dichiarazione di conformità EU si trova alla fine delle presenti istruzioni.



4. DIFETTI E DANNI

Se si teme che la sicurezza del dispositivo sia stata compromessa, è necessario interrompere immediatamente l'utilizzo del dispositivo. È necessario adottare misure adeguate per evitare il riavvio accidentale del dispositivo. La sicurezza del dispositivo risulta compromessa se, ad esempio:

- si verifica un malfunzionamento;
- l'involucro del dispositivo mostra segni di danneggiamenti;
- il dispositivo è stato sottoposto a carichi eccessivi;
- il dispositivo è stato conservato in modo errato;
- i contrasegni o le etichette sul dispositivo sono illeggibili.

Si consiglia di restituire a **RugGear Ltd.** per un'ispezione qualsiasi dispositivo che mostri, o che si sospetti presenti, difetti e danni.

5. ALTRE PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

- Non toccare lo schermo del dispositivo con oggetti appuntiti. Le particelle di polvere e le unghie possono graffiare lo schermo. Tenere pulito lo schermo. Rimuovere delicatamente la polvere dallo schermo con un panno morbido ed evitare di graffiare lo schermo.
- Caricare il dispositivo solo in locali chiusi e asciutti.
- Non collocare il dispositivo in ambienti con temperature eccessive: il calore potrebbe surriscaldare la batteria e causare incendi o esplosioni.
- Non caricare il dispositivo nei pressi di sostanze infiammabili o esplosive.
- Non caricare il dispositivo in ambienti umidi o polverosi.
- Il telefono può essere ricaricato solo a una temperatura compresa tra +5°C ... +35°C.
- Installare l'adattatore vicino al dispositivo e in una posizione facilmente accessibile. Collegare il telefono solo alla porta USB 2.0.
- Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui ne è vietato l'uso.
- Non esporre il dispositivo o il caricabatterie a forti campi elettromagnetici come ad esempio quelli provenienti da piani cottura a induzione o forni a microonde.
- Non aprire il dispositivo e non eseguire da soli alcuna riparazione. Le riparazioni inappropriate possono provocare la distruzione del dispositivo o innescare un incendio o un'esplosione. Il dispositivo può essere riparato solo da tecnici autorizzati.
- Utilizzare solo accessori autorizzati da **RugGear Ltd.**
- Spegnerne il dispositivo all'interno di cliniche o strutture ospedaliere. Il dispositivo può influire sul funzionamento di apparecchiature mediche come pacemaker o apparecchi acustici. Mantenere sempre una distanza di sicurezza di almeno 15 cm tra il dispositivo e un pacemaker.
- Assicurarsi che il volume non sia troppo alto quando si usano gli auricolari o le cuffie per evitare danni all'udito.
- Osservare le leggi nazionali in vigore quando si utilizza il dispositivo alla guida di un mezzo di trasporto.
- Spegnerne il dispositivo e rimuovere il cavo di ricarica prima di pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare detergenti chimici per pulire il dispositivo o il caricabatterie. Pulire gli apparecchi con un panno antistatico morbido e umido.
- Non smaltire le batterie al litio esaurite e abbandonate nella spazzatura normale; conferirle alle sedi preposte per lo smaltimento dei rifiuti.
- L'utente è responsabile dei danni e delle responsabilità conseguenti al download di malware



durante l'uso di funzioni di rete o di scambio dati del dispositivo. **RugGear Ltd.** non può essere considerata responsabile di eventuali richieste di indennizzo consequenti.

AVVERTENZA

l.safe MOBILE GmbH non potrà assumersi alcuna responsabilità per i danni causati da negligenza nei confronti delle presenti raccomandazioni o dall'uso non corretto del dispositivo.

6. MANUTENZIONE / RIPARAZIONE

Rispettare le disposizioni di legge eventualmente in vigore concernenti i controlli periodici, come ad es. la Direttiva sulla sicurezza nelle aziende!

Il dispositivo non presenta elementi riparabili dall'utente. Si consiglia di eseguire le ispezioni in base a quanto indicato nei regolamenti e negli avvisi di sicurezza. Se si verificano problemi con il dispositivo, contattare il fornitore o consultare il centro servizi. Se il dispositivo deve essere riparato, contattare il centro servizi o il proprio fornitore.

7. BATTERIA

Al momento dell'acquisto la batteria non è completamente carica, ma contiene energia sufficiente per attivare il dispositivo. Per assicurare prestazioni ottimali e una lunga durata alla batteria, lasciarla scaricare completamente prima di caricarla interamente per i primi tre cicli di carica. La batteria del dispositivo può essere caricata esclusivamente a temperature comprese tra +5 °C ... +35 °C.

8. INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA nano SIM

Il dispositivo dispone di due slot per una scheda nano-SIM. Questi si trovano sul lato posteriore del dispositivo. Se sono state inserite due nano-SIM, è possibile scegliere la SIM principale in <Impostazioni> → <Gestione SIM>.

AVVERTENZA

Sostituire la scheda SIM quando il dispositivo è spento. Rimuovere o inserire una scheda SIM solo se il dispositivo di ricarica non è collegato. In caso contrario è possibile che la scheda SIM si danneggi.

9. INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA microSD

L'apparecchio dispone di uno slot per una scheda microSD (fino a 32GB).

Per rimuovere la microSD, assicurarsi che la scheda non venga utilizzata dall'apparecchio e selezionare <Impostazioni> → <Memoria> → <Rimuovere scheda SD> → <OK>.

AVVERTENZA

Sostituire la scheda microSD solo a dispositivo spento. Non tentare di inserire o rimuovere la scheda microSD quando il dispositivo è collegato all'alimentazione o quando è acceso: la scheda potrebbe venire danneggiata.

10. PASSWORD PER LE CONFIGURAZIONI

Se per le configurazioni è necessaria una password, per impostazione predefinita questa corrisponde a „1234“.

11. INFORMAZIONI IMPORTANTI! Ripristinare le impostazioni di fabbrica/attivare la modalità OEM

Se è stato impostato un account Google™, è importante eseguire i seguenti passaggi prima di resettare l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica al fine di garantire che tutti i dati privati vengano cancellati dallo stesso:

Impostazioni → Dal telefono → digitare 7 volte il build number (per attivare la modalità sviluppatore) → tornare alle impostazioni → Opzioni sviluppatore → Attivare lo sblocco OEM → Attiva → tornare alle impostazioni → Salva e ripristina → Ripristinare le impostazioni di fabbrica

Se non viene attivato lo sblocco OEM, al riavvio l'apparecchio richiederà sempre l'account Google impostato in precedenza. L'apparecchio è quindi inutilizzabile per gli altri utenti.

12. TASTI (cfr. figura a pagina 2)

1 COLLEGAMENTO DI RICARICA MAGNETICO: Per ricaricare l'apparecchio mediante cavo di ricarica magnetico.

2 FOTOCAMERA: Fotocamera frontale.

3 TASTO ON/OFF: Per accendere/spengere, tenere premuto a lungo. Per attivare/disattivare la modalità di standby, premere brevemente.

4 COLLEGAMENTO USB: Per ricaricare e collegare l'apparecchio al computer mediante cavo USB.

5 JACK PER LE CUFFIE: Per collegare le cuffie fornite in dotazione.

6 SPIE DI CONTROLLO: Spia di carica e messaggi.

7 TASTO VOLUME: Più alto/ Più basso.

8 TASTO FOTOCAMERA: Tasto SOS opzionale

9 UTILIZZI CORRENTI: Tutti i programmi che funzionano in background possono essere fermati qui in una volta o individualmente. Vengono chiusi tutti i programmi sullo sfondo.

10 TASTO HOME: Per tornare alla schermata principale.

11 TASTO INDIETRO: Per tornare alla schermata precedente.

12 TASTO PTT: Tasto PTT opzionale.

13. SMALTIMENTO

Il simbolo del cestino con la croce sopra apposto sul prodotto, sulla batteria, sul materiale di consultazione e sulla confezione ricorda all'utente che tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori devono essere conferiti a un apposito punto di raccolta una volta raggiunta la fine della vita utile. Tale requisito è in vigore nell'Unione Europea. Non smaltire questi prodotti come rifiuti comunali indifferenziati. Conferire sempre i prodotti elettronici usati, le batterie e i materiali di confezionamento ai punti di raccolta



preposti. In tal modo si contribuisce a impedire lo smaltimento incontrollato dei rifiuti e si promuove il riciclaggio dei materiali. Per informazioni più dettagliate, rivolgersi al negoziante che ha venduto il prodotto, alle autorità locali di nettezza urbana, alle organizzazioni responsabili del produttore nazionale o al proprio rappresentante locale **RugGear Ltd.**

14. INFORMAZIONI sulla certificazione SAR (Specific Absorption Rate, tasso di assorbimento specifico)

Il limite SAR per l'Europa è di 2,0 W/kg. Il dispositivo è stato anche testato rispetto a questo limite SAR. Il valore SAR più elevato indicato nella certificazione di prodotto per questo prodotto per orecchio è 0,89 W/kg e se correttamente indossato sul corpo è 1,83 W/kg. Questo dispositivo è stato testato per interventi chirurgici tipici del corpo con il retro del telefono a 5 mm di distanza dal corpo. Il dispositivo è conforme alle specifiche RF quando il dispositivo si trova a 5 mm di distanza dal corpo. L'uso di clip per cintura, fondine e accessori simili non deve contenere componenti metallici durante il montaggio. L'uso di accessori che non soddisfano questi requisiti potrebbe non soddisfare i requisiti di esposizione RF e dovrebbe essere evitato.

15. INFORMAZIONI FCC / IC

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e allo standard RSS esente da licenza di Industry Canada. Il funzionamento è consentito solo se sono soddisfatte le seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare interferenze. Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati da **RugGear Ltd.** sono stati approvati potrebbero invalidare la licenza FCC per utilizzare questa apparecchiatura.

16. MARCHI

- **RugGear** e il logo **RugGear** sono marchi di **RugGear Ltd.**
- Google è un marchio di Google LLC.
- Tutti gli altri marchi e copyright sono di proprietà dei rispettivi detentori.

17. GARANZIA

- Per i clienti europei, controllare: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Per i clienti nelle Americhe, controllare: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Per informazioni FCC, vai su www.RugGear.com e trovalo nella sezione „Supporto“.

Magyar

1. BEVEZETÉS

A jelen dokumentum olyan információkat és biztonsági előírásokat tartalmaz, amelyeket az **RG740** készülék biztonságos üzemeltetésénél a lent megnevezett feltételek mellett feltétlenül figyelembe kell venni. Az információk és utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos következményekkel járhat és sértheti az előírásokat.

A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót és a jelen biztonsági előírásokat. Ellentmondásos információk esetén a biztonsági előírásokban található német utasítások érvényesek.

Az aktuális EU megfeleléségi nyilatkozat, a biztonsági előírások és az útmutató a www.ruggear.com oldalon érhető el vagy az **RugGear Ltd.**-től igényelhető.

2. JOGFENNTARTÁS

A jelen dokumentum tartalma a készülék aktuális működésén alapul. Az **RugGear Ltd.** sem kifejezetten sem hallgatólagosan nem vállal garanciát a jelen dokumentum tartalmának helyességéért vagy teljességéért, többek között, de nem kizárólag egy meghatározott célra vonatkozó piaci alkalmasságra korlátozott hallgatólagos garatálására, kivéve, ha az alkalmazandó törvények vagy joghatóságok ezt előírják.

Az **RugGear Ltd.** fenntartja magának a jogot bármikor előzetes bejelentés nélkül a jelen dokumentumon módosítást hajtson végre vagy visszavonja a dokumentumot. A módosítások, tévedések vagy nyomtatási hiba nem indokolják a kártérítési jogosultságot. Minden jog fenntartva.

Adatvesztéséért vagy egyéb bármilyen formájú kárért, amely a készülék szakszerűtlen használata miatt keletkezett, az **RugGear Ltd.** nem vállal felelősséget.

3. EU-MEGFELELÉSÉGI NYILATKOZAT

Az EU-megfeleléségi nyilatkozat a jelen útmutató végén található.



4. HIBÁK ÉS KÁROK

Mihelyt felmerül annak a gyanúja, hogy a készülék biztonsága gyengült, üzemem kívül kell helyezni a készüléket. Az akaratlan újbóli üzembe helyezést meg kell akadályozni. Veszélybe kerülhet a készülék biztonsága, ha például:

- üzemszavár lép fel.
- a készülék háza károsodik.
- a készülék jelentős terhelésnek van kitéve.
- a készüléket nem megfelelően tárolják.
- a készüléken található jelölések és elvezetések olvashatatlaná válnak.

Amennyiben a készülék meghibásodik vagy károsodik, vagy annak gyanúja felmerül, ajánlott visszaküldeni az **RugGear Ltd.** részére átvizsgálás céljából.

5. TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ne érintsen éles tárgyakat a készülék kijelzőjéhez. A porszemek és körmök megkarcolhatják a kijelzőt. Kérjük, tartsa tisztán a kijelzőt. A port egy puha ruhával távolítsa el a képernyőről és ne karcolja meg azt.
- A készüléket kizárólag száraz belső térben töltsé.
- Ne vigye a készüléket szélsőséges hőmérsékletű környezetbe, mert az akkumulátor túlmelegedhet, ami tüzet vagy robbanást okozhat.
- Ne töltsé a készüléket gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok környezetében.
- Ne töltsé a készüléket nedves vagy poros környezetben.
- A telefon csak +5°C ... +35°C közötti környezeti hőmérséklet esetén tölthető.
- Telepítse az adaptert az eszköz közelében és olyan helyen, amely könnyen hozzáférhető. Csak csatlakoztassa a telefont az USB 2.0 porthoz.
- Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol a használata tilos.
- Ne tegye ki a készüléket vagy a töltőkészüléket erős elektromos mágneses mezőnek, amelyet például indukciós tűzhelyek vagy mikrohullám sütők hoznak létre.
- Ne nyissa fel a készüléket és ne végezzen rajta javítást. A szakszerűtlen javítás a készülék tönkretételéhez, tűzhöz vagy robbanáshoz vezethet. A készüléket csak felhatalmazott szakemberek javíthatják.
- Kizárólag az **RugGear Ltd.** által engedélyezett tartozékokat használja.
- Kapcsolja ki a készüléket klinikán vagy egyéb egészségügyi intézményben. A készülék befolyásolja az orvostechnikai eszközök működését, például szívritmusszabályozó vagy hallókészülék. A készülék és a szívritmusszabályozó között mindig tartson legalább 15 cm biztonsági távolságot.
- Győződjön meg róla, hogy a hangerő nem túl magas, ha fülhallgatót vagy fejhallgatót használ a halláskárosodás megelőzése érdekében.
- Gépjármű vezetés során készülék használatakor ügyeljen az adott ország megfelelő előírásaira.
- A készülék tisztítása előtt kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el a töltőkábelt.
- A készülék vagy a töltőkészülék tisztításához ne használjon vegyszert. A készüléket puha, nedves, antisztaikus törölkendővel tisztítsa.
- Akkumulátorok nem a háztartási hulladék közé. Felhasználóként Ön köteles a régi akkumulátorokat szakszerű ártalmatlanítás céljából visszaszolgáltatni.
- A hálózat vagy az adatsere funkció használata során letöltött káros tartalmak által okozott minden kárért kizárólag a felhasználó felelős. Az **RugGear Ltd.** nem tehető felelőssé semmilyen, a fentiekből eredő követelésért.

FIGYELMEZTETÉS

Az **RugGear Ltd.** nem vállal semmilyen felelősséget az utasítások be nem tartásából vagy a készülék nem megfelelő használatából eredő károkért.



6. KARBANTARTÁS/JAVÍTÁS

Visszatérő vizsgálatokhoz vegye figyelembe az érvényes törvényi irányelveket, például az üzembiztonságra vonatkozó rendeletet!
Az eszköz nem rendelkezik felhasználók által javítható alkatrészekkel. Az ellenőrző vizsgálatokat a biztonsági előírások és javaslatok szerint ajánlott elvégezni. Ha probléma merül fel a készülékkel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba az értékesítőjével vagy az ügyfélszolgálattal. Ha a készülék javításra szorul, az értékesítőjével vagy az ügyfélszolgálattal is kapcsolatba léphet.

7. AKKUMULÁTOR

A készülék vásárlásakor az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, de elegendő töltöttséggel rendelkezik a készülék bekapcsolásához. Ahhoz, hogy az akkumulátor a legjobban teljesítményt nyújtson és az élettartama a lehető leghosszabb legyen, az első három töltés alkalmával hagyja az akkumulátort teljesen lemerülni, mielőtt teljesen feltölti.
A készülék akkumulátora kizárólag +5°C ... +35°C-ig terjedő környezeti hőmérséklet-tartományban tölthető.

8. A nano SIM KÁRTYA ÜZEMBE HELYEZÉSE

A készülék a nano SIM-kártyához két kártyaolvasó egységgel rendelkezik. Ezek a készülék hátoldalán helyezkednek el.

Ha két nano SIM kártyát helyezett be, a <Beállítások> → <SIM kezelés> menüpontban állíthatja be az elsődleges kártyát.

FIGYELMEZTETÉS

A SIM kártya csak akkor cserélhető, ha a készülék ki van kapcsolva. Ha a tablethez bármilyen külső tápegységet csatlakoztat, ne helyezze be vagy távolítsa el a SIM-kártyát, ellenkező esetben a SIM-kártya megsérülhet.

9. A microSD KÁRTYA ÜZEMBE HELYEZÉSE

A készülék egy (akár 32GB-os) microSD-kártya kártyaolvasó egységgel rendelkezik. Amennyiben el szeretné távolítani a microSD-kártyát, a <Beállítások> → <Memória> → <SD-kártya eltávolítás> → <OK> opciók kiválasztásával győződjön meg arról, hogy a készülék nem használja a kártyát.

FIGYELMEZTETÉS

A microSD kártya csak akkor cserélhető, ha a készülék ki van kapcsolva. Ha a tablethez bármilyen külső tápegységet csatlakoztat, ne helyezze be vagy távolítsa el a microSD kártyát, ellenkező esetben a microSD kártya megsérülhet.

10. JELSZÓ A BEÁLLÍTÁSOKBAN

Amennyiben a beállítások menü jelszót kér, az szabvány szerint az „1234”

11. FONTOS INFORMÁCIÓ! Gyári állapot helyreállítása/OEM üzemmód aktiválása

Ha már létrehozott egy Google™ fiókot, fontos, hogy a gyári beállítások visszaállítása előtt elvégezze az alábbi lépéseket annak biztosítása érdekében, hogy minden személyes adatot letöröljön a készülékről:

Beállítások → A telefonon keresztül → koppintson 7-szer a build számra (így aktiválva a fejlesztő üzemmódot) → vissza a beállításokhoz → Fejlesztő opciók → OEM kiretesztelés bekapcsolása → Aktiválás → vissza a beállításokhoz → Mentés és visszaállítás → Visszaállítás gyári állapotra

Amennyiben nem kapcsolja be az OEM kiretesztelést, a készülék bekapcsoláskor mindig a korábban beállított Google-fiókot kéri. Ezáltal a készülék más felhasználók számára használhatatlan.

12. GOMBKIOSZTÁS (Lásd a 2. oldalon található ábrát)

1. MÁGNESES TÖLTŐ CSATLAKOZÓ: A készülék mágneses töltőkábelrel végzett töltéséhez.

2. KAMERA: Első kamera.

3. BE/KI GOMB: Hosszú ideig tartó megnyomás be-/kikapcsoláshoz. Rövid ideig tartó megnyomás a készenléti üzemmód be-/kikapcsolásához.

4. USB-CSATLAKOZÓ: Az USB-kábelrel végzett töltéshez és a számítógéppel való összekapcsoláshoz.

5. FEJHALLGATÓ CSATLAKOZÓ: A mellékelt fejhallgató csatlakoztatásához.

6. JELZÓFÉNYEK: jelzőfény az üzenetek mutatója.

7. HANGERÓ GOMB: Hangosabb/Halkabb.

8. KAMERA GOMB: Opcionális SOS gomb.

9. AKTUÁLIS ALKALMAZÁSOK: Minden, a háttérben működő program itt leállítható egyszerre vagy egyedileg. A háttérben minden program bezár.

10. FŐMENÜ GOMB: Visszatérés a fő képernyőre.

11. VISSZA GOMB: Visszalépés az előző felületre.

12. PTT GOMB: Opcionális PTT gomb.

13. ÚJRAHASZNOSÍTÁS

Az áthúzott keresek hulladékgyűjtő jel a terméken, az akkumulátoron, a leírásban vagy a csomagoláson arra figyelmeztet, hogy minden elektromos és elektronikai terméket, elemet és akkumulátort külön gyűjtőhelyre kel vinni, miután az eszköz élettartama lejárt. Ez az előírás az Európai Unióban érvényes. Ne dobja ki az ilyen termékeket a kommunális hulladékgyűjtőbe. A használt elektronikai termékeket, elemeket és csomagoló-anyagokat mindig a kijelölt gyűjtőhelyekre vigye el. Így támogatja a nem ellenőrzött hulladékgyűjtés megakadályozását és elősegíti a termékek újbóli hasznosítását. További információt a termék kereskedőjénél, a helyi hulladékezelési hatóságoknál, az egyes országokban a gyártásért felelős szervezeteknél, vagy az helyi **RugGear Ltd.** képviselőnél talál.



14. A SAR tanúsítvánnyal (fajlagos elnyelési tényező) kapcsolatos INFORMÁCIÓK

A SAR-határérték Európában 2,0 W/kg. A készüléket ezen SAR határérték ellen is tesztelték. A termék fülhasználatánál a termék fajtánál alkalmazott legmagasabb SAR-értéke 0,89 W/kg, és a testen való viseléskor 1,83 W/kg. Ezt a készüléket tipikus testnedves műtétknél tesztelték, a telefon hátulján 5 mm-re a testtől. A készülék megfelel az RF előírásoknak, ha a készülék 5 mm-re van a testtől. Az övcsipeszek, tokok és hasonló tartozékok használata nem tartalmazhat fémösszetevőket az összeszerelés során. Az ilyen követelményeknek nem megfelelő tartozékok használata nem felel meg az RF sugárterhelési követelményeinek, és kerülendő.

15. FCC / IC INFORMÁCIÓ

Ez az eszköz megfelel az FCC szabályok 15. részének és az Industry Canada engedély nélküli RSS szabványának.

Működés csak akkor megengedett, ha a következő két feltétel teljesül: (1) ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és (2) az eszköznek be kell fogadnia a kapott interferenciát, beleértve az interferenciát okozó interferenciát is.

A **RugGear Ltd.** Által kifejezetten nem jóváhagyott változtatások vagy módosítások engedélyezett, érvénytelenítheti az FCC engedélyt a berendezés üzemeltetésére.

16. VÉDJEGYEK

- Az **RugGear** és az **RugGear** logó az **RugGear Ltd.** védjegye.
- A Google a Google LLC védjegye.
- Minden további védjegy és jogvédelem a mindenkori tulajdonos tulajdona.

17. SZAVATOSSÁG

- Az európai vásárlók számára kérjük, ellenőrizze: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Az amerikaiak ügyfelei számára kérjük, ellenőrizze: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-america/>
- Az FCC információért látogasson el a www.RugGear.com oldalra, és keresse meg a "Támogatás" szakaszban.

Nederlands

1. INLEIDING

Dit document bevat informatie en veiligheidsvoorschriften die onder de beschreven voorwaarden absoluut in acht moeten worden genomen voor een veilig gebruik van het toestel **RG740**. Veronachtzaming van deze informatie en instructies kan gevaarlijke gevolgen hebben of een inbreuk zijn op de voorschriften.

Lees de gebruiksaanwijzing en deze veiligheidsvoorschriften door voordat u het toestel gaat gebruiken! Wanneer de informatie tegenstrijdig is, gelden de Duitse instructies in deze veiligheidsvoorschriften.

De actuele UE-conformiteitsverklaring, veiligheidsinstructies en handleidingen vindt u op www.ruggear.com, of kunt u opvragen bij **RugGear Ltd.**

2. VOORBEHOUD

De inhoud van dit document is gebaseerd op de actuele werking van het toestel. **RugGear Ltd.** aanvaardt noch expliciet, noch stilzwijgend enige aansprakelijkheid voor de juistheid of volledigheid van de inhoud van het document, inclusief, maar niet beperkt tot de stilzwijgende garantie van de geschiktheid voor de markt en de geschiktheid voor een bepaald doel, tenzij toepasbare wetgeving of jurisprudentie een aansprakelijkheid dwingend verplichten.

RugGear Ltd. behoudt zich het recht voor om op elk moment zonder aankondiging vooraf wijzigingen in dit document aan te brengen of dit document terug te trekken. Wijzigingen, fouten en drukfouten kunnen nooit een aanleiding vormen voor schadeclaims. Alle rechten voorbehouden. Voor gegevensverlies of andere schade in welke vorm dan ook, die door onvakkundig gebruik van het apparaat is ontstaan, aanvaardt **RugGear Ltd.** geen aansprakelijkheid.

3. EU-conformiteitsverklaring

De EU-conformiteitsverklaring vindt u achterin deze handleiding.



4. DEFECTEN EN BESCHADIGING

Zodra gevreesd moet worden dat de veiligheid van het toestel aangetast is, moet het toestel buiten gebruik worden gesteld. Het onopzettelijke, hernieuwde gebruik moet worden verhinderd. De toestelveiligheid kan in het geding zijn, wanneer bijv.:

- er storingen optreden.
- er schade zichtbaar is aan de behuizing van het apparaat.
- het apparaat is blootgesteld aan extreme belastingen.
- het apparaat onjuist is opgeborgen.
- merktekens of labels op het apparaat onleesbaar zijn.

Het is raadzaam om een apparaat dat defecten en beschadigen vertoont of waarvan dit wordt vermoed, terug te sturen naar **RugGear Ltd.** voor onderzoek.

5. OVERIGE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- Raak het scherm van het apparaat niet aan met scherpe voorwerpen. Stofdeeltjes en nagels kunnen krassen veroorzaken op het scherm. Zorg dat het scherm schoon blijft. Verwijder stof voorzichtig met een zachte doek van het scherm en maak geen krassen op het scherm.
- Laad het apparaat alleen in droge binnenruimtes.
- Plaats het apparaat niet in omgevingen met extreme temperaturen, omdat dit tot verhoging van de accu kan leiden wat brand of een explosie tot gevolg kan hebben.
- Laad het apparaat niet op in de buurt van brandbare of explosieve substanties.
- Laad het toestel niet in een vochtige of stoffige omgeving.
- Laad de telefoon alleen op bij omgevingstemperaturen tussen +5°C ... +35°C.
- Installeer de adapter in de buurt van het apparaat en op een goed bereikbare plaats. Sluit de telefoon alleen aan op een USB 2.0-poort.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar het gebruik verboden is.
- Stel het apparaat of het laadapparaat niet bloot aan krachtige elektrische magnetenvelden, zoals die bijv. worden opgewekt door inductieovens of magnetrons.
- Open het apparaat niet zelf en voer ook zelf geen reparaties uit. Onvakkundige reparaties kunnen leiden tot een defect apparaat, brand of een explosie. Het apparaat mag alleen door geautoriseerde vakmensen worden gerepareerd.
- Gebruik uitsluitend toebehoren dat door **RugGear Ltd.** is goedgekeurd.
- Schakel het apparaat uit in ziekenhuizen of andere medische instellingen. Dit apparaat kan de werking van medische apparatuur, zoals pacemakers of gehoorapparaten, beïnvloeden. oud altijd een veiligheidsafstand van minimaal 15 cm aan tussen apparaat en een pacemaker.
- Zorg ervoor dat het volume niet te hoog staat aan een oordopjes of een koptelefoon aansluit.
- Voor het gebruik van het apparaat tijdens het besturen van een motorvoertuig houdt u zich aan de betreffende landelijke wetgeving.
- Schakel het apparaat uit en verwijder het laadsnoer voordat u het apparaat gaat reinigen.
- Gebruik geen chemische middelen voor het reinigen van het apparaat of het laadapparaat. Reinig het apparaat met een zachte, bevochtigde en antistatische stofdoek.
- Gooi oude en uitgeputte lithiumaccu's niet in het huisvuil. Als gebruiker bent u verplicht oude accu's en batterijen op juiste wijze af te voeren.
- Enkel de gebruiker is verantwoordelijk voor alle eventuele schade en gevolgen die veroorzaakt worden door gedownloade malware of andere gegevensuitwisselingsfuncties van het apparaat.

WAARSCHUWING

RugGear Ltd. aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade die veroorzaakt wordt door het negeren van deze adviezen of door onjuist gebruik van het apparaat.



6. ONDERHOUD / REPARATIE

Houd rekening met eventuele wettelijke richtlijnen over terugkerende controles, zoals bijv. de bedrijfsveiligheidsvoorschriften!
Het apparaat heeft geen onderdelen die door gebruiker kunnen worden gerepareerd. U wordt geadviseerd om inspecties uit te laten voeren volgens de veiligheidsvoorschriften en -adviezen. Als er een probleem is met het apparaat, neemt u contact op met uw leverancier of met de onderhoudsafdeling. Wanneer uw apparaat moet worden gerepareerd, kunt u contact opnemen met de onderhoudsafdeling of met uw leverancier.

7. ACCU

De accu is niet volledig opgeladen wanneer het apparaat wordt aangeschaft, maar bevat voldoende vermogen om de telefoon in te schakelen. Voor een optimaal accuvermogen en een optimale acculevensduur, laat u de accu gedurende de eerste drie laadcycli eerst volledig ontladen, voordat u hem daarna volledig oplaadt. De accu van het toestel mag alleen worden opgeladen bij omgevingstemperaturen tussen +5°C ... +35°C!

8. INSTALLEREN VAN DE nano SIM KAART

Het toestel is voorzien van twee sleuven voor nano-simkaarten. Die bevinden zich aan de achterzijde van het apparaat.

Wanneer u twee nano-simkaart hebt geplaatst, kunt u uw primaire kaart selecteren in <Instellingen> → <SIM-beheer>.

WAARSCHUWING

Verwissel alleen van SIM-kaart wanneer het apparaat uitgeschakeld is. Probeer de SIM-kaarten niet in te steken of te verwijderen wanneer een externe voedingsbron is aangesloten. Hierdoor kan de SIM-kaart beschadigd raken.

9. INSTALLEREN VAN DE microSD KAART

Het apparaat is voorzien van een sleuf voor een microSD-kaart.

Wanneer u de microSD-kaart wilt verwijderen: let erop dat de kaart niet door het apparaat wordt gebruikt. Selecteer hiervoor in het apparaatmenu <Instellingen> → <Opslag> → <SD-kaart ontkoppelen> → <OK>.

WAARSCHUWING

Verwissel alleen van microSD kaart wanneer het apparaat uitgeschakeld is. Probeer de microSD kaart niet in te steken of te verwijderen wanneer een externe voedingsbron is aangesloten. Hierdoor kan de microSD kaart beschadigd raken.

10. WACHTWOORD IN DE INSTELLINGEN

Wordt in de instellingen om een wachtwoord gevraagd, is dat standaard „1234“

11. BELANGRIJKE INFORMATIE! Fabrieksinstellingen terugzetten/OEM-modus activeren

Wanneer u een Google™-account hebt ingesteld, is het belangrijk om voorafgaand aan een fabrieksreset de volgende stappen uit te voeren. Daarmee is verzekerd dat alle privégegevens van het toestel worden gewist:

Instellingen → Op de telefoon → tikt u 7 keer op Build-nummer (zo activeert u de ontwikkelaarsmodus) → terug naar Instellingen → Opties voor ontwikkelaars → OEM-ontgrendeling inschakelen → Activeren → terug naar Instellingen → Opslaan en resetten → De fabrieksinstellingen terugzetten.

Wanneer u de OEM-ontgrendeling niet inschakelt, vraagt het toestel bij een hernieuwde start altijd naar het eerder ingestelde Google-account. Daardoor is het toestel onbruikbaar voor andere gebruikers.

12. TOETSFUNCTIES (Zie de afbeelding op pagina 2)

1. MAGNETISCHE OPLAADAANSLUITING: Hierop sluit u het magnetische oplaadsnoer aan voor het opladen van het apparaat.

2. CAMERA: Camera voorkant.

3. AAN/UIT-TOETS: Lang indrukken om in-/uit te schakelen. Kort indrukken om de stand-bymodus in-/uit te schakelen.

4. USB-AANSLUITING: Hierop sluit u een USB-snoer aan voor het opladen van het apparaat of voor een gegevensverbinding met de pc.

5. HOOFDTELEFOONAANSLUITING: Hierop sluit u de meegeleverde hoofdtelefoon aan.

6. CONTROLELAMPEN: Controlelampen voor laadindicator en berichten.

7. VOLUME-TOETS: Harder/Zachter.

8. CAMERATOETS: Optionele SOS- toets.

9. ACTUELE TOEPASSINGEN: Alle programma's die op de achtergrond werken, kunnen hier in één keer of afzonderlijk worden gestopt. Alle programma's in de achtergrond worden gesloten.

10. HOME-TOETS: Druk deze toets in om terug te keren naar het hoofdscherm.

11. TERUG-TOETS: Hiermee navigeert u terug naar het vorige scherm.

12. PTT-KNOP: Optionele PTT- toets.

13. RECYCLING

Het doorgestreepte kliko-symbool op uw product, accu, literatuur of verpakking dient als herinnering dat alle elektrische en elektronische producten, batterijen en accu's aan het einde van hun levensduur apart moeten worden ingezameld. Dit voorschrift geldt in de gehele Europese Unie. Voer deze producten niet af als ongesorteerd huisvuil. Altijd uw gebruikte elektronische producten, batterijen en verpakkingsmaterialen inleveren bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Op deze manier helpt u voorkomen dat afval ongecontroleerd wordt afgevoerd en bevordert u het recyclen van materialen. Uitgebreidere informatie is verkrijgbaar bij de productleverancier, gemeentelijke vuilinzamelpunten, landelijke producentenorganisaties of uw plaatselijke vertegenwoordiger van **RugGear Ltd.**



14. INFORMASIE over de SAT-certificering (specifiek absorptietempo)

De SAR-limiet voor Europa is 2,0 W/kg. Het apparaat is ook getest tegen deze SAR-limiet. De hoogste SAR-waarde die wordt vermeld in de productcertificering van dit product voor oorgebruik is 0,89 W/kg en wanneer deze op de juiste manier op het lichaam wordt gedragen, is deze 1,83 W/kg. Dit apparaat is getest op typische operaties op het lichaam, waarbij de achterkant van de telefoon 5 mm van het lichaam verwijderd is. Het apparaat voldoet aan de RF-specificaties wanneer het apparaat zich op 5 mm afstand van uw lichaam bevindt. Het gebruik van riemclips, holsters en soortgelijke accessoires mag tijdens de montage geen metalen onderdelen bevatten. Het gebruik van accessoires die niet aan deze vereisten voldoen, voldoet mogelijk niet aan de vereisten voor blootstelling aan RF-signalen en moet daarom worden vermeden.

15. FCC/IC-informatie

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en de vergunningsvrije RSS-norm(en) van Industry Canada.

Voor het gebruik gelden de twee volgende voorwaarden: (1) Het apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) het apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die mogelijk een ongewenste werking van het apparaat tot gevolg heeft.

Wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door **RugGear Ltd.**, kunnen de goedkeuring van de FCC voor gebruik van dit apparaat ongeldig maken.

16. HANDELSMERKEN

- **RugGear** en het **RugGear**-logo zijn merken van **RugGear Ltd.**
- Google is een handelsmerk van Google LLC.
- Alle andere merken en auteursrechten zijn eigendom van hun betreffende houders.

17. GARANTIE

- Kijk voor Europese klanten op: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Kijk voor klanten in Noord-Amerika op <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Ga voor FCC-informatie naar www.RugGear.com en zoek dit op in het gedeelte "Ondersteuning".

Norsk

1. INNFORING

Dette dokumentet inneholder informasjon og sikkerhetsforskrifter som absolutt må overholdes for at dette apparatet, **RG740**, skal kunne brukes på en sikker måte under de betingelsene som beskrives. Dersom denne informasjonen og disse anvisningene ikke overholdes, kan dette medføre farlige konsekvenser, og det er mulig at du handler mot ulike forskrifter.

Les bruksanvisningen og disse sikkerhetsanvisningene nøye før du tar apparatet i bruk! Dersom enkelte deler av informasjonen er motstridende, gjelder den tyske versjonen av disse sikkerhetsanvisningene.

Nåværende samsvarserklæring, sikkerhetsinstruksjoner og bruksanvisninger kan finnes på www.ruggear.com, eller bestilles fra **RugGear Ltd.**

2. RESERVASJON

Innholdet i dette dokumentet er basert på den aktuelle funksjonen til apparatet. **RugGear Ltd.** tar ansvaret uttrykkelig eller implisitt ansvaret for korrektheten til eller fullstendigheten av innholdet i dette dokumentet, inkludert, men ikke begrenset til, implisitt garanti for salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål med mindre lovanvendelser eller domsavsigelser uttrykkelig tilsier et slikt ansvar.

RugGear Ltd. forbeholder seg retten til å foreta endringer i dette dokumentet eller trekke dokumentet tilbake når som helst og uten forhåndsvarsel. Endringer, feil eller trykfeil gir ingen grunn til skadeserstatning. Alle rettigheter forbeholdes.

Voor gegevensverlies of andere schade in welke vorm dan ook, die door onvakkundig gebruik van het apparaat is ontstaan, aanvaardt **RugGear Ltd.** geen aansprakelijkheid.

3. EU-SAMSVARERKLÆRING

EU-samsvarserklæringen finner du helt til slutt i denne bruksanvisningen.



4. FEIL OG SKADER

Så snart du får mistanke om at sikkerheten til apparatet er påvirket, må apparatet ikke lenger brukes. Utisiktet oppstår må da forhindres. Sikkerheten til apparatet kan påvirkes dersom f.eks.:

- en feil oppstår.
- dekslet på enheten viser tegn på skade.
- enheten har blitt utsatt for overdrevent stor belastning.
- enheten er blitt oppbevart feil.
- merker og etiketter på enheten er uleselige.

Det anbefales at en enhet som viser tegn på eller mistenkes for å ha feil eller skader blir returnert til **RugGear Ltd.** for inspeksjon.

5. YTTERLIGERE SIKKERHETSANVISNINGER

- Ikke berør skjermen på enheten med skarpe gjenstander. Støvpertikler og skruer kan ripe opp skjermen. Vær vennlig å hold skjermen ren. Fjern forsiktig støv fra skjermen med en myk klut, og ikke rip opp skjermen.
- Lad apparatet kun inne og i tørre rom.
- Ikke legg enheten i områder med ekstreme temperaturer. Det kan føre til oppvarming av batteriet, som igjen kan føre til brann eller eksplosjon.
- Enheten skal ikke lades nær brennbare eller eksplosive substanser.
- Apparatet må ikke lades i fuktige eller støvete omgivelser.

- Telefonen skal kun lades ved temperaturer på mellom +5°C ... +35°C.
- Installer adapteren i nærheten av enheten og på et lett tilgjengelig sted. Telefonen skal kun kobles til en USB 2.0-port.
- Ikke bruk apparatet på steder der det ikke er tillatt å bruke det.
- Ikke utsett apparatet eller ladeapparatet for kraftige elektriske magnetfelder (som utgår fra blant annet induksjonsplater og mikrobølgeovner).
- Ikke åpne og/eller reparer apparatet selv. Reparasjoner som er utført på feil måte, kan føre til at apparatet går i stykker, at det begynner å brenne eller at det eksploderer. Apparatet skal kun repareres av autoriserte forhandlere.
- Bruk kun tilbehør som er godkjent av **RugGear Ltd.**
- Skru av apparatet når du befinner deg i sykehus og andre medisinske behandlingssteder. Dette apparatet kan påvirke funksjonen til medisinske apparater som pacemakere og høreapparater. Overhold bestandig sikkerhetsavstanden på minst 15 meter (mellom apparatet og en pacemaker).
- For å beskytte hørselen din, må du sørge for at volumnivået ikke er for høyt når du kobler til hodetelefoner.
- Når du bruker apparatet mens du kjører et kjøretøy, må du ta hensyn til lovene og reglene i det landet du befinner deg i.
- Skru av apparatet og fjern ladekabelen før du rengjør apparatet.
- Ikke bruk kjemiske midler når du rengjør apparatet eller ladeapparatet. Bruk en myk og fuktig antistatisk stoffklut når du skal rengjøre apparatene.
- Batteriene er ikke i husholdningsavfallet. Som forbruker er du forpliktet til å gi gamle batterier tilbake slik at de kan bli fagmessig avhendet.
- Brukeren alene er ansvarlig for enhver og alle skader som er forårsaket av skadelig programvare som er nedlastet ved bruk av Internett eller annet datautvekslingsprogram på enheten.



RugGear Ltd. kan ikke holdes ansvarlig for noen slike krav.

ADVARSEL

RugGear Ltd. kan ikke holdes ansvarlig for skader forårsaket av at disse rådene ikke følges eller av noe annen uriktig bruk av enheten.

6. VEDLIKEHOLD / REPARASJON

Ta hensyn til eventuelle lovmessige direktiver i forbindelse med periodiske kontroller, som f.eks. driftssikkerhetsdirektivet (et direktiv som gjelder i Tyskland)!

Enheden har ikke noen deler som brukeren selv skal vedlikeholde. Det er anbefalt å utføre inspeksjoner i henhold til sikkerhetsforskriftene. Dersom det oppstår et problem med enheten, kan du kontakte selger eller servicesenteret. Dersom enheten din trenger reparasjon, kan du kontakte servicesenteret eller selgeren din.

7. BATTERI

Batteriet er ikke helt ladet opp når enheten blir kjøpt, men inneholder nok energi til å slå den på. For å få best mulig batteritytelse og batterilevetid, la batteriet utlades helt før du lader det opp ved de tre første ladesyklusene.

Batteriet til apparatet må bare lades innenfor en omgivelsestemperaturgrense mellom +5°C ... +35°C.

8. INSTALLERING AV nano SIM KORT

Apparatet har to kortplasser for nano-SIM-kort. De befinner seg på baksiden av apparatet.

Dersom du har installert to SIM-kort, kan du velge primært nano-SIM-kort i

<Settings> → <SIM management>.

ADVARSEL

Ikke bytt SIM-kort mens enheten er slått av. Ikke prøv å sette inn eller fjerne noen av SIM-kortene når det er koblet til en ekstern strømtilkobling, ellers kan SIM-kortet bli skadet.

9. INSTALLERING AV microSD KORT

Apparatet har en kortplass for et Micro-SD-kort (opptil 32 GB).

Dersom du ønsker å fjerne Micro-SD-kortet, må du kontrollere at kortet ikke brukes av apparatet

ved å velge følgende funksjon <Innstillinger> → <Lagring> → <Ta ut SD-kort> → <OK>.

ADVARSEL

Bytt bare microSD kortet mens enheten er slått av. Ikke prøv å sette inn eller fjerne noen av microSD kortene når det er koblet til en ekstern strømtilkobling, ellers kan microSD kortet bli skadet.

10. PASSORD I INNSTILLINGENE

Dersom et passord blir akkret i innstillingene er dette standardmessig „1234“.

11. VIKTIG INFORMASJON! Gjenopprett fabrikkinnstillingene/aktiver OEM-modus

Dersom du har opprettet en Google™-konto, er det viktig at du gjør følgende, slik at du kan være helt sikker på at all privat informasjon slettes fra apparatet:

Innstillingen → Op de telefon → tikt u 7 keer op Build-nummer (zo activeert u de ontwikkeelaarsmodus) → terug naar Instellingen → Opties voor ontwikkelaars → OEM-ontgrendeling inschakelen → Activeren → terug naar Instellingen → Opslaan en resetten → De fabrieksinstellingen terugzetten.

Dersom du ikke skur på OEM-opplåsingen, vil apparatet spørre om passordet til Google-kontoen som ble brukt sist hver gang det skrus på. Det vil si at apparatet er ubrukelig for andre brukere.

12. TASTENES FUNKSJON (se illustrasjonen på side 2)

1. MAGNETLADETILKOBLING: Brukes til lading av apparatet ved hjelp av en magnetisk ladekabel.

2. KAMERA: Frontkamera.

3. AV/PÅTAST: Trykk lenge for å slå på eller av. Et kort trykk for å slå standby-modus på eller av.

4. USB-TILKOBLING: Brukes til lading og tilkobling til PC ved hjelp av en USB-kabel.

5. HODETELEFONILKOBLING: Her kan du koble til hodetelefonene som følger med apparatet.

6. KONTROLLAMPPE: Kontrollampe for ladeindikator og meldinger.

7. VOLUMTAST: Høyere/Lavere.

8. KAMERATAST: Valgfri SOS-tast.

9. AKTUELLE APPLIKASJONER: Alle programmer som fungerer i bakgrunnen kan stoppes her samtidig eller individuelt. Alle programmer i bakgrunnen blir lukket.

10. JEMTAST: Tilbake til startskjermen.

11. TILBAKETAST: Tilbake til forrige skjermbilde.

12. PTT-TAST: Valgfri PTT-tast.

13. RESIRKULERING

Resirkulerings symbolet på produktet ditt, batteriet, litteraturen eller pakken minner deg på at alle elektriske og elektroniske produkter, batterier og reservebatterier må kastes i egne mottak. Dette må overholdes innen EU/EØS. Disse produktene skal ikke kastes som usortert husholdningsavfall/restavfall. Returner alltid dine elektroniske produkter, batterier og pakkemateriale i dedikerte innsamlingsmottak. På denne måten hjelper du til med å forebygge unødvendig forsmøling og bidrar til gjenbruk av materialer. Mer detaljert informasjon er tilgjengelig fra produktforhandleren, lokale avfallsmyndigheter, nasjonale forbrukerorganisasjoner eller din lokale **RugGear Ltd.** representant.



14. INFORMASJON om SAR-sertifisering (spesifikk absorberingsrate)

SAR-grensen for Europa er 2,0 W/kg. Enheten har også blitt testet mot denne SAR-grensen. Den høyeste SAR-verdien som er oppgitt i dette produktets produktsertifisering for bruk i øre er 0,89 W/kg, og når den er riktig slitt på kroppen, er den 1,83 W/kg. Denne enheten ble testet for typiske kroppslitte operasjoner med baksiden av telefonen 5 mm vekk fra kroppen. Enheten oppfyller RF-spesifikasjonene når enheten er 5 mm unna kroppen din. Bruken av belteløps, hylster og lignende tilbehør skal ikke inneholde metalliske komponenter under montering. Bruk av tilbehør som ikke oppfyller disse kravene, kan ikke oppfylle kravene til RF-eksponering og bør unngås.

15. FCC/IC-informasjon

Denne enheten overholder del 15 av FCC-reglene og Industry Canadas lisensfritatte RSS-standarder. Bruk av enheten er underlagt de følgende to betingelser: (1) Enheten skal ikke forårsake skadelig forstyrrelse, og (2) den skal akseptere all mottatt forstyrrelse, inkludert forstyrrelse som kan skape uønskede problemer med ytelsen. Endringer og modifikasjoner på utstyret som ikke er eksplisitt godkjent av **RugGear Ltd.** kan ugyldiggjøre FCC-autorisasjonen til å bruke utstyret.

16. VAREMERKER

- **RugGear** og **RugGear**-logoen er merker fra **RugGear Ltd.**
- Google er et varemerke for Google LLC.
- Alle videre merker og opphavsretter tilhører den aktuelle eieren.

17. GARANTI

- For europeiske kunder kan du sjekke: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- For kunder i Amerika, vennligst sjekk: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- For FCC-informasjon, vennligst gå til www.RugGear.com og finn den under "Støtte" -delen.

Polski

1. WPROWADZENIE

Niniejszy dokument zawiera informacje i zasady bezpieczeństwa, których przestrzeganie jest warunkiem koniecznym bezpiecznego użytkowania urządzenia **RG740** w opisanych warunkach. Nieprzestrzeganie tych informacji i instrukcji może powodować zagrożenia lub naruszenie przepisów. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zasadami bezpieczeństwa! W razie sprzecznych informacji obowiązują niemieckie sformułowania niniejszych zasad bezpieczeństwa.

Aktualna deklaracja zgodności z normą EU, instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz podręczniki można znaleźć na stronie internetowej www.ruggear.com lub uzyskać od producenta – **RugGear Ltd.**

2. ZASTRZEŻENIE

Treść niniejszego dokumentu oparta jest na aktualnej funkcji urządzenia. **RugGear Ltd.** nie udziela – ani w sposób wyraźny, ani dorozumiany – jakiegokolwiek gwarancji prawidłowości i kompletności treści niniejszego dokumentu, w tym m.in. milczącej gwarancji przydatności rynkowej lub przydatności do określonego celu, chyba że obowiązujące ustawy lub orzeczenia wyraźnie narzucają odpowiedzialność.

RugGear Ltd. zastrzega sobie prawo do wprowadzania bez uprzedzenia zmian w niniejszym dokumencie lub jego wycofania. Zmiany, pomyłki i błędy drukarskie nie stanowią podstawy wniesienia roszczenia odszkodowawczego. Wszelkie zmiany zastrzeżone.

W przypadku utraty danych lub innych szkód dowolnego rodzaju powstałych na skutek nieprawidłowego użytkowania urządzenia **RugGear Ltd.** nie przejmuje żadnej odpowiedzialności.

3. DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU

Deklaracja zgodności EU znajduje się na końcu niniejszej instrukcji.



4. USTERKI I USZKODZENIA

Jeśli tylko zachodzi podejrzenie, że użytkowanie urządzenia nie jest bezpieczne, musi ono natych-

miał zostać wyłączone. Należy uniemożliwić przypadkowe ponowne włączenie. Użytkowanie urządzenia może nie być bezpieczne, gdy np.:

- urządzenie działa nieprawidłowo,
- obudowa urządzenia nosi ślady uszkodzeń,
- urządzenie, które zostało poddane nadmiernym obciążeniom,
- urządzenie było przechowywane w nieprawidłowy sposób,
- oznaczenia lub etykiety na urządzeniu są nieczytelne.

Zaleca się zwrócenie wadliwego lub uszkodzonego urządzenia (także w przypadku odejrzeń tego rodzaju) firmie i.safe MOBILE GmbH w celu kontroli.

5. DALSZE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Nie dotykać ekranu urządzenia ostrymi przedmiotami. Cząstki pyłu i paznokcie mogą porysować ekran. Utrzymywać ekran w czystości. Delikatnie usuwać kurz z ekranu za pomocą miękkiej szmatki tak, aby go nie zarysować.
- Ładować urządzenie tylko w suchych pomieszczeniach.
- Nie umieszczać urządzenia w środowiskach, w których panuje zbyt wysoka temperatura, ponieważ może to prowadzić do nagrzania się baterii, a w efekcie do pożaru lub wybuchu.
- Nie ładować urządzenia w pobliżu jakichkolwiek substancji łatwopalnych lub wybuchowych.*
- Nie ładować urządzenia w wilgotnym lub zapylonym otoczeniu.
- Telefon może być ładowany wyłącznie przy temperaturze powietrza między +5° ... +35°C.
- Instaluj adapter blisko do dispositivo, num local em que possa ser facilmente alcançado. Ligue o seu telefone apenas a uma porta USB 2.0.
- Zasilacz należy umieścić w pobliżu urządzenia, w miejscu, w którym będzie on łatwo dostępny. Telefon można podłączać wyłącznie do portów USB 2.0.
- Nie należy korzystać z urządzenia w miejscach, gdzie jest to zabronione.
- Nie wystawiać urządzenia ani ładowarki na działanie silnych pól magnetycznych, wytwarzanych np. przez kuchnie indukcyjne lub kuchenki mikrofalowe.
- Nie otwierać urządzenia samemu i nie wykonywać samodzielnie napraw. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą doprowadzić do zniszczenia urządzenia, jego zapalenia się lub wybuchu. Urządzenie mogą naprawiać tylko autoryzowani fachowcy.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów dopuszczonych przez **RugGear Ltd.**
- Należy wyłączać urządzenie w szpitalach lub innych placówkach medycznych. To urządzenie może wpłynąć negatywnie na działanie takich urządzeń medycznych, jak rozruszniki serca lub aparaty słuchowe. Między urządzeniem a rozrusznikiem serca należy zachować zawsze bezpieczną odległość wynoszącą co najmniej 15 cm.
- Quando ligar auriculares e auscultadores, certifique-se de que o nível de volume não é definido demasiado alto, para proteger a sua audição.
- W celu ochrony słuchu podczas podłączania słuchawek należy upewnić się, że nie jest ustawiony zbyt wysoki poziom głośności.
- W przypadku użycia urządzenia podczas kierowania pojazdem silnikowym należy przestrzegać odpowiednich ustaw danego kraju.
- Przed czyszczeniem urządzenia należy wyłączyć je i wyjąć z niego kabel ładowarki.
- Do czyszczenia urządzenia lub ładowarki nie wolno używać środków chemicznych. Należy czyścić urządzenie miękką, zwilżoną, antyelektrostatyczną ścierką.
- Nie wyrzucać starych i nieużywanych baterii litowych do kosza. Jako użytkownik są Państwo zobowiązani do oddania zużytych akumulatorów do utylizacji zgodnej z przepisami prawa.
- Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie straty i szkody spowodowane przez złośliwe oprogramowanie pobrane podczas korzystania z sieci lub inne funkcje wymiany danych. Firma **Ruggear Ltd.** nie ponosi odpowiedzialności za roszczenia wnoszone na tej podstawie.



OSTRZEŻENIE

Firma **RugGear Ltd.** nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane poprzez niestosowanie się do powyższych zaleceń lub poprzez nieprawidłowe korzystanie z urządzenia.

6. KONSERWACJA/NAPRAWA

Należy w razie potrzeby zwracać uwagę na obowiązujące wytyczne ustawowe dotyczące okresowych kontroli, takie jak np. rozporządzenie o bezpieczeństwie użytkownika.

Urządzenie nie posiada żadnych części do obsługi przez użytkownika. Zaleca się przeprowadzanie kontroli zgodnie z przepisami bezpieczeństwa i wytycznymi. W przypadku problemów z urządzeniem prosimy skontaktować się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym. Jeśli urządzenie wymaga naprawy, należy skontaktować się z serwisem lub ze sprzedawcą.

7. BATERIA

Bezpośrednio po zakupie bateria nie jest w pełni naładowana, ale w stopniu, który umożliwi uruchomienie urządzenia. Aby uzyskać najwyższą wydajność i trwałość baterii, należy całkowicie rozładować baterię, a następnie przez pierwsze trzy cykle ładowania ładować ją do pełna. Akumulator urządzenia wolno ładować wyłącznie przy temperaturze powietrza od +5°C ... +35°C!

8. INSTALACJA KARTY nano SIM

Urządzenie wyposażone jest w dwa gniazda karty nano-SIM. Znajdują się one z tyłu urządzenia. W przypadku zainstalowania dwóch kart nano-SIM możliwe jest ustawienie karty głównej poprzez wybranie kolejno: <Ustawienia> → <Zarządzanie SIM>.

OSTRZEŻENIE

Kartę SIM można wkładać/wyjimować wyłącznie, gdy urządzenie jest wyłączone. Nie wkładać ani nie wyjmować karty SIM, gdy podłączone jest zasilanie zewnętrzne. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia karty SIM.

9. INSTALLATION DER microSD KARTE

Urządzenie wyposażone jest w gniazdo karty microSD (o pojemności do 32 GB). Przed wyjęciem karty SD należy sprawdzić, czy w danej chwili urządzenie z niej nie korzysta, wybierając opcje <Ustawienia> → <Pamięć> → <Wyjmij kartę SD> → <OK>.

OSTRZEŻENIE

Kartę microSD można wkładać/wyjmować wyłącznie gdy urządzenie jest wyłączone. Nie wkładać ani nie wyjmować karty microSD, gdy podłączone jest zasilanie zewnętrzne. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia karty.

10. HASŁO DO USTAWIEŃ:

Jeśli w ustawieniach wymagane jest hasło, standardowo jest to „1234”.

11. WAŻNA INFORMACJA! Przywracanie stanu fabrycznego/uaktywnianie trybu OEM

W przypadku posiadania konta Google™ należy – przed przywróceniem stanu fabrycznego poprzez resetowanie – wykonać następujące czynności, aby wszystkie prywatne dane usunięte zostały z urządzenia:

Ustawienia → Informacje o telefonie → 7 razy dotknąć numeru kompilacji (zostanie wtedy uaktywniony tryb programisty) → wstecz do Ustawień → Opcje programistyczne → Zdjęcie blokady OEM → Włącz → wstecz do Ustawień → Kopia i kasowanie danych → Ustawienia fabryczne

Gdyby blokada OEM nie została zdjęta, po ponownym uruchomieniu urządzenie żądałoby zawsze połączenia z wcześniej utworzonym kontem Google. Byłoby w związku z tym bezużyteczne dla innego użytkownika.

12. PRZYPORZĄDKOWANIE KLAWISZY (patrz ilustracja na stronie 2)

1. MAGNETYCZNE ZŁĄCZE ŁADOWANIA: Do ładowania urządzenia za pomocą magnetycznego przewodu ładowania.

2. KAMERA: Kamera z przodu.

3. PRZYCISK WŁ./WYŁ.: Dłuższe naciśnięcie włącza/wyłącza. Krótkie naciśnięcie włącza/wyłącza tryb czuwania.

4. ZŁĄCZE USB: Do ładowania i połączenia z komputerem za pomocą przewodu USB.

5. ZŁĄCZE SŁUCHAWEK: Do podłączenia otrzymanych w komplecie słuchawek.

6. LAMPKA KONTROLNE: Lampka kontrolna naładowania i komunikatów.

7. PRZYCISK REGULACJI GŁOŚNOŚCI: Głośniejsze/Ciszej.

8. PRZYCISK APARATU: Opcjonalny przycisk SOS.

9. BIEŻĄCE APLIKACJE: Wszystkie programy działające w tle mogą zostać zatrzymane tutaj natychmiast lub indywidualnie. Wszystkie programy działające w tle zostaną zamknięte.

10. PRZYCISK HOME: Powrót do ekranu głównego.

11. PRZYCISK WSTECZ: Powrót do poprzedniej maski ekranu.

12. PRZYCISK PTT: Opcjonalny przycisk PTT.

13. RECYKLING

Przekreślony symbol pojemnika na śmieci na produkcie, baterii, dokumentacji lub opakowaniu przypomina, że wszystkie zużyte produkty elektryczne, elektroniczne, baterie i akumulatory należy oddać do selektywnej zbiórki odpadów. Wymóg ten ma zastosowanie w Unii Europejskiej. Produktów tych nie wolno wyrzucać do ogólnego pojemnika na odpady komunalne. Zużyte produkty elektroniczne, baterie i opakowania należy oddawać do specjalnych punktów zbiórki. W ten sposób można zapobiec niekontrolowanemu pozbywaniu się odpadów i promować recykling materiałów. Bardziej szczegółowe informacje dostępne są u sprzedawców detalicznych, władz lokalnych, krajowych organizacji ds. odpowiedzialności producentów lub u lokalnego przedstawiciela firmy **RugGear Ltd.**



14. Wyniki badania SAR (swoistego tempa pochłaniania energii)

Limit SAR dla Europy wynosi 2,0 W/kg. Urządzenie zostało również przetestowane pod kątem tego limitu SAR. Najwyższa wartość SAR podana w certyfikacie tego produktu dla użu wynosi 0,89 W/kg, a przy prawidłowym noszeniu na ciele wynosi 1,83 W/kg. To urządzenie zostało przetestowane pod kątem typowych operacji na ciele przy tylnej części telefonu 5 mm od ciała. Urządzenie jest zgodne ze specyfikacjami RF, gdy urządzenie znajduje się w odległości 5 mm od ciała. Używanie zaczepów na pasek, kabur i podobnych akcesoriów nie powinno zawierać żadnych metalowych elementów podczas montażu. Używanie akcesoriów, które nie spełniają tych wymagań, może nie spełniać wymagań dotyczących ekspozycji na częstotliwości radiowe i powinno się ich unikać.

15. Informação FCC/IC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 da Regulamentação FCC e com a(s) norma(s) RSS Isenta(s) de licença da Indústria do Canadá.

O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições: (1) este dispositivo não pode provocar interferências nocivas, e (2) este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Alterações ou modificações efetuadas a este equipamento, que não tenham sido expressamente aprovadas pela **RugGear Ltd.**, poderão invalidar a autorização FCC para funcionamento do equipamento.

16. ZNAKAMI TOWAROWYMI

- **RugGear** i **RugGear** Logo są markami **RugGear Ltd.**
- Google jest znakiem towarowym firmy Google LLC.
- Wszystkie inne marki i prawa autorskie są własnością ich poszczególnych właścicieli.

17. GWARANCJA

- Dla klientów europejskich sprawdź: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Dla klientów w obu Amerykach proszę sprawdzić: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Aby uzyskać informacje FCC, przejdź na stronę www.RugGear.com i znajdź ją w sekcji "Wsparcie".

Portuguesa

PT

1. INTRODUÇÃO

Este documento contém informações e normas de segurança que devem ser observadas de forma a assegurar a operação segura do aparelho **RG740** de acordo com as condições descritas. A não observação destas informações e instruções pode ter consequências perigosas ou infringir as normas.

Antes de utilizar o aparelho, leia o Manual de instruções e estas Instruções de segurança! Em caso de informações contraditórias são válidas as instruções alemãs nestas Instruções de segurança. A Declaração de conformidade EU atual, as Instruções de segurança e o Manual de instruções podem ser descarregados em www.ruggear.com ou solicitados junto da **RugGear Ltd.**

2. RESERVA

O conteúdo do presente documento baseia-se na função atual do aparelho. A **RugGear Ltd.** não assume, nem explicitamente nem implicitamente, qualquer responsabilidade pela veracidade ou integridade do conteúdo deste documento, incluindo, mas não limitado, garantias implícitas de capacidade de comercialização ou adequação a um fim específico, a menos que, as leis ou jurisprudência aplicáveis estabeleçam uma responsabilidade obrigatória.

A **RugGear Ltd.** reserva-se o direito de efetuar alterações a este documento ou de o retirar, a qualquer momento, sem aviso prévio. Modificações, lapsos e erros de impressão não dão direito a indemnizações. Todos os direitos reservados.

A **RugGear Ltd.** não assume qualquer responsabilidade por perdas de dados ou quaisquer outros danos similares causados por utilização incorreta do aparelho.

3. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE EU

A Declaração de conformidade EU encontra-se no final deste Manual.



4. ERROS E CARGAS NÃO PERMITIDAS

Logo que haja suspeita de que a segurança do equipamento foi comprometida, o equipamento deve ser colocado fora de serviço. A recolocação inadvertida em funcionamento tem de ser evitada. A segurança do aparelho pode ser colocada em perigo, por ex., se:

- ocorrerem anomalias,
- forem visíveis danos na caixa do aparelho
- o aparelho tiver sido sujeito a cargas excessivas,
- o aparelho tiver sido incorretamente armazenado,
- as inscrições no aparelho já não forem legíveis.

Recomendamos que um aparelho que apresente erros ou sobre o qual haja suspeitas de erros, seja enviado para verificação para a **RugGear Ltd.**

5. OUTRAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não toque no visor com objetos pontiagudos. A poeira e a sujidade ou as suas unhas podem riscar o vidro do visor. Mantenha o vidro do visor limpo, limpando-o regularmente com um pano macio.
- Carregue o aparelho apenas em espaços interiores secos.
- Não exponha o aparelho a temperaturas elevadas, pois isso poderá levar a sobreaquecimento da bateria, o que poderá causar um incêndio ou, na pior das hipóteses, uma explosão.
- Não carregue o aparelho na proximidade de substâncias inflamáveis ou explosivas.
- Não carregue o aparelho em ambientes húmidos ou com pó.
- O telefone só deve ser carregado em temperaturas ambiente entre +5°C ... +35°C.
- Instale o adaptador próximo do dispositivo, num local em que possa ser facilmente alcançado. Ligue o seu telefone apenas a uma porta USB 2.0.
- Não utilize o aparelho em áreas nas quais a sua utilização é proibida.
- Não exponha o aparelho ou o carregador a quaisquer campos magnéticos fortes, como os produzidos, por ex., por fugões de indução ou fornos microondas.
- Não tente abrir o aparelho ou efetuar quaisquer reparações. As reparações incorretas podem causar avaria do aparelho, incêndio ou explosão. O aparelho só deve ser reparado por técnicos autorizados.
- Utilize somente acessórios autorizados pela **RugGear Ltd.**
- Desligue o aparelho em hospitais ou outras instalações médicas. Este aparelho pode interferir no funcionamento de dispositivos médicos como pacemakers ou aparelhos auditivos. Mantenha sempre uma distância de segurança de, pelo menos, 15 cm entre o aparelho e um pacemaker.
- Quando ligar auriculares e auscultadores, certifique-se de que o nível de volume não é definido demasiado alto, para proteger a sua audição.
- Ao utilizar o aparelho enquanto comanda um veículo, preste atenção às respetivas leis estatais.
- Antes de limpar o aparelho, desligue-o e retire o cabo de carregamento.
- Não utilize quaisquer produtos químicos para limpar o aparelho ou o carregador. Limpe os aparelhos com pano antiestático macio e humedecido.
- As baterias NÃO devem ser colocadas no lixo doméstico. Como consumidor, é obrigado a enviar as baterias velhas para eliminação correta por um profissional.
- O utilizador é o responsável por vírus de computador resultantes da utilização das funções de internet. Não existe direito a recurso contra a **RugGear Ltd.**



AVISO

A **RugGear Ltd.** não assume qualquer responsabilidade por danos causados pela não observância destas instruções ou utilização incorreta do aparelho.

6. MANUTENÇÃO/REPARAÇÃO

Observe as diretivas legais eventualmente válidas sobre inspeções periódicas como, p. ex., a

norma de segurança operacional!

O aparelho em si, não possui quaisquer peças que necessitem de manutenção. Recomenda-se a realização de uma verificação com base nos critérios estabelecidos nas Normas e Instruções de segurança. Se o seu aparelho necessitar de reparação, entre em contacto com um Centro de serviço autorizado ou com o seu vendedor. As reparações só devem ser efetuadas pela **RugGear Ltd.** ou Centros de serviço autorizados, caso contrário não será garantida a segurança do aparelho.

7. BATERIA

No ato da entrega a bateria não está completamente carregada. No entanto, o aparelho pode ser completamente ativado. Para obtenção do melhor desempenho da bateria, esta deve ser totalmente descarregada e novamente carregada a 100% nas primeiras três utilizações. A bateria do aparelho só deve ser carregada dentro da amplitude de temperatura ambiente de +5°C ... +35°C.

8. INSTALAÇÃO DO CARTÃO nano SIM

O equipamento dispõe de duas ranhuras para um cartão SIM nano. Estas encontram-se no verso do equipamento.

Se estiverem instalados dois cartões SIM nano, é possível definir o cartão SIM primário em <Configurações> → <Cartões SIM>

AVISO

Substitua o cartão SIM somente quando o aparelho estiver desligado. Não instale nem remova nenhum cartão SIM se houver um carregador ligado. Caso contrário, o cartão SIM pode ficar danificado.

9. INSTALAÇÃO DO CARTÃO microSD

O aparelho dispõe de uma ranhura para um cartão Micro-SD (até 32GB).

Se pretender remover o cartão micro SD, assegure-se que o cartão não está a ser usado pelo aparelho, selecionando: <Definições> → <Armazenamento> → <Desmontar cartao SD> → <OK>.

AVISO

Substitua o cartão microSD somente quando o aparelho estiver desligado. Não instale nem remova nenhum cartão microSD se houver um carregador ligado. Caso contrário, o cartão microSD pode ficar danificado.

10 PALAVRA-PASSE NAS CONFIGURAÇÕES

Se for exigida uma palavra-passe nas configurações, por norma esta é „1234“.

11. INFORMAÇÃO IMPORTANTE! Repor definições de fábrica/ ativar modo OEM

Se tiver criado uma conta Google™, é importante que realize os passos seguintes antes de repor as definições de fábrica, para garantir que todos os dados privados são apagados do aparelho: Configurações → Sobre o telefone → Toque 7 vezes no número Build (para ativar o modo de programação) → Voltar para Configurações → Opções de programação → Ligar desbloqueio OEM → Ativar → Voltar para Configurações → Guardar e repor → Repor definições de fábrica

Se não ligar o desbloqueio OEM, a cada reinício, o aparelho exige sempre a conta Google criada anteriormente. Assim, o aparelho não pode ser utilizado por outros utilizadores.

12. ATRIBUIÇÃO DE TECLAS (ver imagem página 2)

1_LIGAÇÃO DE CARGA MAGNÉTICA: Para carregamento do aparelho com cabo de carga magnético.

2_CÂMARA: Câmara dianteira.

3_TECNA LIGAR/DESLIGAR: Premir continuamente para ligar / desligar. Premir brevemente para ligar / desligar o modo Standby.

4_PORTA USB: Para carregamento e para ligação a PC através de cabo USB.

5_LIGAÇÃO PARA AUSCULTADORES: Para ligação dos auscultadores fornecidos.

6_LÂMPADAS DE CONTROLO: Lâmpada de controlo para de carga e mensagens.

7_TECNA DO VOLUME: Mais alto / Mais baixo.

8_TECNA DE CÂMARA: Tecla SOS opcional.

9_APLICAÇÕES ATUAIS: Todos os programas que funcionam em segundo plano podem ser interrompidos aqui de uma vez ou individualmente. Todos os programas em segundo plano serão fechados.

10_TECNA HOME: Manter pressionada para voltar ao ecrã principal.

11_TECNA VOLTAR: Voltar ao ecrã anterior.

12_TECNA PTT: Tecla PTT opcional.

13. RECICLAGEM

O símbolo do contentor de lixo sobre rodas riscado, que se encontra no produto, na bateria, na documentação ou no material de embalagem, significa que os produtos elétricos e eletrónicos, as pilhas e baterias no final da sua vida útil devem ser submetidos a uma recolha de lixo seletiva. Estas normas são válidas na União Europeia. Não elimine estes produtos através do lixo doméstico. Elimine os produtos eletrónicos usados, baterias e material de embalagem sempre nos respetivos locais de recolha. Desta forma evitará a eliminação descontrolada de resíduos e estará a promover a reciclagem de recursos materiais.

Poderá obter mais informações junto do comerciante onde adquiriu o produto, empresas regionais de tratamento de resíduos, autoridades estatais para o cumprimento das responsabilidades avançadas dos produtores ou do representante da **RugGear Ltd.** responsável pelo seu país ou região.



14. INFORMAÇÕES sobre Certificação SAR (taxa de absorção específica)

O limite SAR para a Europa é de 2,0 W/kg. O dispositivo também foi testado em relação a este limite de SAR. O valor SAR mais elevado, fornecido na certificação de produto deste produto para uso auditivo, é de 0,89 W/kg e, quando usado de forma adequada no corpo, é de 1,83 W/kg. Este dispositivo foi testado para cirurgias típicas do corpo com a parte de trás do telefone a 5mm de distância do corpo. O dispositivo está em conformidade com as especificações de RF quando o dispositivo está a 5 mm de distância do seu corpo. O uso de cliques de cinto, coldres e acessórios similares não deve conter componentes metálicos durante a montagem. O uso de acessórios que não atendam a esses requisitos pode não atender aos requisitos de exposição à RF e deve ser evitado.

15. Informação FCC/IC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 da Regulamentação FCC e com a(s) norma(s) RSS isenta(s) de licença da Indústria do Canadá. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições: (1) este dispositivo não pode provocar interferências nocivas, e (2) este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado. Alterações ou modificações efetuadas a este equipamento, que não tenham sido expressamente aprovadas pela **RugGear Ltd.**, poderão invalidar a autorização FCC para funcionamento do equipamento.

16. MARCAS COMERCIAIS

- **RugGear** e o logótipo **RugGear** são marcas da **RugGear Ltd.**
- Google é uma marca comercial da Google LLC.
- Todas as outras marcas e Copyrights são propriedade dos seus respetivos proprietários.

17. GARANTIA

- Para os clientes europeus, por favor, verifique: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Para clientes nas Américas, por favor, verifique: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Para obter informações da FCC, acesse www.RugGear.com e encontre-as na seção "Suporte".

Русский

1. ВВЕДЕНИЕ

Этот документ содержит предписания и правила техники безопасности, которые необходимо соблюдать для обеспечения безопасной работы устройства **RG740** в описанных условиях. Неполное выполнение данных предписаний и требований может иметь опасные последствия или может являться нарушением правил техники безопасности.

Прочтите инструкцию по эксплуатации и инструкцию по технике безопасности перед использованием устройства! В случае возникновения противоречий действительны немецкие требования в данных правилах техники безопасности.

Действующую Декларацию о соответствии нормам EU, инструкции по технике безопасности и руководства пользователей можно найти на сайте www.ruggear.com или запросить в **RugGear Ltd.**

2. ОГОВОРКА

Содержание этого документа основано на текущих функциях устройства. Общество с ограниченной ответственностью **RugGear Ltd.** не берет на себя никакой ответственности с четким указанием на это или без четкого указания на это за правильность или полноту содержания этого документа, включая подразумеваемую гарантию, не не ограничиваясь ней, годности для рынка и годности для определенной цели, за исключением случаев, когда применимые законы или правовые положения в обязательном порядке предписывают ответственность.

Общество с ограниченной ответственностью **RugGear Ltd.** оставляет за собой право в любое время и без предварительного уведомления производить изменения в этом документе или отзывать документ. Изменения, ошибки и опечатки не являются основанием для требования возмещения ущерба.

За потерю данных или другой ущерб любого рода, вызванный неправильным применением устройства, **RugGear Ltd.** не несет никакой ответственности.

3. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ Eu

Декларация соответствия EU приведена в конце этого руководства.



4. НЕИСПРАВНОСТИ И ПОВРЕЖДЕНИЯ

Если вы опасаетесь, что безопасность устройства была нарушена, устройство должно быть выведено из эксплуатации. Необходимо предотвратить непреднамеренный повторный пуск. Безопасность устройства может быть поставлена под угрозу, если, например:

- если наблюдаются сбои в его работе;
- если на корпусе устройства имеются повреждения;
- если устройство подвергалось чрезмерным нагрузкам;
- при неправильном хранении устройства;
- если маркировка или этикетки на устройстве нечитаемы.

Мы рекомендуем отправить на проверку в **RugGear Ltd.** устройство, которое показывает сообщение об ошибке, или в работе которого возможна ошибка.

5. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Не прикасайтесь к экрану устройства мобильной связи острыми предметами. Вы можете

поцарапать экран ногтями или частицами пыли. Пожалуйста, содержите экран в чистоте. Аккуратно очищайте экран от пыли с помощью мягкой ткани и следите за тем, чтобы не поцарапать экран.

- Заряжайте устройство только в сухих помещениях.
- Избегайте нахождения устройства в зонах повышенной температуры. Это может привести к нагреву аккумулятора с последующим возгоранием или взрывом
- Не заряжайте устройство возле горючих или взрывчатых веществ.
- Не заряжайте устройство во влажных или запыленных условиях.
- Заряжать телефон следует только при окружающей температуре от +5°C ... +35°C.
- Установите адаптер вблизи устройства в доступном месте. Подключайте телефон только к интерфейсу USB 2.0.
- Не пользуйтесь устройством в местах, где это запрещено.
- Не подвергайте устройство или зарядное устройство воздействию сильных магнитных полей, например от индукционных плит или микроволновых печей.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать устройство. Ненадлежащий ремонт может привести к выходу устройства из строя, пожару или взрыву. Ремонт устройства должны выполнять только квалифицированные специалисты.
- Используйте только принадлежности, допущенные компанией **RugGear Ltd.**
- Выключайте устройство в клиниках и других медицинских учреждениях. Это устройство может нарушить работу медицинских приборов, например кардиостимуляторов или слуховых аппаратов. Всегда соблюдайте расстояние не менее 15 см между устройством и кардиостимулятором.
- Во время подключения наушников убедитесь, что уровень звука не установлен слишком высоко, чтобы не повредить органы слуха.
- При использовании устройства во время управления автомобилем соблюдайте соответствующие правила.
- Перед очисткой выключите устройство и отсоедините зарядный кабель.
- Не используйте химические вещества для очистки устройства или зарядного устройства. Очищайте устройство влажной мягкой антистатической тканью.
- Батареи не в бытовых отходов. Как потребитель вы обязаны сдавать использованные аккумуляторы на утилизацию в уполномоченную компанию.
- Загружаемыми из интернета или при использовании других функций обмена данными устройства мобильной связи, несет исключительно пользователь. Компания **RugGear Ltd.** не может быть привлечена к ответственности по любому из данных исков.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

RugGear Ltd. не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие несоблюдения данных рекомендаций или неправильного использования устройства мобильной связи.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ/РЕМОНТ

Соблюдайте законодательные нормы в отношении периодических проверок, например Положение о безопасности на производстве!

Данное устройство мобильной связи как таковое не содержит деталей, обслуживаемых пользователем. Рекомендуется производить его осмотры согласно правилам и мерам по технике безопасности. В случае возникновения проблем с устройством мобильной связи свяжитесь с поставщиком или обратитесь в сервисный центр. Если необходимо произвести ремонт устройства мобильной связи, можно также обратиться в сервисный центр или к поставщику.

7. АККУМУЛЯТОР

При покупке устройства мобильной связи аккумулятор заряжен не полностью, но его заряда достаточно для включения устройства. Чтобы максимально улучшить работу аккумулятора и увеличить время его работы в автономном режиме, полностью разрядите аккумулятор, а затем зарядите его до максимума в течение первых трех циклов зарядки.

Заряжать аккумулятор устройства следует только при окружающей температуре от +5°C ... +35°C!

8. УСТАНОВКА КАРТЫ nano SIM

Устройство оснащено двумя гнездами для nano-SIM-карты. Они находятся на задней панели устройства.

Если Вы установили две nano-SIM-карты, то можете выбрать основную карту в меню <Настройки> → <Управление SIM>.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Замену SIM-карты можно производить только при выключенном устройстве мобильной связи. Не пытайтесь вставить или извлечь SIM-карты при подключенном внешнем источнике питания; так можно повредить SIM-карту.

9. УСТАНОВКА КАРТЫ microSD

Устройство оснащено гнездом для microSD карты (емкостью до 32 Гб).

Если вы хотите извлечь карту microSD, убедитесь в том, что она не используется устройством, для этого выберите <Настройки> → <Карта памяти> → <Извлечь SD карту> → <ОК>.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Замену карты microSD можно производить только при выключенном устройстве мобильной связи. Не пытайтесь вставить или извлечь карту microSD при подключенном внешнем источнике питания; так можно повредить карту microSD.

10. ПАРОЛЬ В НАСТРОЙКАХ

Если в настройках требуется ввести пароль, введите пароль по умолчанию «1234».

11. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Установить заводские настройки по умолчанию/ активировать режим OEM

Если вы установили аккаунт Google™, важно перед возвратом к заводским настройкам выполнить следующие шаги для того, чтобы гарантировать удаление всех личных данных с устройства:

Настройки → О телефоне → Нажмите 7 раз на заводской номер (таким образом вы активируете режим разработчика) → Назад к настройкам → Опции разработчика → Включить разблокировку OEM → Активировать → Назад к настройкам → Сохранить и выйти → Вернуться к заводским настройкам по умолчанию
 Если вы не включите разблокировку OEM, устройство всегда при перезапуске будет запрашивать ранее установленный аккаунт Google. Таким образом, устройство непригодно для других пользователей.

12. НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК (См. рисунок на стр 2)

- 1. МАГНИТНЫЙ РАЗЪЕМ ЗАРЯДКИ:** Для зарядки устройства с помощью магнитного кабеля зарядки.
- 2. КАМЕРА:** фронтальная камера.
- 3. КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ:** Длительное нажатие для включения/выключения. Короткое нажатие для включения/выключения режима ожидания.
- 4. USB-РАЗЪЕМ:** Для зарядки и подсоединения к ПК с помощью кабеля USB.
- 5. РАЗЪЕМ ДЛЯ НАУШНИКОВ:** Для подключения поставляемых наушников.
- 6. КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПОЧКИ:** Индикатор индикатора заряда и сообщений.
- 7. КНОПКА ГРОМКОСТИ:** Увеличение громкости/Уменьшение громкости.
- 8. КНОПКА КАМЕРЫ:** Дополнительная кнопка SOS.
- 9. ТЕКУЩИЕ ПРИЛОЖЕНИЯ:** Все программы, которые работают в фоновом режиме, могут быть остановлены здесь сразу или индивидуально. Все фоновые программы закрываются.
- 10. КНОПКА HOME:** Вернуться на главный экран.
- 11. КНОПКА ВОЗВРАТА:** Возврат к предыдущей маске экрана.
- 12. КНОПКА PTT:** Дополнительная кнопка PTT.

13. УТИЛИЗАЦИЯ

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на самом изделии, его аккумуляторе, в сопроводительной документации или на упаковке означает, что все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы подлежат отдельной утилизации после завершения срока службы. Данное требование применяется в странах Европейского Союза. Не утилизируйте данные изделия вместе с неотсортированными городскими отходами. Всегда возвращайте отработанные электронные изделия, аккумуляторы и упаковочные материалы в специальные пункты сбора. Это позволит предотвратить неконтролируемые выбросы отходов и способствует повторному использованию материалов. Более подробную информацию можно получить у поставщика изделия, местных учреждений по утилизации, организаций, ответственных за отечественных производителей, или у регионального представителя **RugGear Ltd.**



14. ИНФОРМАЦИЯ о сертификации SAR (удельный коэффициент поглощения)

Предел SAR для Европы составляет 2,0 Вт/кг. Устройство также было протестировано против этого предела SAR. Наибольшее значение SAR, указанное в сертификате продукта этого продукта для использования в ухе, составляет 0,89 Вт/кг, а при правильном ношении на теле - 1,83 Вт/кг. Это устройство было протестировано на типичные хирургические операции на теле с задней частью телефона на расстоянии 5 мм от тела. Устройство соответствует спецификациям RF, когда устройство находится на расстоянии 5 мм от вашего тела. Использование ремней, кобурок и аналогичных принадлежностей не должно содержать металлических компонентов во время сборки. Использование аксессуаров, которые не отвечают этим требованиям, может не соответствовать требованиям к воздействию радиочастот и их следует избегать.

15. Информация о требованиях федеральной комиссии связи (FCC) / промышленных стандартов Канады (IC)

Настоящее устройство соответствует требованиям Части 15 Правил федеральной комиссии связи (FCC) и стандартов лицензирования уровней принимаемого сигнала (RSS), применяемых в промышленности Канады.

Эксплуатация допускается в следующих условиях: (1) данное устройство не является причиной опасных помех, и (2) данное устройство не находится под воздействием помех, включая помехи, которые могут быть причиной неправильной работы.

Изменения или модификации внесенные в конструкцию оборудования без прямого разрешения компании **RugGear Ltd.** могут привести к отзыву сертификата FCC с разрешением на эксплуатацию данного оборудования.

16. ТОРГОВЫЕ МАРКИ

- **RugGear** и логотип **RugGear** являются торговыми марками компании **RugGear Ltd.**
- Google является товарным знаком Google LLC.
- Все прочие торговые марки и авторские права являются собственностью соответствующих владельцев.

17. ГАРАНТИЯ

- Для европейских клиентов, пожалуйста, проверьте: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Для клиентов в Северной и Южной Америке, пожалуйста, проверьте: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- Информацию FCC можно найти на сайте www.RugGear.com и найти в разделе Поддержка».

Suomi

1. JOHDANTO

Tämä asiakirja sisältää tietoja ja turvallisuusohjeita, jotka ovat **RG740** -puhelimien käytön ja moitteettoman toiminnan edellytys. Tietojen ja ohjeiden noudattamatta jättämisellä voi olla vakavia seurauksia, ja se voi olla määräysten vastaista. Lue käyttöohje ja nämä turvallisuusohjeet ennen puhelimen käyttämistä. Jos tiedoissa esiintyy ristiriitaisuuksia, turvallisuusohjeiden saksankielinen versio on ensisijaisesti pätevä. EU-vaatimustenmukaisuusilmoitus, turvaohjeet ja oppaat löytyvät osoitteesta www.ruggear.com tai ne voi pyytää **RugGear Ltd.**:lta.

2. VARAUS

Tämän asiakirjan sisältö perustuu laitteen toimintaan asiakirjan laatimishetkellä. **RugGear Ltd.** ei vastaa nimenomaisesti eikä muulla tavoin asiakirjan sisällön paikkansapitävyydestä tai täydellisyydestä mukaan lukien laitteen markkinakelpoisuus ja soveltuvuus tiettyyn käyttötarkoitukseen, ellei pakottavasta lainsäädännöstä tai oikeuskäytännöstä muuta johdu. **RugGear Ltd.** pidättää oikeuden muuttaa asiakirjaa tai vetää se takaisin milloin tahansa ilman ennakkovaroitusta. Muutokset, virheet ja painovirheet eivät oikeuta vahingonkorvauksiin. Kaikki oikeudet pidätetään. **RugGear Ltd.** ei vastaa tietojen häviämisestä tai mistään muistakaan vahingoista, joiden syynä on laitteen epäasianmukainen käyttö.

3. EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on tämän ohjeen lopussa.



4. VIAT JA VAHINGOITUMINEN

Jos laiteturvallisuuden vaarantumista on syytä epäillä, laite on poistettava käytöstä. Sen ottaminen uudelleen käyttöön vahingossa on estettävä. Laiteturvallisuus voi vaarantua esim. seuraavissa tilanteissa:

- tapahtuu toimintahäiriöitä,
 - laitteen kotelo näyttää vahingoittuneelta,
 - laitteeseen on kohdistunut liiallista kuormitusta,
 - laite on varastoitu väärin,
 - laitteen merkintöjä tai tarroja ei pysty lukemaan.
- Suosittellemme, että laite, joka on vaurioitunut tai jossa on vikoja, palautetaan **RugGear Ltd.**:lle tarkastusta varten.

5. MUITA TURVALLISUUSOHJEITA

- Älä koske laitteen näyttöön terävillä esineillä. Pölypartikkelit ja kynnet saattavat naarmuttaa näyttöä. Pidä näyttö puhtaana. Poista pöly näytöltä pehmeällä kankaalla varovaisesti, äläkä naarmuta näyttöä.
- Lataa laitetta vain kuivissa sisätiloissa.
- Älä vie laitetta ympäristöihin, joiden lämpötila on äärimmäisen korkea tai alhainen, koska tämä voi johtaa akun kuumentumiseen, mikä voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdysten.
- Älä lataa laitetta helposti syttyvien tai räjähtävien aineiden lähellä.
- Älä laita laitetta kosteassa tai pölyisessä ympäristössä.
- Puhelinta saa ladata ainoastaan +5°C ... +35°C:n ympäristön lämpötilassa.
- Asenna sovitin lähellä laitetta ja helposti saatavilla olevaan paikkaan. Liitä vain puhelin USB-porttiin.
- Älä käytä laitetta paikoissa, joissa sen käyttö on kiellettyä.
- Älä altista laitetta tai laturia voimakkaalle sähkömagneettisille kentille, jollaisia esim. induktioliedet ja mikroaaltouunit synnyttävät.
- Älä avaa tai korjaa laitetta itse. Epäasianmukaiset korjaukset voivat tuhota laitteen sekä aiheuttaa tulipaloja ja räjähdyksiä. Laitetta saavat korjata vain valtuutetut ammattilaiset.
- Käytä vain **RugGear Ltd.**:n hyväksymiä tarvikkeita.
- Kytke laite pois päältä sairaaloissa ja muissa lääkinällisissä laitoksissa. Laite voi vaikuttaa lääkinällisten laitteiden, kuten sydämentahdistinten ja kuulolaitteiden, toimintaan. Säilytä laitteen ja sydämentahdistimen välillä aina vähintään 15 cm:n turvaetäisyys.
- Varmista, että äänenvoimakkuus ei ole liian korkea, kun käytät kuulokkeita tai kuulokkeita kuulovammaisten välttämiseksi.
- Noudata paikallista lainsäädäntöä, joka koskee laitteen käyttämistä ajoneuvolla ajtaessa.
- Kytke laite pois päältä ja irrota latauskaapeli ennen laitteen puhdistamista.
- Älä käytä laitteen tai laturin puhdistamiseen kemikaaleja. Puhdista laite pehmeällä, kostealla antistaattisella kangasliinalla.
- Älä hävitä vanhoja ja käytöstä poistettuja litiumparistoja talousjätteiden mukana. Käyttäjänä sinun velvollisuutesi on toimittaa vanhat akut valtuutettuun hävityspaikkaan.
- Käyttäjä on yksin vastuussa kaikista haittaohjelman lataamisesta aiheutumista vaurioista ja vastuista käytettäessä laitteen verkkoa tai muuta tiedonsiirtotoimintaa. **RugGear Ltd.** ei ole vastuussa mistään näistä vaateista.

VAROITUS

RugGear Ltd. ei ota vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä tai laitteen asiaankuulumattomasta käytöstä.

6. YLLÄPITO / KORJAUS

Noudata mahdollista voimassa olevaa määräaikaistarkastuksia koskevaa lainsäädäntöä, kuten käyttöturvallisuusasetusta!

Itse laitteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia. Suosittelemme tarkastusten suorittamista turvasä-
ännösten ja - neuvojen mukaan. Jos laitteen kanssa on ongelma, ota yhteyttä myyjään tai huolto-
keskukseen. Jos laite tarvitsee korjata, voit ottaa yhteyttä joko huoltokeskukseen tai myyjään.



7. AKKU

Akku ei ole täysin ladattu, kun laite ostetaan, mutta se sisältää riittävästi virtaa laitteen käynnistämiseen. Jotta saavutetaan akun paras suorituskyky ja käyttöikä, anna akun tyhjentyä kokonaan ennen sen lataamista täyteen ensimmäisenä kolmena latausylläkinä. Laitteen akkua saa ladata ainoastaan ympäristön lämpötilan ollessa +5°C ... +35°C!

8. nano-SIM-KORTIN ASENNUS

Laitteessa on kaksi nano-SIM-korttipaikkaa. Ne sijaitsevat laitteen takapuolella.

Jos olet asentanut kaksi nano-SIM-korttia, voit valita ensisijaisen kortin kohdassa <Asetukset> → <SIM-korttien hallinta>.

VAROITUS

Vaihda SIM-kortti vain silloin, kun laite on sammutettu. Älä yritä laittaa tai poistaa SIM-kortteja, kun ulkoinen virtalähde on yhdistetty. Muussa tapauksessa SIM-kortti voi vahingoittua.

9. MIKRO-SD-KORTIN ASENNUS

Puhelimessa on mikro-SD-muistikorttipaikka (enint. 32 Gt).

Jos haluat poistaa mikro-SD-kortin, varmista, ettei puhelin käytä korttia parhaillaan, valitsemalla <Asetukset> → <Muisti> → <Poista SD-kortti> → <OK>.

VAROITUS

Vaihda microSD-kortti vain silloin, kun laite on sammutettu. Älä yritä laittaa tai poistaa microSD-korttia, kun ulkoinen virtalähde on yhdistetty. Muussa tapauksessa microSD-kortti voi vahingoittua.

10. ASETUSTEN SALASANA

Asetusten muuttamiseen tarvittavan salasanan vakioasetus on „1234“

11. TÄRKEÄÄ! Tehdasasetusten palauttaminen/OEM-tilan käyttöönotto

Google™-käyttäjätilin perustamisen jälkeen on tärkeää suorittaa seuraavat toimenpiteet ennen tehdasasetusten palauttamista, jotta voidaan varmistaa kaikkien yksityisten tietojen poistuminen puhelimesta:

Asetukset → Paina puhelimesta → 7 kertaa build-numeroa (kehittäjätilaan siirtymiseksi) → Paluu asetuksiin → Kehittäjäasetukset → OEM-eston poistaminen päälle → Aktivointi → Paluu asetuksiin → Varmuuskopiointi ja palautus → Tehdasasetusten palauttaminen
 Jos OEM-estoa ei poisteta, puhelin pyytää aina käynnistämisen yhteydessä kirjautumaan aiemmin luodulle Google-käyttäjätilille. Silloin muut käyttäjät eivät voi käyttää sitä.

12. PAINIKKEIDEN TOIMINNOT (Ks. kuva sivulla 2.)

1. MAGNEETTINEN LATAUSLIITÄNTÄ: Puhelimen lataamiseen magneettisen latauskaapelin avulla.

2. KAMERA: Etukamera.

3. VIRTAPAINIKE: Pitkä painallus kytkee laitteen päälle tai pois päältä. Lyhyt painallus kytkee valmistustilan päälle tai pois päältä.

4. USB-LIITÄNTÄ: Lataamiseen ja tietokoneeseen yhdistämiseen USB-kaapelilla.

5. KUULOKELIITÄNTÄ: Toimitukseen sisältyvien kuulokkeiden liittämistä varten.

6. MERKKIVALOT: Latauksen ilmajoin ja viestit.

7. ÄÄNENVOIMAKKUUSPAINIKE: Äänenvoimakkuuden koventaminen/
 Äänenvoimakkuuden hiljentäminen

8. KAMERAPAINIKE: Valinnainen SOS-painike.

9. NYKYISET SOVELLUKSET: Kaikki taustalla työskentelevät ohjelmat voidaan pysäyttää tässä heti tai erikseen. Kaikki taustalla suoritettavat ohjelmat suljetaan.

10. ALOITUSNÄYTTÖPAINIKE: Paluu aloitusnäyttöön.

11. PALUUPAINIKE: Takaisin edelliseen näytön maskiin.

12. PUHEPAINIKE: Valinnainen PTT-painike.

13. KIERRÄTYS

Tuotteessasi, akussa, kirjallisuudessa tai paikkauksessa oleva pyörällisen roskasäiliön kuva, jonka päällä on rasti, muistuttaa sinua siitä, että kaikki sähköiset ja elektroniset tuotteet, akut ja akkumulaattorit täytyy viedä erilliseen keräykseen niiden käyttöajan päätyttyä. Tämä vaatimus on voimassa Euroopan Unionissa. Älä häitä näitä tuotteita lajittelemattomina talousjätteen joukossa. Palauta aina käytetyt elektroniikkatuotteesi, akut ja pakkausmateriaalit erillisin keräyspisteisiin. Näin voit estää hallitsemattoman jätteiden hävittämisen ja edistää materiaalien kierrätystä. Lisää yksityiskohtaisia tietoja on saatavissa tuotteen jälleenmyyjältä, paikallisilta jäteviranomaisilta, kansallisilta tuottajavastuujärjestöiltä tai paikalliselta **RugGear Ltd.** -edustajalta.

14. TIETOA SAR-sertifioinnista (ominaisabsorptionopeus)

Euroopan SAR-raja on 2,0 W/kg. Laite on myös testattu tätä SAR-rajaa vastaan. Korvan käyttötarkoituksen mukainen tuotesertifikaatti on korkein SAR-arvo 0,89 W/kg ja kun se on asianmukaisesti kulunut runkoon 1,83 W/kg. Tätä laitetta testattiin tyypillisissä kehon kuluneissa leikkauksissa, kun puhelimen takaoassa oli 5 mm: n päässä kehosta. Laite täyttää RF-eritelmät, kun laite on 5 mm: n päässä kehosta. Hihnakuljettimien, holsterien ja vastaavien lisälaitteiden käyttö ei saa sisältää mitään metallikomponentteja asennuksen aikana. Lisävarusteiden käyttö, jotka eivät täytä näitä vaatimuksia, eivät ehkä täytä RF-altistumisvaatimuksia, ja niitä on vältettävä.

15. FCC / IC-tiedo

Tämä laite on FCC: n sääntöjen 15 osan ja Industry Canadain lisenssisovelluksen RSS-standardin mukainen.

Toiminta on sallittua vain, jos seuraavat kaksi ehtoa täyttyvät:

(1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on hyväksyttävä vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa häiriöitä.



Muutokset tai muutokset, joita RugGear Oy ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, on voinut mitätöidä FCC: n lisenssin tämän laitteen käyttämiseksi.

16. TAVARAMERKKEJÄ

- **RugGear** ja **RugGear**-logo ovat **RugGear Ltd.**:n rekisteröimiä tavaramerkkejä.
- Google on Google LLC: n tavaramerkki.
- Kaikki muut tavaramerkit ja tekijänoikeudet ovat haltijoidensa omaisuutta.

17. TAKUU

- Eurooppalaisille asiakkaille tarkista: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- Amerikan asiakkaille tarkista: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- FCC: n tiedot löytyvät osoitteesta www.RugGear.com ja löydät sen osasta „Tuki“.

Svenska

1. INLEDNING

Detta dokument innehåller information och säkerhetsföreskrifter som under alla omständigheter måste beaktas för att säkerställa säker användning av enheten **RG740** under de beskrivna förhållandena. Underlåtenhet att beakta denna information och dessa instruktioner kan få farliga konsekvenser eller bryta mot föreskrifter.

Läs bruksanvisningen och denna säkerhetsinformation innan du använder enheten! I händelse av motsärandiga uppgifter gäller den tyska versionen av säkerhetsinformationen.

Den aktuella EU-överensstämmelseförklaringen, säkerhetsinstruktioner samt bruksanvisningar finns på www.ruggear.com, eller kan beställas från **RugGear Ltd.**

2. RESERVATION

Innehållet av detta dokument baserar på apparatens aktuella funktioner. **RugGear Ltd.** garanterar varken uttryckligen eller underförstått för dokumentets korrekthet eller fullständighet, inklusive, men ej begränsat till, den underförstådda garantin för handelsduglighet eller lämpning för ett särskilt ändamål, förutom om användbara lagar eller jurisdiktioner föreskriver ett tvingande ansvar.

RugGear Ltd. förbehåller sig att vid varje tidpunkt och utan meddelande kunna utföra ändringar på detta dokument eller helt återropa dokumentet. Ändringar, misstag och tryckfel berättigar ej till kompensering. Alla rättigheter förbehålls.

RugGear Ltd. ansvarar ej vid förlust av data eller andra skador oberoende av typ som uppstår vid icke ändamålsenlig användning av apparaten.

3. EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMESE

EU-försäkran om överensstämmelse återfinns längst bak i denna bruksanvisning.



4. FEL OCH SKADOR

Vid misstanke om att enhetens säkerhet har påverkats får enheten inte längre användas. Oavsiktlig återupptagen användning måste förhindras. Enheten kan t.ex. vara osäker att använda om:

- Fel uppstår.
- Enhetens hölje uppvisar skador.
- Enheten har utsatts för alltför stora belastningar.
- Enheten har förvarats felaktigt.
- Märkningar eller etiketter på enheten är oläsliga.

Det rekommenderas att en enhet som har fel eller där det misstänks vara fel eller skador, returneras till i.safe MOBILE GmbH för inspektion.

5. YTTRELLIGARE SÄKERHETSINFORMATION

• Rör inte vid skärmen på enheten med vassa föremål. Dammpartiklar och naglar kan repa skärmen. Håll skärmen ren. Ta försiktigt bort damm på skärmen med en mjuk trasa, och repa inte skärmen.

• Ladda endast enheten på torra platser inomhus.

• Använd eller förvara inte enheten i miljöer med höga temperaturer, eftersom detta kan leda till uppvärmning av batteriet, vilket kan resultera i brand eller explosion.

• Ladda inte enheten i närheten av brandfarliga eller explosiva ämnen.

• Ladda inte enheten i fuktiga eller dammiga miljöer.

• Telefonen får endast laddas vid en omgivningstemperatur på mellan +5°C ... +35 °C.

• Installera adaptern nära enheten och på en plats där det är lätt att nå den. Anslut endast din telefon till en USB 2.0-port.

• Använd inte enheten på platser där användning är förbjuden.

• Exponera inte enheten eller laddaren för starka elektriska magnetfält, från exempelvis induktionsspisar eller mikrovågsugnar.

• Öppna inte enheten på egen hand och utför inga egenhändiga reparationer. Ej fackmässigt utförda reparationer kan leda till att enheten förstörs, eller orsaka brand eller en explosion. Enheten får endast repareras av auktoriserad fackman.

• Använd endast tillbehör som har godkänts av **RugGear Ltd.**

• Stäng av enheten på sjukhus och andra medicinska inrättningar. Denna enhet kan påverka funktionen för medicinska enheter, exempelvis pacemakrar och hörapparater. Håll alltid ett säkerhetsavstånd på minst 15 cm mellan enheten och en pacemaker.

• Skydda din hörsel genom att se till att volymnivån inte är inställd alltför högt när du kopplar in hörlurarna.

• Följ tillämpliga nationella lagar gällande användning av enheten vid framförande av motorfordon.

• Stäng av enheten och ta ur laddningskabeln före rengöring av enheten.



- Använd inga kemikalier vid rengöring av enheten eller laddaren. Rengör enheten med en mjuk, fuktad antistatisk tygtrasa.
- Släng inte gamla och övergivna litiumbatterier i papperskorgen. Som konsument är du skyldig att lämna in gamla batterier för korrekt återvinning.
- Användaren är ensam ansvarig för alla eventuella skador och skulder orsakade av att skadlig kod laddats ned när du använder nätverket eller andra funktioner för datautbyte på enheten. **RugGear Ltd.** kan inte hållas ansvarigt för något av dessa påståenden.

VARNING

RugGear Ltd. ansvarar inte för skador som uppstår genom att något av dessa råd inte tas i beaktande eller vid olämplig användning av enheten.

6. UNDERHÅLL/REPARATION

Beakta eventuellt tillämpliga rättsliga bestämmelser om regelbundna kontroller, exempelvis i arbetsmiljöföreskrifterna!

Enheten har inga delar som användaren kan utföra service på. Vi rekommenderar att inspektioner utförs i enlighet med säkerhetsbestämmelserna och -råden. Om du har ett problem med enheten, kontakta din återförsäljare eller servicecentret. Om din enhet är i behov av reparation, kan du antingen kontakta servicecentret eller din återförsäljare.

7. Batterie

Batteriet är inte fulladdat när du köper enheten, men är tillräckligt laddat för att kunna starta enheten. För att få bästa batteriprestanda och batteritid, låt batteriet ladda ur helt innan du laddar det helt de tre första laddningstillfällena.

Apparatens batteri får endast laddas inom omgivningstemperaturområdet +5°C ... +35°C!

8. INSTALLATION AV nano SIM-KORT

Enheten har två kortplatser för ett nano-SIM-kort. Dessa sitter på baksidan av enheten. Om du har satt i två nano-SIM-kort, kan du välja ditt primära kort i <Inställningar> → <SIM-hantering>.

VARNING

Byt SIM-kortet endast när enheten är avstängd. Försök inte att sätta in eller ta ut SIMkortet när en extern strömkälla är ansluten, då SIM-kortet eller surfplattan kan skadas.

9. INSTALLATION AV microSD-KORT

Apparaten har en kortplats för ett microSD-kort (upp till 32 GB).

Om microSD-kortet ska tas ur måste säkerställas att kortet inte används av apparaten genom att välja <Inställningar> → <Lagring> → <Ta ur SD-kort> → <OK>.

VARNING

Byt microSD kortet endast när enheten är avstängd. Försök inte att sätta in eller ta ut microSD kortet när en extern strömkälla är ansluten, då microSD kortet eller surfplattan kan skadas.

10. LÖSEWORD TILL INSTÄLLNINGARNA:

Om ett lösenord erfordras i inställningarna så är det förinställt till „1234“.

11. VIKTIG INFORMATION! Återställ fabriksinställningar/aktivera OEM-läge

Om du har konfigurerat ett Google™-konto är det viktigt att följande steg genomförs före en fabriksåterställning för att garantera att alla privata data raderas från enheten:

Inställningar → Om telefonen → tryck 7 gånger på versionsnumret (för att aktivera utvecklarläget) → tillbaka till Inställningar → Utvecklaralternativ → markera OEM-uppläsning → Aktivera → tillbaka till inställningar → Säkerhetskopiering och återställning → Återställ standardinställningar

Om du inte aktiverar OEM-uppläsningen kommer enheten vid omstart att begära inloggning med det tidigare konfigurerade Google-kontot. Enheten kan därmed inte användas av andra användare.

12. KNAPPFUNKTIONER (se bild på sidan 2)

1. MAGNETLADDNINGANSLUTNING: För laddning av apparaten med en magnetladdningskabel.

2. KAMERA: Frontkamera.

3. PÅ/AV-KNAPP: Tryck länge för att starta eller stänga av apparaten. Tryck kort för att starta eller stänga av standby-läget.

4. USB-ANSLUTNING: För laddning och PC-anslutning med en USB-kabel.

5. ANSLUTNING FÖR HÖRLURAR: För anslutning av de medföljande hörlurarna.

6. KONTROLL-LAMPOR: Kontroll-lampa för laddningslampa och meddelanden.

7. VOLYMKNAPP: Höja volymen/Sänka volymen.

8. KAMERAKNAPP: Tillval SOS-knapp.

9. AKTUELLA ANVÄNDNINGAR: Alla program som fungerar i bakgrunden kan stoppas här omedelbart eller individuellt. Alla program i bakgrunden stängs.

10. HEMKNAPP: Tillbaka till huvudskrmen.

11. TILLBAKAKNAPP: Återgå till föregående skärm.

12. PTT-KNAPP: Tillval PTT-knapp.

13. ÅTERVINNING

Den överkorsade soptunnan på produkter, batterier, litteratur eller paketering påminner dig om att alla elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatorer ska lämnas till en återvinningsstation vid kassering. Detta krav gäller inom EU. Kasta inte dessa produkter med det vanliga hushållsavfallet. Lämna alltid in uttjänta elektroniska produkter, batterier och förpackningsmaterial till en återvinningsstation. På så sätt hjälper du till att undvika felaktig sophantering och främjar återvinning av material.

Mer detaljerad information finns hos produktens återförsäljare, lokala myndigheter, organisationer som bevakar lokala tillverkare eller din lokala representant hos **RugGear Ltd.**



14. INFORMATION om SAR-certifiering (specifik absorptionsnivå)

SAR-gränsen för Europa är 2,0 W/kg. Enheten har också testats mot denna SAR-gräns. Det högsta SAR-värdet som anges i produktens produktcertifiering för oronvändning är 0,89 W/kg och när den bärs på kroppen är den 1,83 W/kg. Denna enhet testades för typiska kroppsdragen operationer med baksidan av telefonen 5 mm bort från kroppen. Enheten överensstämmer med RF-specifikationerna när enheten är 5 mm bort från din kropp. Användning av bältesklämmor, hölster och liknande tillbehör får inte innehålla metallkomponenter under montering. Användning av tillbehör som inte uppfyller dessa krav kanske inte uppfyller kraven på RF-exponering och bör undvikas.

15. FCC-/IC-information

Denna enhet uppfyller kraven i FCC-reglerna, del 15, och Industry Canadas licensundantagna RSS-standard/-standarder.

Användningen är underställd följande två villkor: (1) enheten får inte orsaka skadliga störningar, (2) enheten måste tåla alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka önskad funktion.

Ändringar eller modifieringar av denna utrustning som inte uttryckligen godkänts av **RugGear Ltd.** kan leda till att FCC-godkännandet för användning av utrustningen upphör att gälla.

16. VARUMÄRKEN

- **RugGear** och **RugGear**-logotypen är varumärken som tillhör **RugGear Ltd.**
- Google är ett varumärke som tillhör Google LLC.
- Alla övriga varumärken och upphovsrätter tillhör respektive ägare.

17. GARANTI

- För europeiska kunder, kolla: <https://ruggear.com/warranty/terms/>
- För kunder i Amerika, kolla: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-americas/>
- För FCC-information, gå till www.RugGear.com och hitta den under avsnittet "Support".

中国。

1.简介

本文件载有确保 **RugGear** 设备能在所述的条件下安全运行的信息和安全规定，必须严格遵守。不遵守这些信息和说明会产生严重后果和/或违反法规。在使用设备之前，请阅读手册和这些安全说明。如有任何疑问，应以德文版为准。可以在 www.ruggear.com 上找到最新的欧盟合规性声明、安全说明和手册，也可向 **RugGear Ltd.** 索取这些资料。

2.保留

本文件的内容按照当前存在的形式所呈现。**RugGear Ltd.**对本文件内容的准确性或完整性不提供任何明示或默示的保证，包括但不限于市场适用性或适用于特定目的的默示保证，除非适用法律或法院判决使此类责任具有强制性。**RugGear Ltd.**保留随时更改本文件或随时将其撤回的权利，恕不事先通知。不得将变更、错误和印刷错误作为任何损害赔偿的依据。版权所有。对于任何由不当使用本设备而导致的任何数据或其他损失以及直接或间接损失，**RugGear Ltd.**概不负责。

3.欧盟合规性声明

可以在本手册最后部分找到欧盟合规性声明。



4.故障和损坏

如果有任何理由怀疑设备的安全性受到影响，则必须立即停止使用。必须采取措施防止设备被意外重启。如果出现以下情况，设备的安全性可能会受到影响：

- 发生故障。
- 设备的外壳显示出损坏的迹象。
- 设备曾经受过太大负载。
- 设备存储不当。
- 设备上的标记或标签无法辨识。

如果设备出现故障或怀疑其存在故障，我们建议将其发回给 **RugGear Ltd.** 进行检查。

5.其他安全建议

- 请勿用尖锐的物体接触设备屏幕。尘粒和指甲可能会划伤屏幕。请保持屏幕清洁。用软布轻轻擦除屏幕上的灰尘，不要划伤屏幕。
- 只能在干燥的室内条件下为设备充电。
- 请勿将设备放置在温度过高的环境中，否则可能导致电池发热，从而引起火灾或爆炸。
- 请勿在易燃或易爆物质附近充电。
- 请勿在灰尘量大或潮湿的环境中为设备充电。
- 只能在 +5°C 至 +35°C 的环境温度下为设备充电。
- 将适配器安装在设备附近并且可以轻松拿到的位置。只能将手机连接到 USB 端口。
- 请勿在法规或法律禁止使用的区域使用本设备。
- 请勿将设备或充电器暴露在强磁场环境中，例如，由感应烤箱或微波炉发出的强磁场。
- 请勿试图打开或修理该设备。不正确的维修活动或打开设备的行为可能会导致设备损坏、起火或爆炸。只有经过授权的人员才可以修理设备。
- 只能使用经 **RugGear Ltd.** 认可的配件
- 在医院或其他禁止使用手机的地方要关闭该设备。该设备可能会影响医疗设备（例如，起搏器）的正常工作。该设备和此类设备之间应保持至少 15 cm 的距离。
- 插入耳机时，请确保音量不要太高，以保护听力。
- 遵守各国在驾驶车辆时使用该设备的所有相关法律。



- 在清洁设备之前，请关闭设备并断开充电电缆。
- 请勿使用任何化学清洁剂清洁设备或充电器。使用防静电的潮湿软布进行清洁。
- 请勿将旧锂电池和废弃锂电池丢弃到垃圾中，将它们送到指定的废物处置场所。
- 如果在使用网络或其他数据交换功能时下载了恶意软件，则由用户自行承担此类软件造成的任何损害和责任。对于任何此类索赔，RugGear Ltd. 不承担任何责任。

警告

对于因忽视这些建议或不当使用设备造成的损害，RugGear Ltd. 不承担任何责任。

6. 维护/修理

请留意有关定期检查的任何法律要求。该设备本身没有可由用户维修的部件。推荐根据安全规定和建议进行检查。如果设备出现问题，请联系您的供应商或咨询服务中心。如果您的设备需要维修，您可以联系服务中心或供应商。

7. 电池

购买设备时，电池没有充满电，但它带有设备开机所需的足够电量。要获得最佳电池性能和电池寿命，请在前三次充电周期中让电池完全放电，然后再充满电池。*只能在 +5°C 至 +35°C 的环境温度范围内为设备充电。

8. 安装 nano SIM 卡

该设备有两个用于 nano SIM 卡的插槽。这些插槽位于设备的背面。如果您安装了两张 nano SIM 卡，您可以在 <设置> → <SIM 卡> 中选择主卡。

警告

只有在设备关闭时才能更换 SIM 卡。当连接任何外部电源时，请勿尝试插入或取出 SIM 卡，否则可能会损坏 SIM 卡。

9. microSD 卡的安装

该设备还有一个用于 microSD 卡的插槽（最高容量可达 32GB）。如果要取出 microSD 卡，请通过选择 <设置> → <内存> → <取出 SD 卡> → <确定>，确保设备未使用该卡。

警告

只有在设备关闭时才能更换 microSD 卡。当连接任何外部电源时，请勿尝试插入或取出 microSD 卡，否则可能会损坏 microSD 卡。

10. 设置密码

在设置过程中需要密码，请使用标准密码“1234”。

11. 重要信息！工厂重置/激活 OEM 模式

如果您已经设置了 Google™ 帐户，在恢复出厂设置之前，请务必按照以下步骤进行操作。这样可以确保在设备上删除所有私人数据：<设置> → <关于手机> → 点击 <版本号> 七次（激活开发人员模式）→ 回到 <设置> → <开发人员选项> → 启用 <OEM 解锁> → 启用返回 <设置> → <备份和重置> → <出厂数据重置>。

如果您未启用 OEM 解锁，则设备会在重新启动后会始终要求您使用先前同步的 Google 帐户进行登录。在这种情况下，其他用户将无法使用该设备。

12. 按键和特殊功能（请参阅第 2 页上的插图）

- 磁性充电端口：**用随产品交付的磁性充电电缆进行充电。
- 摄像头：**前置摄像头。
- 电源键：**长按开启/关闭设备电源。短按开启/关闭待机模式。
- USB-端口：**用于通过随产品交付的 USB 电缆为手机充电并连接到其他设备。
- 耳机插孔：**连接随产品交付的耳机。
- 控制 LED：**控制 LED 用于充电和显示消息。
- 增加音量/减小音量键：**增加音量/减小音量。
- 摄像头键：**SOS 按键作为选项。
- 当前应用：**可以立即或分别停止所有在后台工作的程序。关闭所有应用程序。
- HOME 键：**返回到主屏幕。
- 后退键：**回到上一个屏幕。
- PTT 键：**PTT 按键作为选项。

13. 回收

产品、电池、文件或包装上的交叉轮式垃圾桶符号提醒您，必须在使用寿命结束时对所有电气和电子产品、电池和蓄电池进行分类收集。该要求适用于欧盟国家。请勿将这些产品作为未分类的城市垃圾处理。务必将您使用过的电子产品、电池和包装材料退回到专门的收集点。这样有助于防止出现不受控制的废物处理，并促进材料的回收利用。可从产品零售商、当地废物管理机构、国家生产者责任组织或您当地的 RugGear Ltd. 代表处获取更多详细信息。



14. SAR 认证信息（具体吸收率）

欧洲的 SAR 限制为 2.0 W/kg。我们还针对该 SAR 限制对设备进行了测试。根据本标准，在产品认证过程中，耳朵旁使用时报告的最高 SAR 值为 0.89 W/kg，正确佩戴在身体上时为 1.83 W/kg。在手机背部距离身体 5 mm 的情况下，该设备经过了典型的身体佩戴运行测试。当距离身体 5mm 处使用时，该设备符合 RF 规范。使用带夹、皮套和类似附件时，不应在其组件中包含金属部件。使用不符合上述要求的配件可能导致不符合 RF 暴露要求，应避免此类情况。

15. FCC/IC 信息

本设备符合 FCC 规则第 15 部分和加拿大工业部豁免许可证 RSS 标准。操作受限于以下两个条件：（1）本设备不会造成有害干扰，并且（2）本设备必须接受任何接收到的干扰，包括可能导致意外操作的干扰。未经 RugGear Ltd. 明确许可而擅自对本设备进行更改或变更，可能导致对本设备的 FCC 操作授权失效。

16. 商标

- RugGear 和 RugGear 标识是 RugGear Ltd. 的注册商标。

- Google是Google LLC的商标。
- 其他所有商标和版权均为其各自所有者的财产。

17. 声明

本产品的操作系统支持官方的系统更新。如果用户刷了第三方的ROM系统或者采用破解方式修改了系统文件，可能会导致系统的不稳定，本公司不会对这些情况的最终用户提供支持和承担任何责任。

在使用手机拨打电话的时候，请注意保持手机与耳部距离保持10mm以上。

18. 电磁辐射比吸收率 (SAR)

国家标准GB21288-2007规范中规定的比吸收率限值是任意10g生物组织、任意连续6min平均比吸收率(SAR)值不得超过2.0W/kg, 本产品电磁辐射比吸收率(SAR)值小于最大值2.0W/kg, 符合国家标准GB21288-2007的要求。鉴于真实环境中比吸收率会随许多因素而变化, 故实际使用中会因许多因素影响而小于最大值。


本产品进网检验检测数据SAR值最大值0.320W/kg,符合国家标准GB21288-2007的要求。

19. 有毒有害物质或元素声明

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
PCB板及附件	×	○	○	○	○	○
塑料	○	○	○	○	○	○
金属	×	○	○	○	○	○
电池	×	○	○	○	○	○
其他	×	○	○	○	○	○

○:表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求以下。

×:表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006标准规定的限量要求。

 本产品的“环保使用期限”为20年,其标识如左图所示。电池等可更换部件的环保使用期限可能与产品的环保使用期限不同。只有在本产品说明书所述的正常情况下使用本产品时,“环保使用期限”才有效。

20. 手机真伪鉴别提示卡

尊敬的用户:您好,为保证您的合法权益,建议您仔细阅读本提示卡,以便查验您购买的手机的真伪。您购买的手机上应加贴尺寸为30mm×12mm的进网标志(蓝色或绿色)。进网标志上第一行信息(由数字和“-”组成)是该型号手机的进网证号;第二行信息是该部手机的型号;第三行信息为扰码,这个扰码是唯一的。您可以通过以下方式查验进网标志的真伪。

一、网站查询

登陆www.tenaa.com.cn网站,按提示输入相关信息即可验证(为方便您快捷进入网站,可扫描本卡右下角二维码)。验证时,请注意核对手机在申请办理进网许可证时的样式和外观。网站24小时免费服务,方便快捷,建议您使用此方式查验。

二、人工电话查询

服务内容:查询进网标志信息和手机串号的真伪。
本方式不收取任何查询费用,您只需根据通话时间、是否长途等支付通信运营商的通信费用。
服务时间:周一至周五(节假日除外),上午8:00—11:30,下午13:00—17:00。
查询电话:010-82058767。

(注:本二维码信息为http://wap.tenaa.com.cn/wsfw)



21. 保修

- 为欧洲客户请查看: <https://ruggear.com/warranty-terms/>
- 为美洲客户请查看: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-america/>
- FCC的信息,请访问www.RugGear.com并找到它在“支持”部分

1. مقدمة

يحتوي هذا المستند على معلومات ولوائح الأمان التي يجب ملاحظتها دون إعاقة التشغيل الآمن لجهاز **RG740** بموجب الشروط الموضحة. قد ينتج عن عدم مراعاة هذه المعلومات والتعليمات نتائج خطيرة و/أو قد يؤدي ذلك إلى انتهاك لوائح سارية. يُرجى الإطلاع على الدليل والتعليمات الأمان هذه قبل استخدام هذا الجهاز. في حال حدوث أي شيء، يسري الإصدار الألماني. يمكن العثور على إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي الحالي والتعليمات الأمان والأدلة على موقع www.ruggear.com ويمكن طلبها من شركة **RugGear Ltd**.

2. الحفظ

يتم تقديم محتوى هذا المستند كما هو موجود بالفعل. لا تقدم شركة **RugGear Ltd** أي ضمان صريح أو ضمني لدقة محتوى هذا المستند أو كماله بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الضمان الضمني لمناسبته للسطح أو الملاءمة لغرض محدد ما لم تفرض القوانين السارية أو قرارات المحكمة الإلزام بحمل المسؤولية. تحتفظ شركة **RugGear Ltd** بالحق في إجراء تغييرات على هذا المستند أو بسحبه في أي وقت بدون إشعار سابق. لا يجوز استخدام التغييرات والأخطاء والأخطاء المطبعية كأساس لأي مطالبة بالتعويضات. جميع الحقوق محفوظة. لا يمكن أن تتحمل شركة **RugGear Ltd** مسؤولية فقدان بيانات أو أي فقدان آخر أو تلفيات مباشرة أو غير مباشرة تنتج بسبب أي استخدام غير صحيح لهذا الجهاز.

3. إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي

يمكن العثور على إعلان التوافق مع الاتحاد الأوروبي في نهاية هذا الدليل.

4. الأخطار والتلفيات

إذا كان هناك أي سبب لشك في انخفاض مستوى أمان هذا الجهاز، يجب التوقف عن استخدامه على الفور. يجب اتخاذ إجراءات لمنع أي إعادة تشغيل الجهاز بشكل غير مقصود. ربما يقل مستوى أمان الجهاز في حالة، على سبيل المثال:

- حدوث الأخطار
 - تعرض مبيت الجهاز للتلف.
 - تعرض الجهاز للأحمال الزائدة.
 - تخزين الجهاز بشكل غير صحيح.
 - العلامات أو التصنيفات على الجهاز غير واضحة.
- نوصي بأن يتم إعادة إرسال أي جهاز يعرض أخطاء أو يشبه في أنه يحتوي على خطأ إلى شركة **RugGear Ltd** ليتم فحصه.

5. النصائح الإضافية بشأن الأمان

- لا تألم شاشة الجهاز باستخدام أدوات حادة. قد تخدش جزئيات الغبار والمسامير الشاشة. يُرجى الحفاظ على نظافة الشاشة. قم بإزالة الأتربة من الشاشة باستخدام قطعة قماش برفق، ولا تخدش الشاشة.
 - قم بشحن الجهاز في ظل الأجواء الجافة داخل المنزل فقط
 - لا تضع الجهاز في بيئات تتضمن درجات حرارة مفرطة، نظراً لأن ذلك قد يؤدي إلى سخونة البطارية، ويمكن أن يؤدي ذلك إلى الانفجار.
 - لا تشحن الجهاز بالقرب من أي مواد قابلة للاشتعال أو مواد متفجرة.
 - لا تشحن الجهاز في بيئات تتضمن الكثير من الأتربة أو الرطوبة.
 - لا يجب شحن الجهاز إلا في درجات حرارة محيطة تتراوح بين 5+ درجات مئوية و 32+ درجة مئوية.
 - ثبت المهالي بالقرب من الجهاز وفي مكان يمكن الوصول إليه بسهولة. قم بتوصيل هاتفك باستخدام منفذ USB فقط.
 - لا تستخدم الجهاز في المناطق التي تمنع فيها اللوائح أو القوانين التشريعية استخدامه.
 - لا تعرض الجهاز أو الشاحن للمجالات المغناطيسية القوية، مثل المجالات المنبعثة من الأفران التي تعمل بالحث الكهربي أو أجهزة المايكرويف.
 - لا تحاول أن تفتح الجهاز أو إصلاحه. قد يؤدي الإصلاح أو الفتح غير الصحيح إلى تدمير الجهاز أو إشعاله أو انفجاره. غير مسموح بإصلاح الجهاز إلا بواسطة موظفين معتمدين.
- RugGear Ltd** تستخدم فقط الملحقات المعتمدة من شركة **RugGear Ltd** التي يُمنع فيها استخدام الوتائف الجوّالة. قد يؤثر هذا الجهاز على التشغيل السليم للأجهزة الطبية، مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب. حافظ دائماً على مسافة قدرها 15 سم على الأقل بين الجهاز وهذه الأجهزة.
- تأكد من أنه لم يتم تعيين مستوى الصوت على مرتفع للغاية عند توصيل سماعات الأذن وسماعات الرأس لحماية سمعك.
- قم بمراعاة جميع القوانين السارية المفروضة في البلدان المعنية بخصوص استخدام الأجهزة أثناء قيادة المركبات.
- يُرجى إيقاف الجهاز وفصل كابل الشحن قبل تنظيف الجهاز.
- لا تستخدم أي مواد تنظيف كيميائية لتنظيف الجهاز أو الشاحن. استخدم قطعة رطبة ومضادة للكهرباء الاستاتيكية للتنظيف.
 - لا تاتق البطاريات الليثيوم القديمة والمهملات، ولكن أرسلها إلى الأماكن المخصصة للتخلص من النفايات.
 - يُعد المستخدم بمفرده الشخص المسؤول عن أي وكل التلفيات والالتزامات التي تحدث من خلال البرامج الضارة التي تم تنزيلها عند استخدام الشبكة أو وظائف تبادل البيانات الأخرى للجهاز. لا تتحمل شركة **RugGear Ltd** مسؤولية أي من هذه المطالبات.



تحذير

لن تتحمل شركة **RugGear Ltd**، أي مسؤولية تجاه التلفيات التي تحدث بسبب إهمال أي جهاز من هذه الأجهزة أو بسبب أي استخدام غير صحيح للجهاز.

6. الصيانة/الإصلاح

يُرجى ملاحظة أي متطلبات قانونية لإجراء الفحص الدوري. لا يتضمن الجهاز نفسه أي أجزاء صالحة يمكن أن يقوم المستخدم بصيانتها. يُوصى بإجراء عمليات الفحص وفقاً للوائح الأمان والصالح. إذا كانت هناك مشكلة بشأن الجهاز، يُرجى الاتصال بالبالغ أو الرجوع إلى مركز الخدمة. إذا كان جهازك بحاجة إلى إصلاح، يمكنك إما الاتصال بمركز الخدمة أو البائع.

7. البطارية

لا تكون البطارية ممثلة بالشحن عندما يتم شراء الجهاز، ولكنها تحتوي على طاقة كافية لتشغيل الجهاز. للحصول على أفضل مستوى أداء للبطارية وأفضل عمر افتراضي لها، دع البطارية حتى يتم تفريغ شحنها تماماً قبل شحنها بالكامل، لأول ثلاث دورات شحن. لا يجوز شحن الجهاز إلا في درجات حرارة محيطية في نطاق من +5 درجات مئوية إلى +32 درجة مئوية.

8. تركيب بطاقة nano SIM

تتضمن الجهاز فتحتين لبطاقات nano SIM. وتقع هاتين الفتحتين في الجزء الخلفي للوحدة. إذا قمت بتركيب بطاقتي nano SIM، يمكنك اختيار بطاقتك الأساسية في <إعدادات> → <بطاقات SIM>.

تحذير

لا تُشحن بطاقة SIM إلا عندما يتم إيقاف تشغيل الجهاز. لا تحاول إدخال بطاقة SIM أو إزالتها عندما يتم توصيل أي مصدر خارجي للتزويد بالطاقة، وإلا ربما تتعرض بطاقة SIM للتلف.

9. تركيب بطاقة microSD

تتضمن الجهاز فتحة أخرى لبطاقة microSD (بسعة تصل حتى 32 جيجابايت). إذا كنت ترغب في إزالة بطاقة microSD، فتأكد من عدم استخدام البطاقة بواسطة الجهاز من خلال تحديد <إعدادات> → <الذاكرة> → <إزالة بطاقة SD> → <موافق>.

تحذير

لا تغير بطاقة microSD إلا عندما يتم إيقاف تشغيل الجهاز. لا تحاول إدخال بطاقة microSD أو إزالتها عندما يتم توصيل أي مصدر خارجي للتزويد بالطاقة، وإلا ربما تتعرض بطاقة microSD للتلف.

10. تعيين كلمة المرور

في الإعدادات، عندما تتم المطالبة بتعيين كلمة مرور، استخدم كلمة المرور القياسية، "1234".

11. معلومات مهمة! إعادة تعيين إعدادات المصنع/تنشيط وضع الشركة المصنعة للمعدات الأصلية (OEM) إذا قمت بإعداد حساب Google™، فمن المهم المتابعة من خلال الخطوات التالية قبل إجراء إعادة تعيين إعدادات المصنع. وهذا يؤكد أنه سيتم حذف جميع البيانات الخاصة الموجودة على الجهاز. <إعدادات> → <حول الهاتف> → <أقر سبع مرات على <رقم الإصدار> (لتنشيط وضع مطور البرامج) → <ارجع إلى <إعدادات> → <خيارات مطور البرامج> → <تمكين <إلغاء قفل الشركة المصنعة للمعدات الأصلية> → <تمكين مرة أخرى إلى <إعدادات> → <النسخ الاحتياطي وإعادة التعيين> → <إعادة تعيين بيانات المصنع>. إذا لم تُمكن إلغاء قفل وضع الشركة المصنعة للمعدات الأصلية (OEM)، سيطلبك الجهاز دائماً بتسجيل الدخول باستخدام حساب Google الذي تمت مزامنته مسبقاً بعد إعادة التشغيل. وفي هذه الحالة، يكون الجهاز غير صالح للاستخدام بواسطة مستخدم آخر.

12. المفاتيح والميزات الخاصة (اطلع على الرسم التوضيحي في صفحة 2)

1_ **مفتاح الشاحن المغناطيسي:** يُستخدم للشحن من خلال كابل الشاحن المغناطيسي المرفق.

2_ **الكاميرا:** كاميرا أمامية.

3_ **مفتاح التشغيل:** اضغط ضغطة طويلة لتشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز. اضغط ضغطة قصيرة لتشغيل/إيقاف تشغيل وضع الاستعداد.

4_ **مفتاح USB:** يُستخدم لشحن الهاتف وللتوصيل بالأجهزة الأخرى باستخدام كابل USB المرفق.

5_ **قابس سماعة الأذن:** يُستخدم لتوصيل سماعة الأذن المرفقة.

6_ **مصباح LED للتحكم:** يُستخدم مصابيح LED للتحكم للشحن والرسائل.

7_ **مفتاح رفع/خفض مستوى الصوت:** يُستخدم لرفع مستوى الصوت أو خفضه.

8_ **مفتاح الكاميرا:** مفتاح SOS يُستخدم كخيار.

9_ **التطبيق الحالي:** يمكن إيقاف جميع البرامج التي تعمل في الخلفية هنا في الحال أو بشكل فردي. (إغلاق جميع التطبيقات).

10_ **المفتاح الرئيسي:** للرجوع إلى الشاشة الرئيسية.

11_ **المفتاح الخلفي:** يُستخدم للرجوع إلى قناع الشاشة السابق.

12_ **مفتاح PTT:** مفتاح PTT يُستخدم كخيار.

13. إعادة التوير

يُذكر رمز سلة المهملات المشطوب على المنتج أو البطارية أو المطبوعات أو العوالت بأنه يجب أخذ



جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات والمراكبات إلى مجموعة منفصلة عند نهاية عمرها الافتراضي. ويتم تطبيق هذه المتطلبات في الاتحاد الأوروبي. لا تتخلص من هذه المنتجات كنفائات محلية غير مصنفة. قم دائمًا بإرجاع المنتجات الإلكترونية المستخدمة والبطاريات ومواد التغليف إلى مراكز التجميع المخصصة لها. وتساعدك هذه الطريقة في منع التخلص من النفايات غير المحكّمة وترويج إعادة تدوير المواد. مزيد من المعلومات التفصيلية متاحة من بائع المنتج أو سلطات النفايات المحلية أو المنظمات المسؤولة عن المنتجين الوطنية أو ممثل شركة **RugGear Ltd**. المحلي.

14. معلومات بخصوص شهادة معدل الامتصاص النوعي (SAR)

يعتبر حد معدل الامتصاص النوعي (SAR) هو 2.0 وات/كجم تم أيضًا اختبار الجهاز مقابل حد معدل الامتصاص النوعي (SAR). تعتبر أعلى قيمة لمعدل الامتصاص النوعي (SAR) تم إقرارها أثناء اعتماد استخدام هذا المنتج على الأذن هي 0.89 وات/كجم وعندما يتم ارتدائه على الجسم تكون 1.83 وات/كجم. تم اختبار هذا الجهاز عند ارتدائه على الجسم مع وجود الجزء الخلفي للسماعة على بعد 5 مم من الجسم. يتوافق الجهاز مع مواصفات التردد اللاسلكي (RF) عند استخدام الجهاز على بعد 5 مم من الجسم. يجب ألا تحتوي مشابك الأحزمة والجرابات والملحقات المشابهة على مكونات معدنية عند تجميعها. قد لا يتوافق استخدام الملحقات - التي لا تستوفي هذه المتطلبات - مع متطلبات التعرض للتردد اللاسلكي، لذلك ينبغي تجنبها.

15. معلومات لجنة الاتصالات الفيدرالية/الصناعة الكندية (FCC/IC)

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية ومعايير (معايير) RSS لإلغاء الترخيص من الصناعة الكندية. يخضع التشغيل للشروطين التاليين: (1) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في تداخلات ضارة، و(2) يجب أن يقلل هذا الجهاز أي تداخل مستلم، بما في ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيلًا غير مرغوب. قد تلغي التغييرات أو التعديلات - التي تم إجراؤها على هذا الجهاز والتي لم يتم الموافقة عليها بشكلٍ صريح بواسطة **RugGear Ltd** تفويض لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) لتشغيل هذا الجهاز.

16. العلامات التجارية

- تُعد **RugGear** و**شعار RugGear** علامتين تجاريتين مسجلتين لشركة **RugGear Ltd**.
- هي علامة تجارية لشركة Google LLC.
- إن جميع العلامات التجارية الأخرى وحقوق الطبع والنشر مملوكة لأصحابها المعنيين.

17. ضمان

- عملاء الأوروبين ، يرجى التحقق من: <https://ruggear.com/warranty-terms>
 - عملاء في الأمريكتين يرجى التحقق من: <https://ruggear.com/terms-and-conditions-america>
 - حصول على معلومات FCC ، يرجى زيارة www.RugGear.com
- والعثور عليه تحت قسم "الدعم".





MAXIMUM OUTPUT POWER

Frequency bands	Maximum output power
GSM 900	33dBm
DCS 1800	31.5dBm
WCDMA 900	22.5dBm
WCDMA 2100	23.5dBm
LTE Band 1	23.5dBm
LTE Band 3	23.5dBm
LTE Band 7	22.3dBm
LTE Band 8	24dBm
LTE Band 20	23dBm
LTE Band 28	24dBm
LTE Band 38	24.5dBm
LTE Band 40	24dBm
WiFi	14.5dBm
BT	8dBm

EU – Declaration of Conformity

according to directives 2014/53/EU and 2011/65/EU

The company RugGear Ltd. declares under its sole responsibility that the product to which this declaration relates is in accordance with the provisions of the following data, directives and standards:

Name & address of the manufacturer	Power Idea Technology (Shenzhen) Co., Ltd. 4th Floor, A Section, Languang Science & Technology Building, No.7 Xinxl RD, Hi-Tech Industrial Park North, Nanshan District
Description of the device:	TD-LTE Digital Mobile Phone
Type designation(s):	RG740B
Trademark:	RugGear
Conformity statement 2014/53/EU issued by	PHOENIX TESTLAB GmbH Koenigswinkel 10 32825 Blomberg, Germany identification number: 0700
Conformity statement 2011/65/EU issued by	SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd. Guangzhou Branch 198 Kezhu Road, Sciencetech Park Guangzhou 510663 Guangzhou, China
Description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the DoC:	Battery: BL395DP Adapter: HKC0055010-3D USB cable: 61-510740815-10 Software: RG740B_Overseas_V1.0_V1W_20171125 Hardware: V3.0
Applied harmonized standards	EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) (Draft) ; EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03) (Draft); EN 301 489-19 V2.1.0 (2017-03) (Draft); EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11) (Draft); EN 300 328 V2.1.1 (2016-11); EN 301 511 V12.5.1 (2017-03); EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07); EN 301 908-2 V11.1.1 (2016-07); EN 301 908-13 V11.1.1(2016-07); EN 303 413 V1.1.1(2017-06); EN 303 345 V1.1.7 (2017-03) (Final Draft); EN 300 330 V2.1.1 (2017-02); EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 62209-1: 2016; EN 62209-2:2010; EN 62479:2010; EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

Signed for and on behalf of:

Shenzhen, 2018-2-1

Place and date of issue

Alex. Ma.

Alex Ma, R&D Director

**gear
your
life.**

RugGear Ltd.

Unit 1301, 13/F., Wing Tuck Commercial Centre,
177 Wing Lok Street Sheung Wan, Hong Kong
Hong Kong

www.RugGear.com